



วารสาร

ห้องสมุด

ปีที่ 41 ฉบับที่ 2

เมษายน - มิถุนายน 2540

TLA Bulletin



ISSN 0857 - 0086

EXECUTIVE BOARD OF THE THAI LIBRARY ASSOCIATION 1997 - 1998

Under the Royal Patronage of H.R.H. Princess Mahachakri Sirindhorn

1. Associate Professor Chutima Sacchanand	President
2. Professor Khunying Maenmas Chavalit	Vice President I
3. Mrs. Thara Kanakamani	Vice President II
4. Assistant Professor Dr. Tasana Hanpol	Secretary I & Chairman of Professional Development and Training II
5. Mrs. Manasri Yongcharoen	Secretary II and Chairman of Hospitality II
6. Mrs. Panee Panit	Treasurer I
7. Miss Aim-orn Tanthien	Treasurer II
8. Mrs. Kingkaew Aumsri	Chairman of Hospitality I
9. Mrs. Suwakhon Siriwongwarawat	Chairman of Membership
10. Mrs. Patpuree Chongfuangprinya	Chairman of T.L.A. Bulletin
11. Miss Nittaya Buddacharoentong	Chairman of Publication I
12. Mrs. Weerawan Wanato	Chairman of Publication II
13. Associate Professor Supatra Vantayon	Chairman of Library Supervision I
14. Mrs. Supamas Na Thalang	Chairman of Library Supervision II
15. Col. Usanee Kasemsant	Chairman of Public Relations I
16. Miss Seepann Supthong	Chairman of Public Relations II
17. Mrs. Sukanya Srisuebsai	Chairman of Library Standard
18. Mrs. Boonta Visavapaisal	Chairman of Research and Development
19. Miss Somsuang Prudtikul	Chairman of Professional Development and Training I
20. Mr. Prachark Wattananusit	Chairman of Foreign Relations
21. Mrs. Sutana Wongthongson	Chairman of Fund Raising I
22. Mrs. Sommai Nootes	Chairman of Fund Raising II
23. Miss Suwanna Thongsrisuksai	Chairman of Publication Exchange
24. Mrs. Raenoo Piasue	Librarian I
25. Mr. Somchai Tinyanond	Librarian II

Mrs. Vorrart Srinamngern Executive Secretary

ประธานชมรมในสังกัดสมาคม ห้องสมุดแห่งประเทศไทยฯ

1. นางจรี อุกุภรัตน์ ประธานชมรมบรรณารักษ์ห้องสมุด
สถาบันอุดมศึกษา
2. นางเรณู เปียชื่อ ประธานชมรมบรรณารักษ์ห้องสมุดประชาชน
3. นางสาวเอมอร ตันเถียร ประธานชมรมบรรณารักษ์ห้องสมุดเฉพาะ
4. นางธราภา กนกมณี ประธานชมรมเพื่อหอสมุดแห่งชาติ
5. นางยุพดี ต่อบุณย์คุชชัย ประธานชมรมห้องสมุดเพื่อการอาชีวศึกษาและ
เทคโนโลยี
6. นางศรีวิภา เพ็ชรเสื่อ ประธานชมรมบรรณารักษ์ห้องสมุดโรงเรียน

THAI LIBRARY ASSOCIATION

1346 Soi 5 Sukhapibal 1 Rd., Klongchan,

Bangkapi, Bangkok 10240

Tel. 734-8022-4 Fax: 377-9882

วารสารห้องสมุด

วารสารวิชาการรายสามเดือนของสมาคมห้องสมุดแห่งประเทศไทยใน
พระราชูปถัมภ์ของสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี

วัตถุประสงค์

1. ส่งเสริมและเผยแพร่ความรู้ ความคิดในสาขาวิชาบรรณารักษศาสตร์
สารนิเทศศาสตร์ และสาขาวิชาที่เกี่ยวข้อง
2. เผยแพร่ผลการทดลอง การค้นคว้า และการวิจัยของสถาบันที่
เกี่ยวข้อง
3. เป็นสื่อกลางในการอภิปราย แลกเปลี่ยนความคิดเห็นของสมาชิก
และผู้สนใจ

กำหนดออก

ปีละ 4 ฉบับ (มกราคม-มีนาคม, เมษายน-มิถุนายน, กรกฎาคม-
กันยายน, ตุลาคม-ธันวาคม)

อัตราค่าสมาชิก

จำหน่ายปลีกฉบับละ 40 บาท สมาชิกรายปี ปีละ 150 บาท ให้เปล่า
สำหรับสมาชิกสมาคมห้องสมุดแห่งประเทศไทยฯ ติดต่อขอรับและสมัครเป็น
สมาชิกได้ที่ **นางวรรณ ศรีน้ำเงิน** สำนักงานสมาคม

สมาชิกและผู้สนใจ ต้องการเผยแพร่ความรู้หรือแสดงความคิดเห็น
โปรดส่งเรื่องไปที่

**นางภัทรภร จงเฟื่องปริญญา คณะวิศวกรรมศาสตร์ จุฬาลงกรณ์
มหาวิทยาลัย ถนนพญาไท ปทุมวัน กรุงเทพฯ 10330 โทร. 218-6357,
218-6361 โทรสาร 218-6358 โทร (ที่บ้าน) 745-1758**

วารสารห้องสมุดยินดีรับบทความจากผู้อ่านทุกท่าน โปรดส่งต้น
ฉบับพร้อมดิสเก็ตต์

การส่งบทความตีพิมพ์โปรดแจ้งประวัติการศึกษา ตำแหน่ง หน้าที่การ
งานของผู้เขียน พร้อมทั้งชื่อตัว นามสกุล ชื่อบทความภาษาอังกฤษ บทคัดย่อ
ภาษาไทยและภาษาอังกฤษ และสถานที่ทำงาน หรือที่อยู่ติดต่อได้ มีการอ้างอิง
ตามหลักวิชาการ บทความที่มีภาพประกอบ ขอให้ส่งภาพที่ชัดเจนมาด้วย และ
โปรดเก็บสำเนาต้นฉบับเอาไว้ด้วย คณะผู้จัดทำจะไม่ส่งคืนต้นฉบับให้แก่ผู้เขียน

ข้อคิดเห็นที่ปรากฏในวารสารนี้ เป็นความคิดเห็นของผู้เขียนแต่ละท่าน
ซึ่งไม่จำเป็นต้องตรงกับความเห็นของสมาคมและคณะผู้จัดทำ การนำบทความ
ไปตีพิมพ์ต้องได้รับอนุญาตเป็นลายลักษณ์อักษรจากบรรณาธิการ

.....ที่ปรึกษา.....

คณะกรรมการบริหารสมาคมห้องสมุดฯ

.....บรรณาธิการบริหาร.....

ภัทรภร จงเฟื่องปริญญา

.....บรรณาธิการประจำฉบับ.....

อภิญา เบญจวรรณการ

.....กองบรรณาธิการ.....

เกื้อกูล วิชชุทากุล

ดารารวรรณ เจียมเพิ่มพูน

เบญจา รุ่งเรืองศิลป์

พรทิพย์ อาณาประโชชน์

สพวรรณ ยงกิจเจริญลาภ

สุภาภรณ์ สังข์ศรี

อนวงศ์ นุ่มลิ้มคิด

อารีย์ พงษ์ไชยโสภณ

.....ออกแบบปก.....

อภิญา เบญจวรรณการ

.....บรรณาธิการผู้พิมพ์โฆษณา.....

วรรณ ศรีน้ำเงิน

.....สำนักงาน.....

1346 ซอย 5 ถนนสุขุมวิท 1

คลองจั่น บางกะปิ กทม. 10240

โทร. 734-8022-4 โทรสาร 377-9882

.....พิมพ์ที่.....

โรงพิมพ์แห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

วารสาร ห้องสมุด

T.L.A. Bulletin ISSN 0857-0086

ปีที่ 41 ฉบับที่ 2 เมษายน - มิถุนายน 2540

สารบัญ

หน้า

บทบรรณาธิการ

อภิัญญา เบญจวรรณการ

บทกลอนเทิดพระเกียรติวันพระราชสมภพสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารีฯ

สุนทรี หังสสุต

ชีวิตกับงานของอาจารย์อุทัย ทุตริยะโพธิ.....1

พรทิพย์ อาณาประโยชน์

โครงการการประชุมบรรณารักษ์นานาชาติ ครั้งที่ 65 พ.ศ. 2542 ในประเทศไทย.....9

IFLA' 99: First Announcement.....11

The 65th IFLA Council and General Conference 1999, Thailand Report on Activities undertaken by the National Organizing Committee.....15

แนะนำให้รู้จัก IFLA.....20

ดร.เพ็ญศรี กวีสวรรณ

การประชุม IFLA.....37

สุธันนี กิติริ

การประชุม IFLA ณ กรุงปักกิ่ง.....45

ประจักษ์ วัฒนานุสิทธิ์

ห้องสมุดมหาวิทยาลัยปักกิ่ง.....54

ผศ.อภิัญญา เบญจวรรณการ

ข้อสังเกตจากการประชุม IFLA ณ กรุงโคเปนเฮเกน.....62

ผศ.อภิัญญา เบญจวรรณการ

T.L.A. Bulletin

T.L.A. Bulletin ISSN 0857-0086

VOL. 41 No. 2 April - June 1997

CONTENTS

Page

Editorial

Abhinya Benjawannakorn

In Celebrations of Her Royal Highness Princess Maha Chakri Sirindhorn's Birthday

Life and Work of Dr.Uthai Tutiyaopodhi.....1

Pornthip Arnprayoth

The 65th Conference of the International Federation of Library.....9

Associations and Institutions 1999 : Bangkok

IFLA' 99 : First Announcement.....11

The 65th IFLA Council and General Conference 1999,15

Thailand Report on Activities undertaken by the National Organizing Committee

Introduction to IFLA.....20

Dr. Prensri Guaysuwan

IFLA Conference.....37

Sutunnee Keesiri

IFLA Conference at Beijing.....45

Prachark Wattananusit

Peking University Library.....54

Asst. Prof. Abhinya Benjawannakorn

Observations of IFLA Conference in Copenhagen.....62

Asst. Prof. Abhinya Benjawannakorn

บทบรรณาธิการ

การประชุมสหพันธ์ระหว่างประเทศว่าด้วยสมาคมและสถาบันห้องสมุด (International Federation for Library Associations and Institutions) เป็นการประชุมบรรณารักษะระดับโลก มีสมาชิกกว่า 100 ประเทศ จากเกือบทุกภาคพื้นทวีปในโลก และมีผู้เข้าร่วมประชุมคราวละหลายพันคน

ในโอกาสที่ประเทศไทยได้รับเกียรติให้เป็นเจ้าภาพจัดการประชุมดังกล่าวในปีพุทธศักราช 2542 (ค.ศ.1999) สมาคมห้องสมุดแห่งประเทศไทยฯ ได้มีการเตรียมการต่างๆ เพื่อจัดการประชุม เริ่มตั้งแต่ ส่งกรรมการไปสังเกตการจัดประชุมครั้งที่ 61 (พ.ศ.2538) ที่นครอิสตันบูล ประเทศตุรกี ไปสังเกตการจัดประชุมและจัดทำเอกสารประชาสัมพันธ์การจัดงานในประเทศไทยไปแจก รวมทั้งเข้าร่วมประชุมเตรียมการกับคณะกรรมการบริหารสหพันธ์ฯ ในการประชุมครั้งที่ 62 (พ.ศ.2539) ที่กรุงปักกิ่ง สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนจีน และไปประชาสัมพันธ์ในการประชุมครั้งที่ 63 (พ.ศ.2540) ระหว่างวันที่ 1-6 กันยายน 2540 ที่กรุงโคเปนเฮเกน ประเทศเดนมาร์ก กับที่นครอัมสเตอร์ดัม ประเทศเนเธอร์แลนด์ ในปี 2541 ก่อนที่จะเป็นเจ้าภาพในปี 2542

นอกจากนี้ สมาคมฯ ยังได้แต่งตั้งคณะกรรมการชุดต่างๆ เพื่อเตรียมการจัดการประชุม โดยที่คณะกรรมการก็ได้เริ่มเตรียมงานตามหน้าที่ไปแล้ว

การที่ประเทศไทยได้รับเลือกให้เป็นเจ้าภาพในการจัดการประชุมครั้งนี้ นับเป็นโอกาสอันดียิ่งของบรรณารักษ์และนักสารนิเทศชาวไทยที่จะได้เข้าร่วมการประชุมเพื่อรับฟังความก้าวหน้าในด้านต่างๆ เกี่ยวกับวิชาชีพบรรณารักษศาสตร์และสารนิเทศศาสตร์ ได้มีโอกาสรู้จักกับบุคคลในสาขาวิชาชีพเดียวกันจากประเทศต่างๆ และได้รับความรู้ความเป็นไปทางบรรณารักษศาสตร์และสารนิเทศศาสตร์ในแขนงที่ตนสนใจ เนื่องจากสหพันธ์ฯ ได้แบ่งสายงานออกเป็น 8 Divisions และยังแบ่งย่อยออกเป็น 33 sections ตามความสนใจของแต่ละคน เช่น ด้านเยาวชน ด้านคนพิการ ด้านจดหมายเหตุ เป็นต้น การประชุมครั้งนี้จึงเป็นเสมือนการป้อนอาหารสมองให้ถึงปากบรรณารักษ์นักสารนิเทศชาวไทย และคงยากที่จะมีการจัดประชุมบรรณารักษะนานาชาติระดับนี้ในประเทศไทยได้อีกในระยะเวลาอันใกล้ คณะกรรมการจัดการประชุมได้กำหนดค่าลงทะเบียนสำหรับบรรณารักษ์และนักสารนิเทศชาวไทยในอัตราพิเศษ จึงเป็นโอกาสดีที่

บรรณารักษ์และนักสารนิเทศทุกคนจะชวนช่วยหาทางเข้าร่วมการประชุมดังกล่าวสักครั้ง และเพื่อเป็นการเชิญชวนให้บรรณารักษ์ นักสารนิเทศ และผู้สนใจทุกท่านเข้าร่วมการประชุม กองบรรณาธิการวารสารห้องสมุดประจำปี พ.ศ.2540-2541 จึงได้จัดทำวารสารฉบับนี้เป็นฉบับของการประชุมสหพันธ์ฯ เพื่อเสนอให้บรรณารักษ์ได้รู้จักสหพันธ์ฯ และการประชุมในปีที่ผ่านมา และเพื่อเชิญชวนให้เตรียมบทความเสนอในการประชุมที่จะมีขึ้น บทความดังกล่าวอาจเป็นรายงานการวิจัยหรืออาจเป็นการเสนอผลงาน ความคิดใหม่ๆ ที่ได้จัดทำเพื่อผู้ใช้ห้องสมุดหรือศูนย์สารนิเทศของตน ที่ต้องการเผยแพร่ให้ผู้อื่นได้ทราบด้วยก็ได้ บทความดังกล่าวอาจเสนอเป็นภาษาไทย โดยคณะกรรมการคัดเลือกบทความที่จะนำเสนอในการประชุมจะดำเนินการแปลเป็นภาษาอังกฤษให้

หวังเป็นอย่างยิ่งว่าวารสารฉบับนี้จะช่วยจุดประกายไฟแห่งวิชาชีพให้บรรณารักษ์ นักสารนิเทศชาวไทยเกิดความตื่นตัวที่จะเตรียมรับความรู้ใหม่ๆ หรือเตรียมเผยแพร่ผลงานของคนไทยให้นานาประเทศได้รับรู้ด้วย ให้สมกับโอกาสที่ยากจะมาถึงในชีวิตหนึ่งครั้งนี้

อภิญา เบญจวรรณกร

**บทกลอนเทิดพระเกียรติวันพระราชาสมณภพ
สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯสยามบรมราชกุมารีฯ**

น้ำพระทัยโอบเอื้อ
เหล่าพลสถนิกร
พระราชนิพนธ์บรร
เงินที่รับได้
หยาดฝนจากพายุฟ้า
พลสถนิกรไทย
ธ สถิต ณ แดนใด
จัดพิมพ์ มีภาพสี
หลายชุดทรงเขียนไว้
พระราชทานมา
มูลนิธิพินิจให้
เงินทุนที่ทูลเกล้า
ทรงสร้างทางกุศล
สืบพลั้งมีปัญญา
สมเด็จพระเทพรัตน
ทรงคิดกิจการงาน
วันพระราชสมภพ
๒๕๐๑ ๕ ทรงมี

อาทร
ที่อัน
โปรด ฯ ให้ พิมพ์
มอบไว้
โปรดปรานเหล่าปวง
ได้ชื่นชมพระบารมี
นิพนธ์ไว้
ที่จัดแจ้งกระ
นำรายได้
ทุนศึกษาแก่นักเรียน
เด็กยากไร้ที่
มูลนิธิเพื่อ
เด็กยากจนได้พัฒนา
ใน
ทรงจัด
ก่อเกิด
ราษฎร
ศิริเกียรติ

ด้วยเกล้าด้วยกระหม่อม
ข้าพระพุทธเจ้า
สมามคมแห่งสมเด็จพระ

นางสุนทร ทั้ง

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

DEPARTMENT OF CHEMISTRY

1950-1951

1950-1951

1950-1951

1950-1951

1950-1951

1950-1951

1950-1951

1950-1951

1950-1951

1950-1951

1950-1951

1950-1951

1950-1951

1950-1951

1950-1951

1950-1951

1950-1951

1950-1951

1950-1951

1950-1951

1950-1951

1950-1951

1950-1951

1950-1951

1950-1951

1950-1951

1950-1951

1950-1951

1950-1951

1950-1951

1950-1951

1950-1951

1950-1951

1950-1951

1950-1951

1950-1951

1950-1951

1950-1951

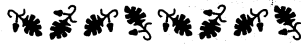
1950-1951

1950-1951

1950-1951

1950-1951

ชีวิตกับงานของอาจารย์อุทัย ทุตริยะโพธิ์



พรทิพย์ อาณาประโยชน์

บทความนี้กล่าวถึงชีวประวัติ ผลงานของ อาจารย์อุทัย ทุตริยะโพธิ์ นับตั้งแต่การศึกษา การรับราชการ การปฏิบัติงาน แง่คิด ปรัชญา เกียรติยศ รางวัลที่ได้รับ ความสามารถทั้งด้านบริหาร และวิชาการ จุดประสงค์ที่สำคัญเพื่อเป็นการบันทึกไว้ให้บรรณารักษ์รุ่นหลังๆ และผู้สนใจได้เรียนรู้ประวัติของ บรรณารักษ์ที่อุทิศตัวเพื่องานมาตลอดชีวิต



LIFE AND WORK OF Dr. UTHAI TUTIYAPODHI



Porntip Anaprayot

This article presents a biography and the work of Dr. Uthai TutiyaPodhi in terms of her education and government service, work, opinions, philosophy, honors and rewards, as well as management and academic ability. The major purpose of the article is to record her life and work so that librarians of a later generation, as well as interested persons, can learn about a librarian who has devoted her life to her work.





ชีวิตกับงานของอาจารย์

อุทัย หุติยะโพธิ



ภาพจากวันงาน 72 ปี ของ อาจารย์อุทัย หุติยะโพธิ

ชีวิตกับงานของอาจารย์อุทัย ทุดิยะโพธิ

พรทิพย์ อาณาประโยชน์*

“ความรัก ไม่จำเป็นต้องเป็นความรักของชายหญิงเสมอไป อาจจะเป็นของทิพย์ ที่ซ่อนเร้นอยู่ในหัวใจของเราเอง ให้มีชีวิตชีวาขึ้น สดใสขึ้น ในการที่จะต่อสู้กับอุปสรรคของชีวิตได้อย่างสง่างาม”

ข้อความนี้อาจารย์อุทัย ทุดิยะโพธิ ได้กล่าวไว้ในหนังสือ “เจ็ดสิบสองปีแห่งชีวิต ที่ลิขิตด้วยเวลา” ที่เป็นเรื่องบันทึกประวัติ ผลงาน บทความ และข้อเท็จจริงต่างๆ จากประสบการณ์ในการปฏิบัติราชการมาเป็นระยะเวลาเกือบ 40 ปี ซึ่งให้แง่คิดความรู้ของการปฏิบัติงานในอดีตของอาจารย์อุทัย จัดพิมพ์โดย สำนักหอสมุด มหาวิทยาลัยมหิดล เป็นที่ระลึกเนื่องในงานแสดงมุทิตาจิตแด่อาจารย์ที่มีอายุครบ 72 ปี เมื่อวันที่ 12 กรกฎาคม พ.ศ. 2540 ที่โรงแรมนิคมโกมารคาน

ข้อความนี้จะสะท้อนให้เห็นถึงปรัชญาชีวิตของอาจารย์ได้เป็นอย่างดีว่ามีความรักในวิชาชีพ “บรรณารักษ์” มาก ตลอดทั้งชีวิตของอาจารย์ได้

ทุ่มเทความรู้ ความสามารถ ความเสียสละอย่างไม่ย่อท้อและเหน็ดเหนื่อยแก่วงการบรรณารักษศาสตร์ไทย จนคนในวงการวิชาชีพยกย่องว่าเป็น “เสาหลักแห่งบรรณารักษ์ไทย”

□ การศึกษา

ย้อนอดีตกลับไปเมื่อ 72 ปีก่อน อาจารย์อุทัยเกิดเมื่อวันอาทิตย์ที่ 12 กรกฎาคม พ.ศ. 2468 ที่กรุงเทพมหานคร เมื่อเยาว์วัยได้รับการศึกษาตามลำดับดังนี้ พ.ศ. 2474 เข้าเรียนในชั้นอนุบาลที่โรงเรียนเย็นเฮล์เม็มโมเรียล(สาขาวัดนาวิทยาลัย) ต่อมาใน พ.ศ. 2475 เข้าศึกษาที่โรงเรียนอัสสัมชัญคอนแวนต์ จนจบหลักสูตรมัธยมศึกษา (ม.6) เมื่อ

* บรรณารักษ์ชำนาญการ 8 ห้องสมุดคณะแพทยศาสตร์ ศิริราชพยาบาล สำนักหอสมุด มหาวิทยาลัยมหิดล

พ.ศ. 2484 และได้ลาออกเพื่อไปสมัครสอบคัดเลือกเข้าศึกษาต่อที่โรงเรียนเตรียมอุดมศึกษาจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ในสาขาอักษรศาสตร์ในสมัยก่อนเมื่อผ่านการสอบชั้นเตรียมปีที่ 2 ของโรงเรียนเตรียมอุดมศึกษาแล้ว สามารถเข้าศึกษาต่อได้ที่คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยโดยไม่ต้องสอบเตรียมมหาวิทยาลัยอีก สำเร็จการศึกษาเมื่อวันที่ 20 มีนาคม พ.ศ. 2486 แต่เนื่องจากช่วงนั้นเกิดสงครามโลกครั้งที่สอง มหาวิทยาลัยได้งดการสอน 1 ปี จึงสำเร็จการศึกษาได้รับปริญญาอักษรศาสตรบัณฑิต เมื่อวันที่ 17 มีนาคม พ.ศ. 2490

□ ชีวิตการทำงาน

อาจารย์เริ่มชีวิตการทำงานครั้งแรกเมื่อวันที่ 1 พฤศจิกายน พ.ศ. 2492 ในฐานะลูกจ้างรับเงินรายได้ สังกัดสำนักงานเลขาธิการ กรมมหาวิทยาลัยแพทยศาสตร์ เนื่องจากยังไม่ได้รับการบรรจุเป็นข้าราชการประจำ เมื่อได้รับทุนจากองค์การไชนาเมดิคัลบอร์ด ไปศึกษาวิชาบรรณารักษศาสตร์ ชั้นปริญญาโท ณ ประเทศสหรัฐอเมริกา เมื่อวันที่ 24 สิงหาคม พ.ศ. 2496 ถึงวันที่ 7 มีนาคม พ.ศ. 2498 จึงไม่ได้รับเงินเดือนหลังจากกลับจากต่างประเทศแล้วจึงได้รับการบรรจุให้เป็นข้าราชการประจำ ของมหาวิทยาลัยแพทยศาสตร์ และได้ปฏิบัติราชการในตำแหน่งต่างๆ โดยลำดับดังนี้

มี.ค. 2498 ประจำแผนกห้องสมุด ชั้นวิสามัญชั่วคราว สังกัดแผนกห้องสมุด สำนักงานเลขาธิการ กรมมหาวิทยาลัยแพทยศาสตร์

ธ.ค. 2498 ประจำแผนกห้องสมุด ชั้นตรี
ก.ค. 2500 หัวหน้าแผนกห้องสมุด ชั้นตรี
พ.ย. 2501 หัวหน้าแผนกห้องสมุด ชั้นโท
ต.ค. 2505 หัวหน้าแผนกห้องสมุด ชั้นเอก
ต.ค. 2508 บรรณารักษ์เอก แผนกห้องสมุด กองบริการการศึกษา

ธ.ค. 2516 อาจารย์เอก ภาควิชามนุษย-ศาสตร์ คณะสังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยมหิดล

ส.ค. 2518 ข้าราชการพลเรือนสามัญชั้นพิเศษ และรักษาการในตำแหน่ง อาจารย์ชั้นพิเศษ

ก.พ. 2519 อาจารย์ชั้นพิเศษกองบริการการศึกษา สำนักงานอธิการบดี

ต.ค. 2519 อาจารย์ระดับ 7 แผนกห้องสมุด

ก.พ. 2520 บรรณารักษ์ระดับ 7 แผนกห้องสมุด

ก.พ. 2521 หัวหน้ากองห้องสมุด สำนักงานอธิการบดี

ก.พ. 2522 ผู้อำนวยการกองห้องสมุด สำนักงานอธิการบดี

มี.ย. 2526 ได้รับแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่ง บรรณารักษ์ระดับ 10 (ผู้เชี่ยวชาญพิเศษ) สำนักงานอธิการบดี

ก.ย. 2528 เกษียณอายุราชการ

ก.พ. 2529 - ปัจจุบัน ผู้อำนวยการสำนักหอสมุดและศูนย์สารสนเทศ มหาวิทยาลัยรังสิต

□ การศึกษาวิชาบรรณารักษศาสตร์

ในปี พ.ศ. 2494 ขณะปฏิบัติงานเป็นบรรณารักษ์ห้องสมุดมหาวิทยาลัยแพทยศาสตร์ (ปัจจุบัน คือ มหาวิทยาลัยมหิดล) ได้เข้าศึกษา

วิชาจัดห้องสมุดที่มูลนิธิฟูลไบรท์ ส่ง Dr. Frances Lander Spain ศาสตราจารย์ชาวอเมริกันที่เชี่ยวชาญทางบรรณารักษศาสตร์ มาดำเนินการสอนเป็นครั้งแรกที่คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ในภาคบ่าย จนจบหลักสูตรได้รับวุฒิปัตร

การศึกษาต่อต่างประเทศเมื่อเดือนสิงหาคม พ.ศ. 2496 อาจารย์ได้รับทุนขององค์การไชน่า เมดิคัลบอร์ด (China Medical Board of New York) ไปศึกษาวิชาบรรณารักษศาสตร์ชั้นปริญญาโท ณ มหาวิทยาลัยโคลัมเบีย ประเทศสหรัฐอเมริกา ได้รับปริญญา M.S. in L.S. เมื่อวันที่ 22 กุมภาพันธ์ พ.ศ. 2498

❑ ผลงาน

อาจารย์อุทัยนำความรู้ทางบรรณารักษศาสตร์ที่ได้รับจากต่างประเทศ มาพัฒนางานในความรับผิดชอบ เป็นผู้บุกเบิกวิชาการห้องสมุดโดยเฉพาะห้องสมุดทางการแพทย์ให้เจริญรุ่งเรือง ได้สร้างหอสมุดศิริราชให้เป็นห้องสมุดของโรงเรียนแพทย์ที่ทันสมัย ดังความตอนหนึ่งจากจดหมายของศาสตราจารย์ น.พ. ประเวศ วะสี ซึ่งเป็นผู้เสนอชื่ออาจารย์อุทัย ให้ได้รับการคัดเลือกเป็นผู้รับรางวัลและบรรยาย “ปาฐกถา สุด แสงวิเชียร” ของคณะแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาล ในแขนงบรรณารักษศาสตร์ ประจำปี พ.ศ. 2515 ว่า

“... ท่านผู้นี้เป็นผู้มีความมุมานะในการปฏิบัติงานด้วยความประณีต ฉลาดและเป็นผู้ทรงไว้ซึ่งคุณธรรม ได้บุกเบิกงานห้องสมุดศิริราชมาตั้งแต่ยังเป็นห้องเล็กมีหนังสือน้อยเล่ม และการจัดเก็บยังไม่เรียบร้อยมาเป็นหอสมุดใหญ่ ทันสมัย มีหนังสือและวารสารมากมาย... ได้สร้างผู้ช่วยที่เข้มแข็งและรักงานไว้สืบต่อ นับว่าเป็นผู้เห็นการณ์ไกล มีผู้กล่าวว่าหอสมุดศิริราชปัจจุบันดีที่สุดในเอเชียอาคเนย์ หรือตะวันออกไกล ที่ผมพบมาเอง ห้องสมุดของยูนิเวอร์ซิตี คอลเลจ มหาวิทยาลัยลอนดอนนั้นสู้หอสมุดศิริราชไม่ได้ ทั้งในแง่ของการจัดเก็บและการให้บริการ นอกจากนี้ท่านยังมีกิจกรรมอื่นๆ อันเป็นประโยชน์ต่อส่วนรวม เช่นสอนนักศึกษา ทำการวิจัย ตีพิมพ์บทความ ควบคุมการทำปริญญาโท และอื่นๆ ตามประวัติและผลงานที่แนบมาด้วย การมีบุคคล เช่น นางสาวอุทัย อยู่ที่ใด ที่นั้นย่อมเจริญมีผลงานมาก จึงเป็นผู้ที่สมควรแก่เกียรติแห่ง “ปาฐกถา สุด แสงวิเชียร” และได้รับความยกย่องให้ปรากฏ”

ศาสตราจารย์น.พ.ประเวศ วะสี ได้กล่าวบรรยายถึงอาจารย์อุทัยไว้อย่างชัดเจน ตั้งแต่เมื่อปีพ.ศ. 2515 คำบรรยายเหล่านั้นถูกต้องยิ่งนัก แต่ท่านคงไม่ได้คาดว่าอาจารย์อุทัยจะสร้างความเจริญและมีผลงานมากมายจนเกษียณอายุราชการเฉพาะที่มหาวิทยาลัยมหิดลเท่านั้น เพราะตลอดระยะเวลากว่า 10 ปี หลังจากที่ได้เกษียณจาก

ชีวิตราชการแล้ว อาจารย์อุทัยได้ไปสร้างความเจริญรุ่งเรืองทางด้านห้องสมุดให้ที่มหาวิทยาลัยรังสิตอยู่ในขณะนี้ด้วยทุกท่านคงได้ประจักษ์ถึงภาพอนุสรณ์แห่งความรักในวิชาชีพของอาจารย์จากสิ่งที่ได้บุกเบิกสร้างมากับมือ คือ “หอสมุดศิริราช มหาวิทยาลัยมหิดล” และ “สำนักหอสมุดและศูนย์สารสนเทศมหาวิทยาลัยรังสิต” จากในหนังสือ

“เจ็ดสิบสองปีแห่งชีวิต ที่ลืมหืมด้วยเวลา” แล้ว

นอกจากนี้ศาสตราจารย์ น.พ.ประเวศ วะสี ยังได้กล่าวถึงอาจารย์อุทัย ไว้อย่างน่าสนใจในหนังสือ “บนเส้นทางชีวิต 1” ซึ่งเป็นหนังสือใน

รูปแบบอัตชีวประวัติของท่านที่เกี่ยวข้องกับบุคคล หรือ เหตุการณ์ต่างๆ โดยได้พูดถึงอาจารย์อุทัยไว้ ดังนี้

“... ผมชอบไปอ่านหนังสือที่ห้องสมุด... ห้องสมุดศิริราชตอนนั้นหนังสือไม่มากเหมือนปัจจุบัน แต่ใครเข้าไปก็เกิดความรู้สึกว่าการจัดการห้องสมุดมีประสิทธิภาพ... หัวหน้าห้องสมุดคือคุณอุทัย ทูตียะโพธิ์ คุณอุทัยเป็นคนที่ประณีตสุด (perfectionist) ทำงานโดยอุทิศตัวเพื่องานอย่างจริงจัง และมีความรู้ความสามารถสูง ได้ช่วยพัฒนาห้องสมุดศิริราชไปจนใหญ่โต และความสามารถของท่านเลื่องลือไปในต่างประเทศ ดังที่องค์การอนามัยโลกมาขอให้ท่านไปช่วยประเทศต่างๆ อยู่เป็นประจำ

ประวัติของคนเก่งๆ ดีๆ อย่างนี้สมควรที่จะมีผู้บันทึกไว้ให้อนุชนคนรุ่นหลังได้เรียนรู้ เพราะการที่เราจะพัฒนาประเทศให้ก้าวหน้าไปได้นั้น เราต้องสร้างคนที่อุทิศตัวเพื่องานเป็นจำนวนมาก...”

อาจารย์อุทัย ทูตียะโพธิ์ เป็นผู้ที่มีความรักในวิชาชีพเป็นอย่างมาก จนได้เขียนไว้ในหนังสือเจ็ดสิบสองปีแห่งชีวิต ที่ลืมหืมด้วยเวลาว่า “เหมือนมีพลังที่พิชิตทำให้อาจารย์มีชีวิตชีวาสดใส ในก้าวมที่จะต่อสู้กับอุปสรรคของชีวิตได้อย่างสง่างาม”

อายุเจ็ดสิบสองปีแห่งชีวิตของอาจารย์จึงเป็นเพียงการถูกลืมหืมด้วยเวลาเท่านั้น อาจารย์เป็นแบบอย่างที่น่าเคารพยกย่องของบรรดาผู้ใกล้ชิดศิษย์ และได้บังคับบัญชา ทั้งในด้านวิชาการ การบริหาร ความสามารถ คุณธรรม ความมีน้ำใจ และความเสียสละ อาจารย์อุทัยเขียนไว้ในบทความเรื่อง “สิ่งดีงามที่ได้รับจากร้วคอนแวนต์” ว่าต้องขอยกความดีให้แก่พระคุณของคุณครูทุกท่านแห่งรั้ว “อัสสัมชัญ คอนแวนต์” ที่มีส่วนปลูกฝังความมีระเบียบในการทำงาน ศีลธรรม จรรยา และความอดทนให้อาจารย์สามารถดำรงชีวิตได้เป็นอย่างดี ตลอดจนสามารถนำความรู้ และประสบการณ์ที่ได้รับจากโรงเรียนไปใช้ประกอบ

หน้าที่การงานได้อย่างสมบูรณ์ด้วย

อาจารย์อุทัย ได้ดำเนินชีวิตโดยอุทิศเวลาให้กับการปฏิบัติงานมาด้วยความเข้มแข็งและพยายามไฝหะความรู้ตลอดเวลา เพราะเห็นว่าคุณค่าของชีวิตนั้นอยู่ที่การทำงาน อาจารย์สนุกและสนใจในวิทยาการสมัยใหม่ตลอดจนเทคโนโลยีอันทันสมัยอย่างต่อเนื่อง

□ เสี่ยวหนึ่งกับการเมือง

เมื่อปี พ.ศ. 2516 ท่านได้รับพระบรมราชโองการแต่งตั้งให้เป็นสมาชิกสมัชชานิติบัญญัติแห่งชาติ

□ เกียรติยศแห่งชีวิต

ด้วยความเป็นบรรณารักษ์ นักวิชาการและนักบริหารที่มีความสามารถของอาจารย์ สถาบันอุดมศึกษาหลายสถาบันได้มอบปริญญาดุษฎีบัณฑิตกิตติมศักดิ์แก่ท่าน ดังนี้

- มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ :
ปริญญาคุณวุฒิปันธิตกิตติมศักดิ์
สาขามหาบัณฑิต
(17 มีนาคม 2526)
- มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ :
ปริญญาคุณวุฒิปันธิตกิตติมศักดิ์
สาขามหาบัณฑิตและ
สาขานิติศาสตร์
(14 ธันวาคม 2530)
- มหาวิทยาลัยรามคำแหง :
ปริญญาคุณวุฒิปันธิตกิตติมศักดิ์
สาขามหาบัณฑิต
(25 มีนาคม 2531)

□ รางวัลต่าง ๆ ที่ได้รับ

1. ได้รับโล่จารึกขอบคุณและชมเชยจากผู้ให้บริการหอสมุดศิริราช มหาวิทยาลัยมหิดลเพื่อเป็นการแสดงปฏิการและตระหนักในคุณค่าของบรรณารักษ์ ผู้ถือคุณประโยชน์แก่การศึกษาแพทย์อย่างสำคัญ ฯพณฯ ท่านนายกรัฐมนตรี จอมพลถนอม กิตติขจร เป็นผู้มอบโล่ให้เมื่อวันที่ 29 มกราคม พ.ศ. 2509 ในพิธีเปิดอาคารหอสมุดศิริราช

2. วันที่ 29 มกราคม พ.ศ. 2509 ได้รับรางวัลเงินสด 6,300 บาท จากคณะแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาล ในฐานะที่ได้สร้างความเป็นปึกแผ่นให้กับห้องสมุดทางการแพทย์และบริการดีเด่น ได้นำเงินที่ได้รับตั้งเป็นทุน “ทุติยะโพธิ์” เพื่อเก็บดอกผลซื้อหนังสือตำราแพทย์ให้แก่หอสมุดศิริราช คณะแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาล มหาวิทยาลัยมหิดล

3. วันที่ 24 พฤศจิกายน พ.ศ. 2515 ได้รับรางวัล “ปาฐกถา สุด แสงวิเชียร” เป็นเงินจำนวน 2,600 บาท และเหรียญทองของศิริราชมูลนิธิในฐานะที่เป็นผู้บุกเบิกวิชาการ “ห้องสมุดทางการแพทย์” และในโอกาสนี้ได้แสดงปาฐกถาต่อที่ประชุมในหัวเรื่อง “ห้องสมุดทางการแพทย์ในประเทศไทย และในภูมิภาคอาเซียน”

เงินรางวัลที่ได้รับได้สมทบทุน “ทุติยะโพธิ์” เพื่อใช้ดอกผลซื้อหนังสือตำราแพทย์และสาขาที่เกี่ยวข้องให้กับ “หอสมุดศิริราช” คณะแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาล มหาวิทยาลัยมหิดล

4. ได้รับโล่จารึกขอบคุณจากสมาคมห้องสมุดแห่งประเทศไทยในพระบรมราชูปถัมภ์ สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี ในฐานะผู้ริเริ่มก่อตั้ง และพัฒนากิจการของสมาคมเมื่อ พ.ศ. 2528

5. ได้รับโล่จารึกจากสภาอาจารย์ศิริราชเนื่องในวาระครบเกษียณอายุราชการเพื่อระลึกถึงคุณความดีที่ได้อุทิศตนเพื่อวิทยาการอันมีค่าและความเจริญของสถาบัน ตลอดระยะเวลาอันยาวนานเมื่อวันที่ 18 กันยายน พ.ศ. 2528

6. ได้รับโล่จากมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ในฐานะเป็นผู้มีอุปการะคุณทำคุณประโยชน์และสร้างชื่อเสียงให้แก่มหาวิทยาลัย ในโอกาสวันครบรอบการสถาปนา ปีที่ 52 เมื่อวันที่ 27 มิถุนายน พ.ศ. 2529

7. ได้รับพระราชทานเหรียญกาชาดสมนาคุณ ชั้นที่ 1 จากสภากาชาดไทย เมื่อวันที่ 12 ธันวาคม พ.ศ. 2532 ในฐานะที่ช่วยทำประโยชน์ให้แก่สังคมมาเป็นระยะเวลานาน

8. ได้รับโล่เกียรตินิยมจากมูลนิธิอนุสรณ์
หม่อมงามจิตต์ บุรฉัตร ในฐานะผู้ทำคุณประโยชน์
แก่ประชาชนและสังคมด้วยความเข้มแข็งและเสีย
สละ เมื่อวันที่ 18 ตุลาคม พ.ศ. 2535

9. ได้รับโล่เกียรตินิยมจากสมาคมสถาบัน
อุดมศึกษาเอกชนแห่งประเทศไทย ในฐานะเป็นผู้
ทำคุณประโยชน์ให้แก่วงการอุดมศึกษาเอกชนด้วย
ความวิริยะ อุตสาหะ และเสียสละอย่างยิ่ง เมื่อ
วันที่ 18 พฤศจิกายน พ.ศ. 2537

10. ได้รับโล่เกียรตินิยมจากมหาวิทยาลัยรังสิต
ที่ได้รับเลือกให้เป็นบุคลากรดีเด่นประจำปี พ.ศ.
2537 เมื่อวันที่ 29 พฤศจิกายน พ.ศ. 2537

11. ได้รับโล่จากสมาคมห้องสมุดแห่งประเทศไทย
ในพระราชูปถัมภ์ ของสมเด็จพระเทพ-
รัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี ในฐานะบุคคล
ดีเด่นด้านบรรณารักษศาสตร์และสารนิเทศศาสตร์
เมื่อวันที่ 11 ธันวาคม พ.ศ. 2538

12. ได้รับโล่สามศร เครื่องหมายเกียรตินิยม

บุคคลและหน่วยงานที่ได้บำเพ็ญประโยชน์แก่มหา-
วิทยาลัยสุโขทัยธรรมาธิราช ในโอกาสวันสถาปนา
มหาวิทยาลัยครบรอบ 18 ปี เมื่อวันที่ 5 กันยายน
พ.ศ. 2539

อาจารย์อุทัยได้รับพระราชทานเครื่องราช
อิสริยาภรณ์ ประถมาภรณ์ช้างเผือก (ปช) เป็น
เกียรตินิยม และได้รับแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่ง
บรรณารักษะระดับ 10 ผู้เชี่ยวชาญพิเศษ เมื่อ
เดือนมิถุนายน พ.ศ. 2526 นับเป็นบรรณารักษ
คนแรกที่ได้รับเกียรตินี้ ซึ่งเป็นความปลื้มปิติของ
วงการวิชาชีพ ที่อาจารย์เป็นผู้บุกเบิกชื่อเสียง
ดังกล่าวไว้ให้ อาจารย์เป็นปูชนียบุคคลของวงการ
บรรณารักษ์ไทย

บทความนี้เป็นเรื่องราวส่วนหนึ่งที่เรียบเรียง
ขึ้นเพื่อประโยชน์แห่งการเรียนรู้ถึงประวัติของคนเก่ง
คนดี มีความสามารถ และเพื่อกราบคารวะปูชนีย
บุคคลของบรรณารักษศาสตร์ไทย “อาจารย์อุทัย
ทูติยะโพธิ์.”



บรรณานุกรม

ประเวศ วะสี. บนเส้นทางชีวิต 1. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์หมอชาวบ้าน. 2532.

มหาวิทยาลัยมหิดล. สำนักหอสมุด. เจดิลิบสองปีแห่งชีวิตที่ลิขิตด้วยเวลา : อาจารย์ ดร. อุทัย ทูติยะโพธิ์.

นครปฐม: สำนักหอสมุด มหาวิทยาลัยมหิดล, 2540.

อุทัย ทูติยะโพธิ์. สิ่งดีงามที่ได้รับจากรั้วคอนแวนต์. ข.บ.อ. สารฉบับพิเศษครบ 6 รอบ อาจารย์อุทัย
ทูติยะโพธิ์.

โครงการการประชุมบรรณารักษ์นานาชาติ ครั้งที่ 65

พ.ศ. 2542 ในประเทศไทย

The 65th Conference of the International Federation of Library

Associations and Institutions 1999: Bangkok

*** **

□ หลักการและเหตุผล

การประชุมบรรณารักษ์นานาชาติ จัดขึ้นครั้งแรก เมื่อ พ.ศ. 2470 เป็นการประชุมเพื่อแลกเปลี่ยนความรู้ ความคิด ประสบการณ์ในการจัดและบริหารวิชาความรู้ ข้อมูล ข่าวสาร เพื่อการพัฒนาทรัพยากรมนุษย์และสังคมในทุกด้าน ในการจัดการประชุมนี้ ประเทศสมาชิกของสหพันธ์ระหว่างประเทศว่าด้วยสมาคมและสถาบันห้องสมุดผลัดกันเป็นเจ้าภาพ ด้วยความร่วมมือ ทางวิชาการจากคณะกรรมการบริหาร และคณะกรรมการเฉพาะกิจทางวิชาชีพของสหพันธ์

บรรณารักษ์ และนักเอกสารสนเทศ และอาจารย์ผู้สอนวิชาบรรณารักษศาสตร์ และสารนิเทศศาสตร์ในประเทศไทยเห็นว่า การเป็นเจ้าภาพจัดประชุมจะช่วยส่งเสริมความก้าวหน้าทางห้องสมุด จึงขอเป็นเจ้าภาพจัดประชุมในพ.ศ. 2542 เป็นการเฉลิมพระเกียรติ ในมหามงคลวโรกาสที่พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวจะเจริญพระชนมายุได้ 6 รอบ

□ วัตถุประสงค์

1. เพื่อเฉลิมพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว
2. เพื่อแลกเปลี่ยนความรู้ ความคิด ประสบการณ์ ทางการพัฒนาบริการห้องสมุด ระหว่างบรรณารักษ์นานาชาติประเทศทั่วโลก
3. เพื่อพัฒนาบุคลากรทางวิชาชีพทางบรรณารักษศาสตร์ และสารนิเทศศาสตร์
4. เพื่อเผยแพร่ประวัติศาสตร์ ศิลปวัฒนธรรมไทยไปทั่วโลก

□ ผู้เข้าประชุม

ผู้เข้าประชุม ได้แก่ บรรณารักษ์ นักเอกสารสนเทศ นักวิชาการ นักวิจัย อาจารย์ และผู้สนใจในการพัฒนาห้องสมุด จากประเทศสมาชิกของสหพันธ์ระหว่างประเทศว่าด้วยสมาคมและสถาบันห้องสมุด 139 ประเทศ ประมาณ 3,000 คน

□ หัวข้อการประชุม

หัวข้อการประชุม ได้แก่ “ห้องสมุดเป็นประตู
นำไปสู่โลกอันสดใสในศตวรรษหน้า”

□ กิจกรรมของการประชุม

1. การเสนอเอกสารทางวิชาการบรรณา-
รักษ์ศาสตร์ สารนิเทศศาสตร์ สื่อความรู้ในด้าน
สิ่งแวดล้อม ศิลปวัฒนธรรม จริยธรรม สุขภาพ
กายและจิตวิทยาศาสตร์ และเทคโนโลยี

2. การจัดนิทรรศการเกี่ยวกับสื่อความรู้ทุก
ประเภท เทคโนโลยีสารนิเทศ คอมพิวเตอร์ และ
โทรคมนาคม เพื่อการจัดเก็บ และให้บริการความรู้
ข้อมูลข่าวสารทันสมัย ถูกต้อง และครบถ้วน

3. การจัดพิมพ์เอกสารทางวิชาการ เอกสาร
เผยแพร่พัฒนาการห้องสมุดในประเทศไทยหนังสือ
เกี่ยวกับพระราชกรณียกิจ ประวัติศาสตร์ และ
วัฒนธรรมไทย

4. ทัศนศึกษา ชมกิจกรรมของห้องสมุดใน
ประเทศไทย

5. ทัศนจาร ชมสถานที่สำคัญทางประวัติ-
ศาสตร์ และวัฒนธรรมไทย

6. การจัดแสดงนาฏศิลป์ไทย และเลี้ยง
รับรอง

□ วันที่และสถานที่

วันที่ 19-27 สิงหาคม 2542 ณ ศูนย์ประชุม
แห่งชาติสิริกิติ์

□ งบประมาณค่าใช้จ่าย (โดย ประมาณ 70 ล้านบาท)

1. ค่าเช่าศูนย์แห่งชาติสิริกิติ์ เวลา 9 วัน

2. ค่าเช่าอุปกรณ์การแปล และหุฟฟิง

3. ค่าจัดพิมพ์เอกสารวิชาการและหนังสือ
เกี่ยวกับห้องสมุด ประวัติศาสตร์ วัฒนธรรมไทย
หนังสือพระราชกรณียกิจ และอื่นๆ

4. ค่ายานพาหนะจัดทัศนศึกษา ทัศนจาร
และเดินทางไปยังสถานที่เลี้ยงรับรอง

5. ค่าใช้จ่ายอื่นๆ เช่น ค่าล่วงเวลา ค่า
สมนาคุณวิทยากร ค่าเลี้ยงรับรอง

□ งบประมาณรายได้ (โดย ประมาณ 70 ล้านบาท)

1. ค่าลงทะเบียนเข้าประชุม

2. ค่าเช่าเนื้อที่เพื่อจัดนิทรรศการ

3. เงินอุดหนุนจากรัฐบาลไทย

4. เงินอุดหนุนจากภาคเอกชน

□ ผลที่จะได้รับ

1. พระปรีชาสามารถของพระบาทสมเด็จพระ
เจ้าอยู่หัว เป็นที่รู้จักในนานาชาติ

2. บรรณารักษ์ไทย มีความรู้ ความเข้าใจ
ในวิชาการที่เกี่ยวข้องกับห้องสมุดเพิ่มขึ้น

3. มีการเชื่อมโยงทางวิชาการ การแลกเปลี่ยน
ความรู้ข้อมูล ข่าวสาร เพื่อประโยชน์สูงสุด
ของผู้รับบริการห้องสมุด

4. มีเอกสารทางวิชาการที่เกี่ยวข้องเป็น
จำนวนมาก

5. มีเงินตราต่างประเทศเข้ามาในประเทศไทย
ซึ่งเป็นค่าลงทะเบียนและค่าเช่าเนื้อที่ จัด
นิทรรศการกว่า 2 ล้านเหรียญสหรัฐ คิดเป็นเงิน
ไทย ประมาณ 54 ล้านบาท

6. รัฐบาลจะได้รับภาษีมูลค่าเพิ่มและภาษี
รายได้ ประมาณ 20 ล้านบาท

IFLA'99 : First Announcement

INVITATION

The Thai Library Community is honored with an opportunity to organize the 65th IFLA Conference 1999, which is to take place at Queen Sirikit National Convention Center, Bangkok, Thailand, during August 20-28, 1999. We take great pleasure in cordially inviting you to participate in this significant international event.

With the theme of "Libraries as Gateways to an Enlightened World", the Conference is aimed at addressing the challenge of strengthening the quality of library and information service for people across the globe to realize a more enlightened life in the world where rapid changes in sciences and technology demonstrate their tremendous impacts. It is our wish that the Conference will enable the promotion of innovative approaches to the development of library and information technology and its practical applications in meeting the needs of target groups at any level. In order to successfully achieve this purpose, a pleasant and stimulating conference environment will be arranged with great

attempt. Exhibition is to be set up and conference sessions are to be prepared to offer you a range of opportunities to introduce, discuss, and share ideas and information with participants representing over 1500 leaders and professionals in library and information sectors around the world.

For your relaxation we will also arrange a variety of social and cultural events and activities. These will include library visits and enjoying natural and historical attractions. It is our hope that Thailand's unique beauty of the contrast will offer you a wonderful and memorable experience during a whole week of your stay.

Welcome to Thailand. We are looking forward to meeting you at the 65th IFLA Conference 1999, Bangkok.

THEME AND SUB-THEMES

"Libraries as Gateways to an Enlightened World"

On the threshold of the twenty first century when a new and hopefully enlightened era can begin, library and information

professionals should take up the challenges to provide means for a better world. The 65th IFLA Conference 1999 in Thailand proposes that the international library community commits to challenging itself in building a more enlightened world by focusing on the quality of its collection contents and services, reaching out to all levels and groups of society, ensuring equitable access to knowledge, and strengthening its position in the dynamic global information sector.

In realizing this commitment, major related issues are seen as being included in response to the challenges to be addressed. These issues are classified into grouping forming three subthemes to be highlighted in the Conference. These sub-themes are as follow:-

1. Strengthening the Gateway

- 1.1 Legal aspects of information access.
- 1.2 Library staff education and training.
- 1.3 Affordable and efficient communication links.
- 1.4 Education at all levels as a component of the life-long learning process.

2. Assuring the Quality and Quantity of Information

- 2.1 Development of quality information sources.
- 2.2 Development of search engines and other means to information sources.

2.3 The changing roles of Universal Bibliographic Control-UBC and Universal Availability of Publication-UPA.

2.4 Publishing in all media for an enlightened world.

2.5 Conservation of documentary heritage and provision of wider access.

3. Networking for "Quality of Life"

3.1 Libraries for peace and conflict resolution.

3.2 Libraries for cultural development and aesthetic appreciation.

3.3 Library for healthy body and wholesome mind.

3.4 Environment and culture information networks.

3.5 Networking services for the disadvantaged and abused.

VENUE OF THE CONFERENCE

The Conference is to take place at Queen Sirikit National Convention Center (QSNCC). QSNCC is located in Bangkok, the capital of Thailand, at the area central to major embassies and business districts. It is the largest and the most modern congress center and well-equipped with technologies and facilities ready to provide high quality services for both conference participants and exhibitors. QSNCC has outstanding experiences of being a venue for major international events including the 46th

World Bank and IMF Annual Meeting in 1991, Asia-Europe Meeting (ASEM) in 1996, and World Travel Congress in 1996 and so on.

LIBRARY VISITS

Participants and accompanying persons are invited to visit Thai libraries of all types, for increasing an insight into library and information services in the cultural context of Thailand. The libraries to be visited ranging from the oldest royal temple library in the Temple of the Emerald Buddha, the National Library of Thailand which keep the precious traditional manuscripts, stone inscriptions, CD-Rom-multi-media on Thai orchids and many other items of national intellectual properties; to fully automated universities libraries, public libraries and school libraries with outreach programmes.

IFLA 1999 EXHIBITION

An international trade exhibition will be arranged at QSNCC in connection with the 65th IFLA Conference 1999. The exhibition will be held for the whole week of the Conference, from 20th to 28th August 1999. For further information or exhibition booth reservation, please contact the National Organizing Committee at the following address :-

Prof. Khunying Maenmas Chavalit
President, IFLA 65th 1999-National

Organizing Committee
C/O SEAMEO Regional Centre for
Archaeology and Fine Arts-SPAFA
Headquarters Building, 81/1 Sri-Ayutthaya
Road, Sam-sen Theves, Bangkok 10300
THAILAND
Tel (662) 280-4022-9 Fax (662) 280-4030
E-mail : exspafa@external.ait.ac.th

ACCOMMODATIONS

The National Organizing Committee will facilitate a hotel reservation. For those who wish to make their own reservation, there are number of hotels available at the area of the Conference or nearby locations, with varieties of selections of satisfy their personal requirements. The list of hotels nearby QSNCC will be provided.

PRE-POST CONFERENCE TOURS

Special pre-post conference tours will be organized to offer participants and accompanying persons opportunities to explore and enjoy the beauty of the country. Several tour packages to Thailand's most famous attractions will be arranged for selection. For examples:

- **Thailand's historical heritages tour**
to absorb and appreciate the traces of the country's rich culture and civilization such as Sukhothai, and Ayutthaya historical parks Chiang Mai the 700 years old city, Ban Chieng,

the settlements of human societies 4,000-5,000 thousands years old and the prehistoric sites where dinosaur fossils were discovered.

- **Bangkok's landmarks tour** to visit well-known attractions worldwide, such as the Royal Palace, the National Museum, and some of the country's beautiful temples, where the

Thai wisdom in cultural integration has been demonstrated.

- **Sea and sand tour** to enjoy the paradise of pearly sand, crystal clear sea water, sea corals in their natural habitat, and leisure lifestyle at the country's famous beaches such as Phuket, Samui, Pattaya, and Huahin.



The National Geographic Channel will include a field recording. For the first time, a field recording will be made in the field of the National Geographic Channel. The National Geographic Channel will include a field recording. For the first time, a field recording will be made in the field of the National Geographic Channel. The National Geographic Channel will include a field recording. For the first time, a field recording will be made in the field of the National Geographic Channel.

THE MOST INTERESTING TOURS

The National Geographic Channel will include a field recording. For the first time, a field recording will be made in the field of the National Geographic Channel. The National Geographic Channel will include a field recording. For the first time, a field recording will be made in the field of the National Geographic Channel. The National Geographic Channel will include a field recording. For the first time, a field recording will be made in the field of the National Geographic Channel.

The National Geographic Channel will include a field recording. For the first time, a field recording will be made in the field of the National Geographic Channel. The National Geographic Channel will include a field recording. For the first time, a field recording will be made in the field of the National Geographic Channel. The National Geographic Channel will include a field recording. For the first time, a field recording will be made in the field of the National Geographic Channel.

THIS TOUR IS AVAILABLE

The National Geographic Channel will include a field recording. For the first time, a field recording will be made in the field of the National Geographic Channel. The National Geographic Channel will include a field recording. For the first time, a field recording will be made in the field of the National Geographic Channel. The National Geographic Channel will include a field recording. For the first time, a field recording will be made in the field of the National Geographic Channel.

The 65th IFLA Council and General Conference 1999, Thailand Report on Activities undertaken by the National Organizing Committee

**The period covered : July 1996-30
July 1997**

1. Publication and distribution of preliminary announcements.

In July 1996, 4000 brochures on preliminary announcements were printed. 2000 copies were distributed during the 62nd IFLA Conference 1996, Beijing; another 2000 were distributed to embassies and institutions in IFLA member countries. This was done through the courtesy of the Ministry of Foreign Affairs of Thailand. A copy of the brochure is enclosed.

2. Establishment of the National Organizing Committee.

Prior to the formal establishment of the National Organizing committee, relevant tasks pertaining to the organizing of the 65th IFLA Conference were handled by a group of library professionals, and members of Executive

Board of the Thai Library Association, under the Patronage of H.R.H. Princess Maha Chakri Sirindhorn.

The National Organizing Committee which is officially established by the Thai Library Association, on December 1996, consisted of president, 4 Vice-Presidents, 4 Honorary Treasurers, 1 Secretary General, and Heads of Sections dealing with fundraising; public relations; conference papers; organization of various meetings; publications of conference papers, IFLA Express and others; trade exhibitions; professional exhibitions; professional visits; cultural visits; cultural performance; transportation; welfare and medical services; volunteer training and management.

The IFLA 1995/1996 Conference Manuals were reproduced and distributed to all members.

3. The Meetings of the National Organizing Committee

The Meeting was held 4 times; to study the IFLA Conference Manual, and to identify functions pertaining to various activities. Each Sub-Committee chairperson was requested to write-up on the responsibilities concerned, and to contact persons to be invited to be committee members.

4. The Fund-Raising Committee

The Committee met 5 times to seek ways and means to raise fund. It requested the other Sub-Committees to submit the estimated budget, which would be taken into consideration on the specific amount to be secured from donors.

5. The Sub-Committee for Public Relations.

The Committee had completed the write-up and the design on the publication of the First Announcement.

The publication of 15,000 copies of the First Announcement is completed. Copies will be distributed at the Conference in Copenhagen

6. The actions undertaken by the president and the Secretariat of the National Organizing Committee and the achievements:-

a) His Majesty the King has graciously granted his patronage to the 65th IFLA General Conference, 1999.

b) The high officials and the dignitaries agreed to be the honorary advisors to the Conference.

They are:- the Governor of Bangkok Metropolitan; the Governor of Thailand Tourism Authority; the Secretaries of State for Education, for University Affairs, for Foreign Affairs; the President of National Book Development Council; the Director General of Non-Formal Education; the Director General of the Secondary Education; the Secretary General of the Cabinet; the Secretary General of the National Culture Commission; the Director of Kurasapha Organization; the President of the Thailand International Conference Association.

c) The Thailand Telephone Organization agreed to issue IFLA'99 telephone card in the year 1999.

d) The companies agree to contribute to the IFLA'99 are SWETS and EBSCO. Other companies approached are Blackwell; Nihoff; Book Promotion.

e) Consideration is being made for contracting a professional firm to organize the Trade Exhibition on behalf of the National Organizer, and agree to give 20% of the revenue to the National Organizer.

f) Hotels have been approached to give quotation, discount and benefits.

g) Arrangements have been made with the Oriole Travel Agency for group travel to the 63rd IFLA in Copenhagen. After the 1st July when the Cabinet issued a decision forbidding the government officials to travel abroad, the President wrote letters of appeal to the Minister of University Affairs, the Minister of Education, the Secretaries of State for Education and for University Affairs. The Ministers concerned have given favorable responses, and authorized the travel.

h) Private organizations' contributions to the IFLA'99

1) Kurasapha Organization : publication of the First Announcement

2) Chaiyong Limthongkul Foundation, and the New Gate Media : publication of the Preliminary Announcement

3) Khuo Fang Publishing Company : art work of the IFLA'99 logo

4) Nan-mee Book Publishing House : art work for the Trade Exhibition brochure.

5) The Scandinavia Airline System offered one free ticket to Copenhagen; two tickets at special discount price; extra luggage weight for public relation materials to be taken to the 63rd IFLA, Copenhagen.

6) Thailand Tourism Authorities : Promotion materials.

i) Request for supporting fund from the Government was made in December 1996.

The matter is still pending because of the economic crisis.

7. The Secretariat Office

The Secretariat Office is at the Headquarters of the Regional Centre for Archaeology and Fine Arts, 81/1 Si-Ayutthaya Road, Samsen, Theves, Bangkok 10300, Thailand, Telephone (662) 280-4022-9 Telefax (662) 280-4030 E-mail : exspafa@external.ait.ac.th

8. Draft budget

attached.

9. First Announcement

Already printed, and will be distributed during the 63rd IFLA Conference, Copenhagen.

The remaining will be mailed directly to IFLA members, according to the names and address provided by IFLA Hqs.

Some 5,000 copies will be forwarded to the Ministry of Foreign Affairs for distribution to Thailand embassies throughout the world.

The publication of the First Announcement is supported by the Kurasapha Organization which is a public organization dealing with education materials.

10. Venue

Queen Sirikit National Convention Centre, 60 New Rachadapisek Road, Klongtoey, Bangkok 10110 Thailand

The Centre was inspected by Dr. Robert Wedgeworth and Dr. Leo Vooght during their trip to Bangkok in October 1995.

The QSNCC is the largest convention centre in Thailand, well equipped for international meeting. It has been used as a venue for many large international conventions.

Contact was already made with the management of QSNCC.

11. Hotels

Hotels nearby QSNCC were visited and negotiation for room rates, and special discounts, shuttle bus services from hotels to QSNCC were made. There are hotels of different categories.

The list of hotels and map are attached.

12. Transportation within Bangkok

Construction of new express ways and some public transportation facilities in Bangkok will be completed by 1999. This may reduce traffic problems to a certain extent. A number of public buses pass by QSNCC and it is easy to get taxi from the hotels.

13. Registration fees

The economic situation and the inflation of the Thai currency at present result in increasing the cost of living. Some required activities such as reception, dinner, visits and cultural performance cost more than estimated

last year. The decision on registration fees is based on the expenditure involved in the Conference activities. From 16 July 1997, the Government raised VAT from 7% to 10%. In addition, 7% of the registration fee is to be given to IFLA. To cover all the costs involved, it was decided that the registration fees would be :-

US\$ 500 after May 1, 1999

US\$ 450 before May 1, 1999

US\$ 300 for accompanying person, and Thai participants

14. Visa requirements/problems

Thailand has diplomatic relation with almost all countries in the world. There are some territories and few countries where there are no embassies or consulate to issue visa entry. The participants from such territories and countries can obtain visa entry at Bangkok airport. The Ministry of Foreign Affairs has issued a list of these countries. The participants from these countries will be informed of the visa entry arrangements.

15. Security measures

At the Conference Venue, the QSNCC management has engaged security personnel to ensure against stealing of goods at display. Measures against fire hazards have been undertaken.

The Police Department will be contacted in January 1999.

For field trips out of Bangkok, the High-way Police services will be requested.

16. Exhibition

The Trade Exhibition will be held at the QSNCC. Negotiation with the professional exhibition companies are being made.

The Library Exhibition will also be held at the QSNCC. The Sub-Committee for Library Exhibition is responsible for this activity.

17. Sponsors/Public relation

Contacts have been made with business enterprises, international firms for financial contributions, as well as contribution in kind such as the publication of the Announcements, name badge, note books etc.

It is difficult to raise fund at this moment due to the economic crisis since the beginning of 1997.

18. Social events

It was decided that there will be one reception at the Opening of the Exhibition, one at Closing Ceremony, one dinner combined with cultural performance.

19. Conference languages

Five languages as required by IFLA will be facilitated according to the guidelines provided in the Conference Manual.

20. Pre-Session Seminar

The Official Pre-Session Seminar on Conservation, to be undertaken by IFLA. Contact person of Thailand is Mrs.Chiraporn Aranyanak, Director of the Scientific Conservation Division, of Archaeology and Museum Division, the Fine Arts Department, Ministry of Education.

21. Satellite Meetings

A few local institutions have expressed interest in hosting workshops/seminars immediately preceding the conference. They are:-

a) Srinakharindrawit University, School of Library and Information Science will organize Pre-Session Seminar on library service for children at the grass root level.

b) Mahasarakam and Khon Kaen Universities will jointly organize Pre-Seminar on local information management.



แนะนำให้รู้จัก IFLA



ดร. เพ็ญศรี กวีสวรรณ

IFLA เป็นองค์กรเอกชนนานาชาติ ตั้งขึ้นด้วยวัตถุประสงค์ที่จะส่งเสริมความเข้าใจ และความร่วมมือในวิชาชีพ เปิดโอกาสให้มีการปรึกษาหารือ ร่วมจัดกิจกรรม ทำวิจัยและพัฒนาในสาขาวิชาที่เกี่ยวข้องกับห้องสมุด ซึ่งรวมถึงบรรณานุกรม การให้บริการสารนิเทศ และการพัฒนาบุคลากร IFLA เป็นองค์กรที่จะทำหน้าที่เป็นตัวแทนของกลุ่มวิชาชีพบรรณารักษ์ในสังคมนานาชาติ หน้าที่หลักของ IFLA คือ เป็นเวทีหรือสื่อกลางให้บรรณารักษ์ได้มีโอกาสแลกเปลี่ยนความคิดเห็นและประสบการณ์ นอกจากนี้ยังให้ความร่วมมือกับองค์กรอื่นๆ ในการปฏิบัติงานให้บรรลุวัตถุประสงค์

องค์กรสูงสุดของ IFLA คือที่ประชุมสมาชิก การดำเนินงานทั้งหมดอยู่ภายใต้การดูแลของคณะกรรมการบริหารและคณะกรรมการวิชาการ กิจกรรมต่างๆ ที่เกิดขึ้นภายใต้โครงการหลักส่วนหนึ่ง และดำเนินงานโดยกลุ่มกิจกรรมและหน่วยกิจกรรมต่างๆ อีกส่วนหนึ่ง ปัจจุบัน IFLA มี 5 โครงการหลัก ซึ่งตั้งสำนักงานอยู่ในประเทศต่างๆ 5 ประเทศ มีหน่วยกิจกรรม 34 หน่วย ซึ่งรวมกลุ่มตามประเภทของห้องสมุดหรือสาขาวิชาได้ 8 กลุ่ม สมาชิกของแต่ละหน่วยกิจกรรมเป็นผู้เสนอชื่อกรรมการเพื่อเข้าร่วมเป็นผู้ดำเนินงานของแต่ละหน่วย การดำเนินงานของหน่วยกิจกรรมประสานโดยคณะกรรมการประสานงานของหน่วย การดำเนินงานของกลุ่มกิจกรรมประสานกันในระดับคณะกรรมการวิชาการ ในขณะที่ศูนย์กลางการบริหารกิจกรรมของ IFLA ทั้งหมดอยู่ที่สำนักงานใหญ่ซึ่งตั้งอยู่ที่กรุงเฮก ประเทศเนเธอร์แลนด์



Introduction to IFLA



Dr. Pensri Guaysuwan

The International Federation of Library Associations and Institutions (IFLA) is an international non-profit, non-governmental organization whose purposes are to promote international understanding, cooperation, discussion, research and development in all fields of library activity, including bibliography, information services and the education of personnel, and to provide a body

through which librarianship can be represented in matters of international interest. Its primary function is to provide librarians throughout the world with a forum for international contacts and the exchange of ideas and experiences in all aspects of library activities. IFLA also cooperates with other organizations, both intergovernmental and non-governmental, to pursue its objectives.

While the highest organ of IFLA is the Council (the General Assembly of Members), the main steering bodies are the Executive Board (EB) and the Professional Board (PB). Activities are carried out through the Core Programmes and by the Divisions, Sections and Round Tables. IFLA now has five Core Programmes with head offices located in five different countries. Thirty-four Sections of professional groups are divided into eight Divisions. Members of each section nominate Standing Committees to conduct their activities under the Section's term of reference. While the Coordinating Board (CB) reviews the Sections' programmes, the PB reviews the Divisions' programmes, the focal point for the monitoring of all IFLA activities is the IFLA Headquarters located in the Hague, Netherlands.



แนะนำให้รู้จัก IFLA

ดร.เพ็ญศรี กวีสวรรณ *

☐ ชื่อและสถานที่ตั้ง

สหพันธ์ระหว่างประเทศว่าด้วยสมาคมและสถาบันห้องสมุด เป็นชื่อที่แปลมาจาก International Federation of Library Associations and Institutions หรือที่เรียกย่อๆ ว่า IFLA (อีฟล่า) มีสำนักงานใหญ่ตั้งอยู่ที่กรุงเฮก ประเทศเนเธอร์แลนด์ โดยมีสถานที่ติดต่อดังนี้

IFLA HEADQUARTERS

Postal address:

IFLA Headquarters

(Prins Willem-Alexanderhof 5)

POB 95312, 2509 CH THE Hague,
Netherlands

Tel. +31-70-3140884,

Fax +31-70-3834827

E-mail: IFLA.HQ@IFLA.NL

WWW site: <http://www.nlc-bnc.ca/ifla>

Secretary General: Mr. Leo Voogt

☐ ประวัติย่อ

ความคิดที่จะจัดตั้งองค์กรระหว่างประเทศเพื่อดูแลเรื่องห้องสมุด เกิดขึ้นตั้งแต่สมัยก่อนสงครามโลกครั้งที่ 1 เมื่อมีการประชุมห้องสมุดนานาชาติขึ้นในปี ค.ศ.1904 ที่ St. Louis และในปี ค.ศ. 1910 ที่ Brussels แต่ความคิดนี้สะดุดลงในช่วงสงคราม จนกระทั่งปี ค.ศ.1927 ในการประชุมครบรอบ 50 ปี ของสมาคมห้องสมุดอังกฤษที่ Edinburgh มีการตั้งคณะทำงาน "International Library and Bibliographic Committee" ขึ้น โดยข้อตกลงซึ่ง ลงนามโดยสมาชิกจาก 15 ประเทศ IFLA ถือเอาวันที่ 30 กันยายน ค.ศ.1927 เป็นวันก่อตั้ง แต่ข้อบังคับสำหรับการดำเนินงานได้รับการรับรองเป็นครั้งแรกในปี ค.ศ.1929 ในการประชุมที่กรุงโรม

☐ วัตถุประสงค์

จากปีที่เริ่มก่อตั้ง และมีสมาชิกส่วนใหญ่อยู่ในยุโรป IFLA เติบโตอย่างรวดเร็วจนมีสมาชิก

* ผู้จัดการสำนักงานภูมิภาคเอเชียและโอเชียเนีย สหพันธ์ระหว่างประเทศว่าด้วยสมาคมและสถาบันห้องสมุด

กระจายอยู่ทั่วโลก มีการขยายขอบเขตของงานออกไปกว้างขวางมากขึ้น โดยมีจุดมุ่งหมายที่จะส่งเสริมสนับสนุนความเข้าใจและความร่วมมือกันในระดับนานาชาติ ให้มีการสื่อสารปรึกษาหารือ การทำวิจัยและพัฒนาในทุกสาขาวิชาของกิจกรรมห้องสมุด ซึ่งรวมถึงการบรรณานุกรม บริการสารนิเทศ และการศึกษาของบุคลากร และเป็นตัวแทนของกลุ่มวิชาชีพบรรณารักษะในสังคมนานาชาติ

□ สมาชิก

IFLA เป็นสหพันธ์ของมวลสมาชิก จึงยึดกฎเกณฑ์ของระบอบประชาธิปไตยเป็นหลักในการบริหารงาน ความสำเร็จของ IFLA ขึ้นอยู่กับความร่วมมือและการมีส่วนร่วมของสมาชิกประเภทต่าง ๆ ที่ประชุมสมาชิกถือเป็นองค์กรสูงสุดทำหน้าที่ตัดสินใจในเรื่องต่าง ๆ สมาชิกที่มีสิทธิออกเสียงลงคะแนนมี 2 ประเภท คือสมาชิกประเภทสมาคม และสมาชิกประเภทสถาบัน

สมาชิกประเภทสมาคมได้แก่ สมาคมห้องสมุดต่าง ๆ สมาคมบรรณารักษ์ ผู้สอนและสถาบันสอนวิชาห้องสมุดและสารนิเทศศาสตร์ รวมทั้งสมาคมของหน่วยงานเกี่ยวกับบรรณานุกรมและการวิจัยซึ่งเกี่ยวข้องกับงานในวัตถุประสงค์ของ IFLA

สมาชิกประเภทสถาบัน ได้แก่ห้องสมุดสถาบันสอนวิชาห้องสมุด สถาบันที่ทำหน้าที่เกี่ยวกับงานบรรณานุกรม และงานวิจัย รวมทั้งสถาบันอื่นๆ ที่ทำหน้าที่ในขอบเขตงานของ IFLA

สมาชิกประเภทสมาคมและประเภทสถาบันเป็นผู้ออกเสียงลงคะแนนเลือกตั้ง และออกเสียงในเรื่องต่างๆ ที่ต้องการการตัดสินใจ สมาชิกเท่านั้น

ที่มีสิทธิในการเสนอชื่อและเลือกตั้งผู้มาทำหน้าที่ในตำแหน่งประธานสหพันธ์ กรรมการบริหาร และกรรมการในหน่วยกิจกรรมต่างๆ ของ IFLA

นอกจากนี้ IFLA ยังเปิดให้บุคคลที่สนใจสมัครเข้าเป็นสมาชิกสมทบ (Personal Affiliates) และเมื่อเร็วๆ นี้ (ปี ค.ศ.1993) มีการรับสมาชิกซึ่งเป็นองค์กรและสถาบันที่อยู่นอกวงการห้องสมุด แต่มีความประสงค์ที่จะส่งเสริมสนับสนุนกิจกรรมของ IFLA เข้าเป็นสมาชิกอุปถัมภ์ (Sponsor) ด้วย

IFLA ได้สร้างสัมพันธ์กับองค์กรระหว่างประเทศอื่นๆ ที่มีวัตถุประสงค์ใกล้เคียงกัน เช่น UNESCO, FID, ICA, CDNL, WIPO, ISO, IBBY, ICSU เป็นต้น เพื่อแลกเปลี่ยนความคิดเห็นและร่วมมือกันในกิจกรรมต่างๆ รวมทั้งเป็นที่ปรึกษาทางด้านวิชาการห้องสมุดให้แก่องค์กรเหล่านี้

ณ สิ้นปี ค.ศ.1996 IFLA มีจำนวนสมาชิกรวมองค์กรที่ปรึกษาทั้งหมด 1,502 ราย จาก 142 ประเทศ ซึ่งแยกรายละเอียดได้ดังนี้

สมาชิกที่เป็นสมาคมนานาชาติ	15 ราย
สมาชิกที่เป็นสมาคมแห่งชาติ	136 ราย
สมาชิกที่เป็นสถาบัน	1,060 ราย
บุคคลที่เป็นสมาชิกสมทบ	248 ราย
สมาชิกอุปถัมภ์	28 ราย
องค์กรที่ปรึกษา	15 ราย

□ โครงสร้าง

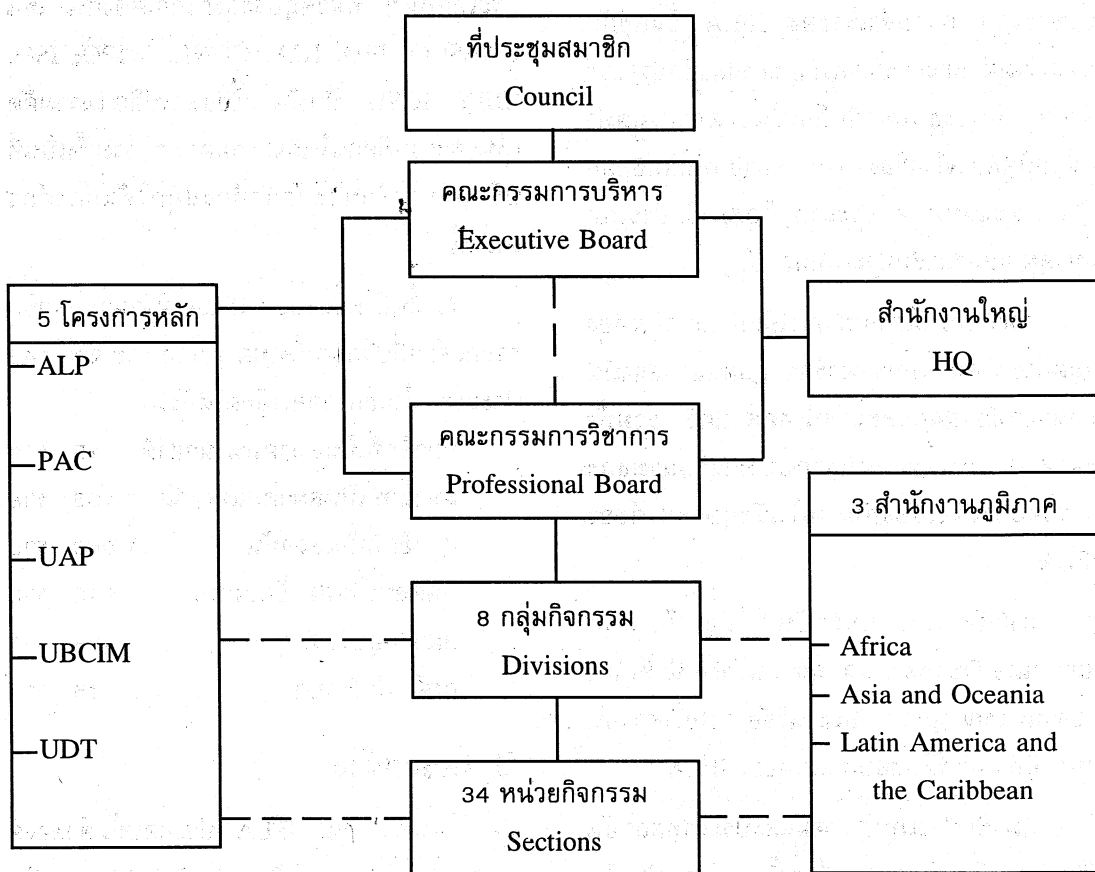
โครงสร้างของ IFLA ประกอบขึ้นด้วยองค์กรสมาชิกเป็นแกนหลัก คือที่ประชุมสมาชิก (Council) ถือเป็นองค์กรบริหารสูงสุด มีอำนาจ

ในการออกเสียงลงคะแนนในเรื่องที่ต้องตัดสินใจ มีสิทธิในการเสนอชื่อและเลือกตั้งประธานสหพันธ์ กรรมการบริหาร และกรรมการหน่วยกิจกรรม ต่างๆ องค์การบริหารของ IFLA ประกอบด้วย คณะกรรมการบริหาร (Executive Board) คณะ กรรมการวิชาการ (Professional Board) โครง

การหลัก 5 โครงการ ซึ่งมีสำนักงานอยู่ในประเทศ ต่างๆ สำนักงานใหญ่และสำนักงานภูมิภาคอีก 3 แห่ง และคณะกรรมการหน่วยกิจกรรม 34 หน่วย ซึ่งรวมเข้าเป็น 8 กลุ่มกิจกรรม ดังแผนภูมิ โครงสร้าง และรายละเอียดต่อไปนี้

โครงสร้างของ IFLA

IFLA Structure



1. ที่ประชุมสมาชิก (The Council)

เป็นที่รวมของมวลสมาชิก ถือเป็นองค์กรสูงสุดซึ่งจะกำหนดวัตถุประสงค์และทิศทางของ IFLA มีการประชุมสามัญอย่างน้อย 2 ปี ต่อหนึ่งครั้ง ประธานของสหพันธ์เป็นประธานในที่ประชุมสมาคมและสถาบันที่เป็นสมาชิกจะส่งผู้แทนเข้าร่วมประชุมก็คนก็ได้ แต่ต้องมอบหมายให้สมาชิกคนใดคนหนึ่งเป็นผู้ออกเสียง และต้องมีสมาชิกที่เป็นสมาคมเข้าร่วมประชุมถึง 50 % จึงจะถือเป็นองค์ประชุม สมาชิกสมทบและตัวแทนองค์กรที่ปรึกษาสามารถเข้าประชุมได้ในฐานะผู้สังเกตการณ์ กรรมการและเจ้าหน้าที่ในตำแหน่งต่างๆ รวมทั้งแขกรับเชิญสามารถเข้าร่วมสังเกตการณ์ได้ ยกเว้นกรณีที่มีข้อบังคับห้ามไว้คณะกรรมการบริหารอาจจัดให้มีการประชุมวิสามัญได้ตามคำขอ (เป็นลายลักษณ์อักษร) ของสมาชิกจำนวนไม่ต่ำกว่าหนึ่งในสิบ

ปัจจุบัน IFLA จัดให้มีการประชุมทางวิชาการเป็นประจำทุกปีในช่วงสัปดาห์ที่ 3 หรือ 4 ของเดือนสิงหาคม เรียกว่า General Conference ในปีที่ยี่สิบด้วยเลขคู่ เช่น 1997, 1999 จะเป็นปีที่มีการประชุมสมาชิกด้วย (Council) เป็นการประชุมเพื่อออกเสียงเลือกตั้ง และลงคะแนนในเรื่องต่างๆ ที่ต้องการการตัดสินใจจากสมาชิก

2. สำนักงาน

IFLA มีสำนักงานใหญ่ตั้งอยู่ที่กรุงเฮก ประเทศเนเธอร์แลนด์ มีฐานะเป็นหน่วยงานบริหารกลางที่ปฏิบัติงานด้านธุรการทุกประเภท และประสานงานด้านวิชาการกับหน่วยงานอื่นๆ ตาม

ที่กำหนดไว้ในข้อบังคับ สำนักงานใหญ่ของ IFLA มีบุคลากรประจำ 9 คน มี Mr.Leo Voogt เป็นเลขานุการบริหาร รับผิดชอบในการบริหารงานของสำนักงานและการจัดการงานของสหพันธ์โดยทั่วไป Mr.Winston Roberts เป็นผู้ประสานงานด้านวิชาการ และเป็นเลขานุการของคณะกรรมการวิชาการ

เพื่อส่งเสริมประสานงานและเผยแพร่กิจกรรมของ IFLA ในภูมิภาคที่กำลังพัฒนา คณะกรรมการบริหารได้มีมติให้ตั้งสำนักงานภูมิภาคของ IFLA ขึ้นอีก 3 แห่ง เพื่อทำหน้าที่เป็นศูนย์กลางของแต่ละภูมิภาค และประสานงานกับหน่วยกิจกรรมของภูมิภาคนั้นๆ ผู้จัดการสำนักงานภูมิภาคแต่งตั้ง โดยคณะกรรมการบริหาร เป็นบุคลากรในท้องถิ่นซึ่งประกอบอาชีพบรรณารักษ์และอาสาสมัครทำงาน ให้แก่ IFLA โดยไม่ได้รับเงินเดือน สำนักงานภูมิภาคของ IFLA มีที่ตั้งและสถานที่ติดต่อได้ดังนี้ :-

REGIONAL OFFICES

Africa:

Bibliothèque de l'Université Cheikh
Anta Diop de Dakar,
B.P. 2006, DAKAR, Senegal
Tel. +221-246981, Fax +221-2422379
E-mail: SENE@BUCAD>UNIV-
DAKAR.SN
Regional Manager: Mr. Henri Sene

Asia and Oceania:

c/o The Thai Library Association
1346 Soi 5 Sukhapibal 1 Rd., Klongchan
Bangkapi, BANGKOK 10240, Thailand
(Postal address: 1774/87 Charansanitwong
63, BANGKOK 10700)
Tel. +66-2-4242760, Fax +66-2-8817033

E-mail: GUAY@IPIED.TU.AC.TH

Regional Manager: Ms. Pensri Guaysuwan

Latin America and the Caribbean:

c/o FEBAB, Rua Avanhandava 40-conj.

110, 01306-000 SAO PAULO S.P., Brazil

Tel. +55-11-2923344 ext. 297,

Fax +55-11-2922993/2579979

E-mail: IFLALACRO@AX.IBASE.

ORG.BR

Regional Manager: Ms. Elizabet

M. Ramos de Carvalho

3. คณะกรรมการ

3.1 คณะกรรมการบริหาร (Executive Board - EB) เป็นองค์กรบริหารสูงสุดของ IFLA ประกอบด้วย

- ประธานสหพันธ์ (President)
- ประธานคณะกรรมการวิชาการ (Chairman, PB)
- กรรมการอื่นๆ อย่างน้อย 5 คน แต่ไม่เกิน 7 คน

ประธานและกรรมการอื่นๆ มาจากการเลือกตั้งของสมาชิกอยู่ในตำแหน่งคราวละ 4 ปี และอาจได้รับเลือก ให้เป็นกรรมการต่อได้อีกไม่เกิน 2 ปี

คณะกรรมการบริหารจะประชุมเพื่อเลือกตั้งรองประธานคนที่ 1 รองประธานคนที่ 2 และเหรัญญิก ปฏิบัติหน้าที่คราวละ 2 ปี และอาจได้รับเลือกตั้งให้ดำรงตำแหน่งอีกได้ ในปีหนึ่งๆ จะมีการประชุมคณะกรรมการบริหารอย่างน้อย 2 ครั้ง โดยเลขาธิการบริหาร (Secretary General) จะเป็นผู้แจ้งข่าวการประชุมก่อนการประชุมอย่างน้อย 2 เดือน กรรมการเกินกว่ากึ่งหนึ่งถือเป็นองค์ประชุม และถือเสียงข้างมากในการตัดสินใจ

คณะกรรมการบริหารมีอำนาจเต็มในการบริหาร และจัดการงานของ IFLA โดยไม่ขัดต่อความต้องการของที่ประชุมสมาชิก อำนาจในการติดต่อกับองค์กรภายนอกเป็นของประธานสหพันธ์ร่วมกับเหรัญญิก ในบางกรณีการติดต่อและสั่งการอาจมาจากประธานร่วมกับเลขาธิการบริหาร หรือเหรัญญิกร่วมกับเลขาธิการบริหาร

3.2 คณะกรรมการวิชาการ (Professional Board - PB) เป็นคณะกรรมการที่รับผิดชอบในงานด้านวิชาการของ IFLA ประกอบด้วย

- ประธาน เลือกตั้งมาจากคนที่เคยเป็นกรรมการวิชาการมาก่อน อยู่ในตำแหน่งไม่เกิน 2 ปี
- รองประธาน เลือกตั้งมาจากกรรมการ อยู่ในตำแหน่ง 2 ปี และอาจได้รับเลือกให้อยู่ในตำแหน่ง ได้อีก 2 ปี
- ประธานกลุ่มกิจกรรมทั้ง 8 กลุ่ม (หรือผู้แทน) เป็นกรรมการ
- ตัวแทนที่คณะกรรมการบริหารแต่งตั้ง (ส่วนใหญ่จะเป็นเหรัญญิก) เป็นที่ปรึกษา สำหรับกรรมการบริหารท่านอื่นจะเข้าร่วมประชุมในฐานะผู้สังเกตการณ์ได้ แต่ไม่มีสิทธิออกเสียงลงคะแนน

คณะกรรมการวิชาการเป็นองค์กรสูงสุดในการประสานงานด้านวิชาการทั้งหมดของ IFLA ซึ่งดำเนินการโดยโครงการหลัก กลุ่มกิจกรรม และหน่วยกิจกรรมต่างๆ นอกจากการประชุมในเดือนสิงหาคม แล้ว คณะกรรมการชุดนี้ต้องมีการประชุมอย่างน้อยปีละ 1 ครั้ง โดยเลขาธิการจะแจ้งให้กรรมการทราบล่วงหน้าอย่างน้อย 2 เดือน กรรมการเกินกว่ากึ่งหนึ่งถือเป็นองค์ประชุม และถือเสียงข้างมากในการตัดสินใจ มีหน้าที่ :-

- เป็นผู้ให้คำแนะนำแก่คณะกรรมการบริหารในการจัดสรรงบประมาณให้แก่โครงการหลัก และกลุ่มกิจกรรมต่างๆ
- รับทราบการดำเนินงานของโครงการหลัก กลุ่มกิจกรรม และรายงานผลการดำเนินงานในรอบปีต่อคณะกรรมการบริหาร
- รายงานผลการดำเนินงานต่อที่ประชุมสมาชิก (2 ปี ต่อหนึ่งครั้ง)

4. โครงการหลัก (Core Programmes)

จัดตั้งขึ้นตามคำแนะนำของคณะกรรมการวิชาการ โดยผ่านความเห็นชอบของคณะกรรมการบริหาร และที่ประชุมสมาชิกตามลำดับ คณะกรรมการบริหารเป็นผู้เลือกสถานที่ตั้งของโครงการเหล่านี้ และรับผิดชอบงานด้านนโยบาย และทิศทางของโครงการหลัก ในขณะที่คณะกรรมการวิชาการรับผิดชอบในเรื่องเนื้อหาวิชาของโครงการ สถาบันที่ตั้งของโครงการหลักแต่ละโครงการเป็นผู้แต่งตั้งหัวหน้าโครงการและเจ้าหน้าที่โครงการ โดยการปรึกษาร่วมกับคณะกรรมการบริหาร

โครงการหลักมีหน้าที่พัฒนา ส่งเสริม และประสานกิจกรรมวิชาชีพตามประเภทของกลุ่มกิจกรรมห้องสมุดที่ตนรับผิดชอบและตามที่กำหนดไว้โดยคณะกรรมการวิชาการ โครงการหลักเหล่านี้ ได้แก่ PAC, UAP, UBCIM, และ UDT นอกจากนี้ยังมีโครงการหลักที่ดำเนินงานด้านกิจกรรมในภูมิภาคที่ไม่เน้นกลุ่มประเภทหรือกลุ่มวิชาการห้องสมุดเหมือนโครงการหลักอื่นๆ คือ ALP โครงการนี้ประสานงานโดยตรงกับกลุ่มกิจกรรมภูมิภาคภายใต้คำแนะนำของคณะกรรมการวิชาการ

เงินสนับสนุนโครงการหลักอาจมาจากสถาบันเจ้าของที่ตั้งโครงการ เงินบริจาคจากองค์กรภายนอก และเงินงบประมาณที่ IFLA จัดสรรให้ในแต่ละปี โครงการหลักเสนองบประมาณ รายงานด้านการเงินและรายงานกิจกรรมในรอบปีต่อคณะกรรมการวิชาการ ซึ่งจะเป็นผู้นำเสนอพร้อมข้อเสนอแนะต่อคณะกรรมการบริหาร คณะกรรมการบริหารเป็นผู้รับผิดชอบในการหาเงินทุนมาสนับสนุนงานของโครงการหลัก

ปัจจุบัน IFLA มีโครงการหลัก 5 โครงการ โดยมีชื่อเต็มและสถานที่ตั้ง รวมทั้งชื่อหัวหน้าโครงการดังต่อไปนี้ :-

ADVANCEMENT OF LIBRARIANSHIP IN THE THIRD WORLD (ALP)

Focal Point: Uppsala University Library,
Box 510,
S-751 20 UPPSALA, Sweden
Tel. +46-18-4713989,
Fax. +46-18-4713994
E-mail: IFLA.ALP@UB.UU.SE
Programme Director: Ms. Birgitta Bergdahl

PRESERVATION AND CONSERVATION (PAC)

Focal Point: Bibliotheque Nationale de France,
2 rue Vivienne,
75084 PARIS, cedex 2, France
Tel. +33-1-47038726,
Fax +33-1-47037725
E-mail: MARIE>THERESE>
VARLAMOFF@BNF.FR
Programme Director:
Ms. Marie-Therese Varlamoff

UNIVERSAL AVAILABILITY OF PUBLICATIONS (UAP)

Focal Point: British Library, BOSTON SPA,
Wetherby, West Yorkshire
LS23 7BQ, UK
Tel. +44-1937-546124/546255,
Fax +44-1937-546478
E-mail: IFLA@BL.UK
Programme Director:
Mr. Graham P. Cornish

UNIVERSAL BIBLIOGRAPHIC CONTROL AND INTERNATIONAL MARC (UBCIM)

Focal Point: Die Deutsche Bibliothek,
Zeppelinallee 4-8
D-60325 FRANKFURT AM MAIN,
Germany
Tel. +49-69-7410906, Fax +49-69-7566224
E-mail: IFLAUBCIM@DBF.DDB.DE
Programme Director: K. Nowak

UNIVERSAL DATAFLOW AND TELECOMMUNICATIONS (UDT)

Focal Point: Information Technology Services
National Library of Canada,
395 Wellington Street
OTTAWA, Ontario K1A OA4, Canada
Tel. +1-819-9946833, Fax +1-819-9946835
E-mail: SLS@ITS.NLC-BNC.CA
Programme Director: Mr. Leigh Swain

5. กลุ่มกิจกรรม (Divisions) และหน่วยกิจกรรม (Sections)

กิจกรรมต่างๆ ของ IFLA ดำเนินการภายใต้กลุ่มกิจกรรม 8 กลุ่มได้แก่

1. Division of General Research Libraries
2. Division of Special Libraries

3. Division of Libraries Serving the General Public
4. Division of Bibliographic Control
5. Division of Collections and Services
6. Division of Management and Technology
7. Division of Education and Research
8. Division of Regional Activities

กลุ่มเหล่านี้จัดตามประเภทของห้องสมุดสาขาวิชาหรือกิจกรรมห้องสมุด ภายใต้กลุ่มกิจกรรมเหล่านี้มีหน่วยกิจกรรมอีก 34 หน่วย จำนวนหน่วยกิจกรรมอาจเพิ่มขึ้นได้เรื่อยๆ โดยความเห็นชอบของคณะกรรมการวิชาการและคณะกรรมการบริหาร

คณะกรรมการวิชาการเป็นผู้กำหนดจำนวนกลุ่ม ชื่อและขอบเขตงานของแต่ละกลุ่ม เสนอต่อคณะกรรมการบริหาร ซึ่งจะพิจารณาเสนอให้ที่ประชุมสมาชิกรับรองจัดตั้งกลุ่มขึ้นมา หน้าที่ของกลุ่มกิจกรรมคือส่งเสริมและประสานงานวิชาการของห้องสมุดในขอบเขตงานของกลุ่มของตน และให้คำแนะนำแก่คณะกรรมการวิชาการเกี่ยวกับการจัดสรรงบประมาณให้แก่หน่วยกิจกรรมในกลุ่มของตน

ในแต่ละกลุ่มกิจกรรมจะมีคณะกรรมการประสานงาน (Coordinating Board) ประกอบด้วยประธานและเลขานุการของคณะกรรมการดำเนินงานของแต่ละหน่วยกิจกรรม คณะกรรมการประสานงานเลือกประธาน เลขานุการ และเหรัญญิก อยู่ในตำแหน่งคราวละ 2 ปี และอาจได้รับเลือกให้อยู่ในตำแหน่งได้อีก 2 ปี ประธานหรือเลขานุการ จะทำหน้าที่เหรัญญิกด้วยก็ได้

หน่วยกิจกรรมจัดตั้งขึ้นภายใต้กลุ่มกิจกรรม โดยความเห็นชอบของคณะกรรมการวิชาการ หน่วยกิจกรรมรายงานต่อกลุ่มกิจกรรม (ผ่านคณะกรรมการประสานงาน) ซึ่งจะประมวลผลงานของหน่วยกิจกรรมภายในกลุ่มของตนเสนอต่อคณะกรรมการวิชาการ การล้มเลิกหน่วยกิจกรรมกระทำได้โดยคณะกรรมการวิชาการตามข้อเสนอของกลุ่มกิจกรรม

คณะกรรมการของหน่วยกิจกรรมมาจากการเสนอชื่อและเลือกตั้งโดยสมาชิก อยู่ในตำแหน่ง 4 ปี และอาจได้รับเลือกเป็นกรรมการต่อได้อีก 4 ปี กรรมการที่ได้รับเลือกเหล่านี้ คือ Standing Committee (SC) จะทำการเลือกประธานและเลขานุการสำหรับหน่วยงานของตน ผู้ได้รับเลือกถือเป็น Executive Committee หรือ ที่เรียกกันว่า Officer อยู่ในตำแหน่ง 2 ปี และอาจได้รับเลือกให้ดำรงตำแหน่งเดิมได้อีกไม่เกิน 2 ปี

นอกจากนี้กลุ่มกิจกรรมหรือหน่วยกิจกรรมอาจจัดให้มี Round Table (RT) หรือ Working Group (WG) ซึ่งประกอบด้วยกลุ่มคนในวิชาชีพซึ่งมีความสนใจตรงกันมาประชุมร่วมกันเพื่อปรึกษาหารือ หรือศึกษาในเรื่องใดเรื่องหนึ่ง การจัดตั้งหรือล้มเลิก RT หรือ WG เหล่านี้ต้องรับรู้โดยกลุ่มกิจกรรมที่เกี่ยวข้อง ซึ่งจะต้องรายงานต่อคณะกรรมการวิชาการ

การดำเนินงานของกลุ่มกิจกรรมและหน่วยกิจกรรมภูมิภาค (Division of Regional Activities)

IFLA กำหนดให้มีกลุ่มเพื่อกิจกรรมภูมิภาค ซึ่งมีหน้าที่ส่งเสริมและประสานงานด้านวิชาการ

ในแต่ละภูมิภาค และเพื่อส่งเสริมวัตถุประสงค์ของ IFLA ในภูมิภาคนั้นๆ ถือเป็นกลุ่มลำดับที่ 8 ในกลุ่มกิจกรรมของ IFLA และเป็นกลุ่มเดียวที่มีลักษณะแตกต่างจากกลุ่มอื่นๆ ซึ่งแบ่งตามประเภทของห้องสมุดหรือตามประเภทของวิชาการห้องสมุด

ในกลุ่มกิจกรรมภูมิภาคนี้ ได้แบ่งภูมิภาคออกเป็นเขตพัฒนา 3 เขต ได้แก่

Section 25 Africa

Section 26 Asia and Oceania

Section 27 Latin America and the Caribbean

สมาชิกของ IFLA ที่อยู่ในภูมิภาคเหล่านี้จะได้รับสิทธิเป็นสมาชิกของหน่วยกิจกรรมในภูมิภาคของตนโดยอัตโนมัติ และมีสิทธิเสนอชื่อและเลือกตั้งกรรมการ รวมทั้งมีส่วนร่วมในกิจกรรมต่างๆ ของ IFLA ในภูมิภาคนั้นๆ ด้วย การเสนอชื่อนี้กระทำได้ทุก 2 ปี โดย IFLA จะส่งจดหมายเชิญชวนมายังสมาชิกถ้ามีผู้เสนอชื่อมากกว่าจำนวนกรรมการ ทาง IFLA จะจัดให้มีการเลือกตั้งทางไปรษณีย์จนกระทั่งได้กรรมการสำหรับแต่ละหน่วยกิจกรรมไม่เกิน 20 คน โดยพยายามให้กระจายไปตามประเทศต่างๆ ให้ครบทุกภูมิภาคย่อย

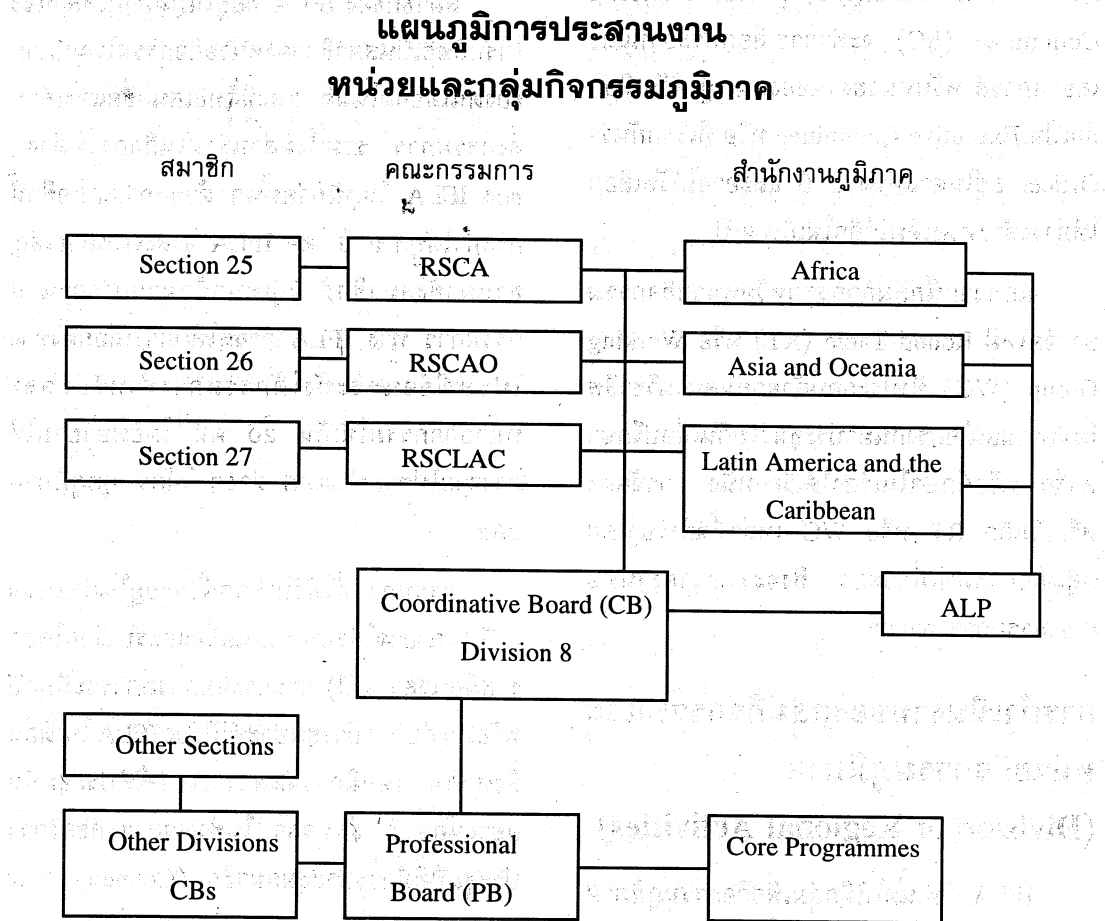
กรรมการที่ได้รับเลือกตั้งจะอยู่ในตำแหน่ง 4 ปี (และอาจได้รับการเสนอชื่อและรับเลือกได้อีก 1 สมัย เวลา 4 ปี) การประชุมกรรมการจะมีทุกปี พร้อมๆ กับการประชุมประจำปีของ IFLA ในเดือนสิงหาคม โดยมีการจัดตารางเวลาให้ประชุมกันอย่างน้อย 2 ช่วงเวลา ในช่วงเวลาแรกของการประชุมปีที่มีการประชุมสมาชิก (Council) คณะกรรมการนี้จะประชุมกันเพื่อเลือกตั้งประธาน

เลขานุการ และเหรียญกิตติมศักดิ์ ผู้ได้รับเลือกจะทำงานในหน้าที่ 2 ปี จนถึงคราวเลือกตั้งใหม่ในอีก 2 ปี ข้างหน้า

คณะกรรมการหน่วยกิจกรรมภูมิภาค มีหน้าที่ เข้าร่วมประชุมเพื่อปรึกษาหารือและแสดงความคิดเห็นในเรื่องต่างๆ ที่จะมีผลต่อการพัฒนาห้องสมุดในภูมิภาคของตน ในกรณีที่ไม่สามารถเข้าประชุมได้ก็สามารถเสนอความคิดเห็นโดยวิธีอื่นๆ เช่น ทางไปรษณีย์ โทรศัพท์ โทรสาร E-mail เพื่อให้คณะกรรมการหน่วยกิจกรรมภูมิภาคได้มี

เวลาทำงานร่วมกันมากขึ้น IFLA ได้สนับสนุนให้มีการประชุมในภูมิภาคขึ้นประมาณปีละ 1 ครั้ง

IFLA ได้ตั้งสำนักงานภูมิภาคขึ้นมาใน 3 เขตนี้ เพื่อช่วยเหลือในการประสานงานในภูมิภาค และทำงานร่วมกับคณะกรรมการหน่วยกิจกรรมภูมิภาค และโครงการหลัก ALP ในการจัดกิจกรรมเพื่อการพัฒนาห้องสมุดและบริการห้องสมุดในภูมิภาคนั้นๆ การทำงานร่วมกันอาจอธิบายได้ตามแผนภูมิ :-



ตามแผนภูมิการประสานงาน สมาชิกได้แก่ สมาชิกของ IFLA ประเภทสมาคมและประเภทสถาบัน คณะกรรมการได้แก่ Standing Committee (SC) ของหน่วยกิจกรรมภูมิภาค ขอยกตัวอย่าง สมาคมห้องสมุดแห่งประเทศไทย เป็นสมาชิกประเภทสมาคม ลงทะเบียนเป็นสมาชิกของหน่วยกิจกรรมต่างๆ ดังนี้:-

Section 20 Library Buildings and Equipment

Section 21 Information Technology

Section 23 Education and Training

Section 24 Library Theory and Research และได้รับสมาชิกภาพโดยอัตโนมัติอีก 1 หน่วยกิจกรรม คือ

Section 26 Regional Activities : Asia and Oceania

สมาคมห้องสมุดแห่งประเทศไทยมีสิทธิเสนอชื่อและลงคะแนนเลือกตั้งกรรมการของหน่วยกิจกรรมทั้ง 5 หน่วยข้างต้น สำหรับหน่วยกิจกรรมภูมิภาคที่ยกมาเป็นตัวอย่างนี้ สมาคมห้องสมุดแห่งประเทศไทยสังกัดอยู่หน่วยที่ 26 คือ Asia and Oceania หน่วยนี้มีชื่อย่อว่า RSAO คณะกรรมการของหน่วยนี้มีชื่อย่อว่า RSCAO มีการประชุมในภูมิภาคนี้หลายครั้ง เพื่อวางแผนการดำเนินงานในอนาคต พิจารณาจัดกิจกรรมในแต่ละปี เสนอโครงการต่างๆ เพื่อขอรับทุนสนับสนุน พิจารณาโครงการที่เสนอขอทุนจากโครงการหลัก ALP และพิจารณาคัดเลือกผู้รับทุนในโครงการต่างๆ RSAO ประสานงานอย่างใกล้ชิดกับสำนักงานภูมิภาคเอเชียและโอเชียเนียและโครงการหลัก ALP ในการดำเนินงานต่างๆ

ที่ประชุม RSCAO จะประชุมเพื่อคัดเลือกตัวประธาน เลขาธิการ และเหรัญญิก ในการประชุมครั้งแรกของปีที่มีการเลือกตั้ง ผู้ที่ได้รับเลือกตั้งเป็นประธาน และเลขาธิการของหน่วยกิจกรรมภูมิภาคทั้ง 3 นี้ ถือเป็นกรรมการในคณะกรรมการประสานงานของกลุ่มกิจกรรมภูมิภาค (Division 8 CB) โดยมีผู้จัดการสำนักงานภูมิภาคทั้ง 3 เข้าร่วมเป็นกรรมการด้วย และส่วนใหญ่ผู้แทนของโครงการหลัก ALP จะเข้าร่วมประชุม ด้วยเสมอ ประธานของที่ประชุมคณะกรรมการประสานงาน ซึ่งเลือกตั้งมาจากประธานคณะกรรมการหน่วยกิจกรรมภูมิภาคจะเป็นตัวแทนของกลุ่มกิจกรรมภูมิภาคเข้าเป็นกรรมการวิชาการของ IFLA เพื่อร่วมประชุม ปรึกษาหารือและประสานงานกับกลุ่มกิจกรรมอื่นๆ และโครงการหลักต่างๆ

การเข้าร่วมกิจกรรมของ IFLA

จากวัตถุประสงค์ที่ต้องการพัฒนางานห้องสมุดโดยส่งเสริมความร่วมมือในระดับนานาชาติ IFLA จึงเป็นองค์กรเปิดที่ยินดีรับการสนับสนุนจากบุคลากรในวิชาชีพที่ต้องการมีส่วนร่วมในกิจกรรมต่างๆ การเข้าร่วมกิจกรรมกระทำได้หลายวิธีดังนี้:-

1. เข้าร่วมในฐานะสมาชิก

1.1 สมัครเป็นสมาชิกด้วยตนเอง โดยเสียค่าสมัคร 200 กิลเดอร์ (NLG 200) ต่อปี จะได้รับสิ่งพิมพ์ต่อไปนี้

1. IFLA Directory
2. IFLA Journal
3. IFLA Medium Term Programme

4. Newsletter ของหน่วยกิจกรรมที่สมัคร เป็นสมาชิก (ฟรี 1 หน่วย)

5. Newsletter ของหน่วยกิจกรรมภูมิภาค

1.2 สมัครเป็นสมาชิกประเภทสถาบัน (ดู คุณสมบัติ ในหัวข้อที่ว่าด้วยเรื่องสมาชิกประเภท สถาบัน) เสียค่าสมัคร 750 กิลเดอร์ต่อปี จะได้รับ สิทธิเป็นสมาชิกของหน่วยกิจกรรม 2 หน่วย และเป็นสมาชิกของหน่วยกิจกรรมภูมิภาคโดย อัตโนมัติอีก 1 หน่วย สิ่งพิมพ์ที่สมาชิกประเภท สถาบันจะได้รับมีดังนี้

1. IFLA Directory

2. IFLA Journal

3. IFLA Council Report

4. IFLA Medium Term Programme

5. Newsletter ของหน่วยกิจกรรมที่เลือก เป็นสมาชิก (ฟรี 2 หน่วย)

6. Newsletter ของหน่วยกิจกรรมภูมิภาค

1.3 สมัครเป็นสมาชิกประเภทสมาคม (ดู คุณสมบัติในหัวข้อที่ว่าด้วยเรื่องสมาชิกประเภท สมาคม) เสียค่าสมัครตามขนาดของสมาคม จะได้รับสิทธิเป็นสมาชิกของหน่วยกิจกรรม 4 หน่วย และเป็นสมาชิกของหน่วยกิจกรรมภูมิภาคโดย อัตโนมัติอีก 1 หน่วย สิ่งพิมพ์ที่สมาชิกประเภท สมาคมจะได้รับจะเหมือนกับที่สมาชิกประเภท สถาบันได้รับ แต่จะได้รับ Newsletter ของ หน่วยกิจกรรมที่เลือกเป็นสมาชิกได้เพิ่ม อีกเป็น 4 หน่วย

2. เข้าร่วมในฐานะกรรมการหรือ อาสาสมัครช่วยงานต่าง ๆ ของ IFLA

2.1 กรรมการบริหาร มีการเลือกตั้งแทน

ตำแหน่งที่ว่างทุก 2 ปี สมาชิกประเภทสมาคมและ ประเภทสถาบัน มีสิทธิเสนอชื่อผู้เข้ารับการเลือกตั้ง IFLA จะประกาศรายชื่อผู้มีคุณสมบัติครบถ้วน พร้อมคุณสมบัติและรายชื่อผู้สนับสนุนให้สมาชิก ทราบทางไปรษณีย์ การลงคะแนนเลือกตั้งกระทำ ในที่ประชุมสมาชิก และประกาศผลให้ทราบในวัน เดียวกัน

2.2 กรรมการหน่วยกิจกรรม มีการเลือกตั้ง ทุก 2 ปี เช่นกัน แต่กระทำโดยทางไปรษณีย์ สมาชิกประเภทสมาคมและประเภทสถาบันเป็นผู้ เสนอชื่อผู้ที่ตนเห็นว่าเหมาะสมเข้าไปทำหน้าที่ กรรมการในหน่วยกิจกรรมที่สมาคมหรือสถาบัน เป็นสมาชิกอยู่ ถ้ามีการเสนอชื่อเกินกว่าตำแหน่ง ที่ว่าง IFLA จะจัดให้มีการลงคะแนนเลือกตั้งทาง ไปรษณีย์ และประกาศรายชื่อผู้ได้รับเลือกตั้งทาง ไปรษณีย์เช่นกัน

2.3 อาสาสมัครช่วยงานของ IFLA มีได้ โดยไม่มีขอบเขตจำกัด ขึ้นอยู่กับ เวลา โอกาส และ ความตั้งใจของผู้ที่จะช่วยเหลือ ตัวอย่างของการ ช่วยงานเหล่านี้ ได้แก่การมีส่วนร่วมในกิจกรรม ต่างๆ ของ IFLA การช่วยในการดำเนินงานอย่าง โดยอย่างหนึ่งของ IFLA หรือการส่งข่าวสารข้อคิด เห็น หรือ บทความไปเผยแพร่ในสิ่งพิมพ์ของ IFLA ฯลฯ บ่อยครั้งที่กรรมการหน่วยกิจกรรม ของ IFLA แต่งตั้ง บุคคลที่มีส่วนช่วยเหลือเหล่านี้ ให้ดำรงตำแหน่งต่างๆ เช่น เป็น Advisor เป็น Corresponding Member เป็น Coordinator ของโครงการต่างๆ เป็นต้น

3. เข้าร่วมในการประชุมสัมมนาต่าง ๆ ที่จัดโดย IFLA และองค์กรต่าง ๆ ภายใต้ IFLA

3.1 ในฐานะผู้จัดประชุม

IFLA เปิดโอกาสให้สมาชิกในประเทศต่างๆ ขอเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมประจำปี โดยพยายามให้มีการหมุนเวียนไปตามประเทศต่างๆ ให้ครบทุกภูมิภาค ประเทศไทยได้รับการคัดเลือกให้เป็นผู้จัดประชุมสมาชิกและประชุมวิชาการในปี ค.ศ. 1999

นอกจากนี้ IFLA ยังส่งเสริมให้สถาบันและสมาคมท้องถิ่นต่างๆ จัดประชุมสัมมนาทางวิชาการในระดับประเทศ ระดับภูมิภาค หรือระดับนานาชาติขึ้นตามวาระอันเหมาะสม โดยร่วมมือกับองค์กรของ IFLA เช่น หน่วยกิจกรรม กลุ่มกิจกรรม โครงการหลัก หรือสำนักงานภูมิภาค เป็นต้น

3.2 ในฐานะผู้เข้าร่วมประชุม

การประชุมประจำปีของ IFLA เปิดโอกาสให้ผู้สนใจทุกคนมีสิทธิเข้าร่วมประชุม ในแต่ละปีจะมีการประชุมที่จัดโดยหน่วยงานต่างๆ ของ IFLA หรือที่เกี่ยวข้องกับ IFLA มากมาย ซึ่งส่วนใหญ่จะเปิดโอกาสให้ผู้สนใจได้เข้าร่วมประชุมด้วย

ในการประชุมประจำปีของ IFLA กลุ่มและหน่วยกิจกรรมเป็นผู้รับผิดชอบการเสนอเอกสารทางวิชาการในสาขาวิชาของตน ผู้เข้าร่วมประชุมที่ต้องการเสนอเอกสารต้องติดต่อกับประธาน หรือเลขานุการของหน่วยกิจกรรมที่เกี่ยวข้อง

ส่วนการเสนอเอกสารในห้องประชุมใหญ่ ส่วนใหญ่จะเป็นแขกรับเชิญ และเอกสารที่นำมาเสนอจะต้องผ่านการคัดเลือกแล้ว เนื่องจาก IFLA ตระหนักว่าผู้เสนอเอกสารในประเทศกำลังพัฒนาจะมีโอกาสน้อยในการมาเสนอเอกสารโดยค่าใช้จ่ายของตนเอง จึงได้จัดสรรค่าใช้จ่ายสำหรับผู้เสนอ

เอกสารจากภูมิภาคกำลังพัฒนาปีละ 3 คน คณะกรรมการวิชาการเป็นผู้พิจารณาคัดเลือกจากเอกสารทั้งหมดที่ส่งเข้าแข่งขัน โดยคัดเลือกให้ได้รับทุนภูมิภาคละ 1 คน

นอกจากนี้ผู้เข้าร่วมประชุมอาจจะนำเสนอเอกสารวิชาการของตนโดยวิธีนิทรรศการก็ได้ โดยส่งข้อเสนอการจัดนิทรรศการไปยังผู้ประสานงานด้านวิชาการ ตามคำเชิญชวนที่ประกาศให้ทราบทุกปี เช่นเดียวกับการส่งเอกสารเข้าแข่งขันเพื่อขอรับทุนข้างต้น

4. การเข้าร่วมในโครงการต่าง ๆ

4.1 ทุน

IFLA มีทุนช่วยเหลือในลักษณะต่างๆ ซึ่งให้เป็นประจำโดยการพิจารณาของคณะกรรมการบริหาร เท่าที่ทราบขณะนี้ได้แก่:-

Guust Van Wesemael Literacy Prize เป็นทุนเพื่อซื้อหนังสือให้แก่ห้องสมุดประชาชนในประเทศที่กำลังพัฒนา

Hans-Peter Geh Grant for Conference Participation เป็นทุนที่ให้แก่ บรรณารักษ์ในประเทศต่างๆ ของอดีตสหภาพโซเวียต เพื่อเข้าร่วมประชุม IFLA ในเยอรมัน หรือในประเทศอื่นๆ

Margreet Wijnstroom Fund for Regional Library Development เป็นทุนเพื่อช่วยเหลือประเทศกำลังพัฒนา โดยให้การสนับสนุนสำนักงานภูมิภาค หรือโครงการในภูมิภาคหรือให้บรรณารักษ์ในประเทศที่กำลังพัฒนาได้เข้าร่วมประชุมที่จัดโดย IFLA

Dr. Shawky Salem Training Grant for Arab Specialists in Library and Information

Sciences เป็นทุนให้แก่คนชาติอาหรับเพื่อไปศึกษา หรือฝึกอบรมระยะเวลา 1-3 สัปดาห์ ในประเทศใดประเทศหนึ่ง หรือหลายประเทศในยุโรป

รายละเอียดของทุนเหล่านี้และใบสมัครขอได้จาก Sophie Felfoldi ที่สำนักงานใหญ่ หรือ E-mail:sophie.felfoldi@ifla.hq

นอกจากนี้ยังมีทุนซึ่งจัดสรรโดยโครงการหลัก ALP ภายใต้คำแนะนำของหน่วยกิจกรรมภูมิภาค และสำนักงานภูมิภาค ปัจจุบันในภูมิภาคเอเชียและโอเชียเนีย มี 2 โครงการได้แก่

1. IFLA ALP Scholarship in Information Technology เป็นทุนสำหรับบรรณารักษ์ในภูมิภาคเอเชียและโอเชียเนีย เพื่อเข้ารับการอบรมทางเทคโนโลยีสารสนเทศ
2. IFLA ALP Attachment Programme เป็นการให้ทุนเพื่อไปรับการฝึกอบรมในห้องสมุดต่างประเทศ

รายละเอียดของทุนเหล่านี้และใบสมัครขอได้จากผู้ประสานงานโครงการ

ดร.นา สมบูรณ์กุล

5/3 หมู่ 2 ซอยวัดบัวขวัญ

ถนนงามวงศ์วาน กทม.11000

โทรศัพท์/โทรสาร 591-4801

4.2 การเสนอโครงการเพื่อขอรับเงินสนับสนุนจาก IFLA

การดำเนินงานตามวัตถุประสงค์ของ IFLA ใช้งบประมาณจากแหล่งรายได้ต่อไปนี้:-

1. ค่าบำรุงจากสมาชิกประเภทต่างๆ
2. รายได้จากบริการและการขาย
3. เงินบริจาค และเงินช่วยเหลือในรูปแบบ

ต่างๆ

4. รายได้จากกิจการดำเนินงานในโครงการต่างๆของ IFLA

5. ดอกผลจากเงินฝาก

คณะกรรมการบริหารเป็นผู้พิจารณาจัดสรรงบประมาณให้แก่หน่วยงานต่างๆ ของ IFLA เพื่อนำไปใช้ในกิจกรรมต่างๆ หน่วยงานต่างๆ เหล่านี้ได้แก่ โครงการหลัก

กลุ่มกิจกรรม หน่วยกิจกรรม สำนักงานใหญ่และสำนักงานภูมิภาค การจัดกิจกรรมของหน่วยงานต่างๆ เหล่านี้อาจเป็นการจัดเอง การจัดร่วมกับองค์กร หรือสถาบันอื่น หรือการมอบหมายให้ผู้อื่นไปจัดการแทน นี่คือช่องทางที่บุคคลหรือหน่วยงานภายนอก สามารถเสนอโครงการเพื่อขอรับเงินสนับสนุนจาก IFLA ได้

การเสนอโครงการเพื่อจัดกิจกรรมอาจกระทำได้โดยผ่านช่องทางต่อไปนี้

1. เสนอผ่านกรรมการหน่วยกิจกรรมต่างๆ
2. เสนอผ่านโครงการหลัก โดยเฉพาะโครงการ ALP ซึ่งมุ่งพัฒนาห้องสมุดในภูมิภาค มีแหล่งเงินทุนช่วยเหลืออยู่เป็นจำนวนมาก
3. เสนอผ่านสำนักงานภูมิภาค เพื่อพิจารณาเสนอต่อให้แก่หน่วยกิจกรรม หรือ โครงการหลักอื่นๆ ที่เกี่ยวข้องต่อไป

4.3 การเข้าร่วมโครงการ “Library Twinning”

IFLA ได้จัดพิมพ์ “Guidelines on Library Twinning” ออกเผยแพร่ เพื่อให้ห้องสมุดต่างๆ ใช้เป็นแนวทางในการทำความตกลงกับห้องสมุดในต่างประเทศ เพื่อการช่วยเหลือซึ่งกันและกัน

4.4 การเรียนรู้จาก IFLA

IFLA ได้ผลิตสิ่งพิมพ์ออกมาจำนวนมากมาย ในสาขาวิชาต่างๆ ที่เกี่ยวกับห้องสมุด นอกจากสิ่งพิมพ์ที่แจกฟรีแก่สมาชิกแล้ว ยังมีสิ่งพิมพ์ทางวิชาการอีกจำนวนหนึ่งที่สำนักพิมพ์ K.G. Saur รับผิดชอบพิมพ์จำหน่ายให้แก่ห้องสมุดและผู้สนใจโดยทั่วไป ปัจจุบัน IFLA โดยโครงการหลัก UDT ได้จัดให้มีบริการ IFLANET ซึ่งเป็นบริการข่าวสารของ IFLA ผ่านเครือข่ายคอมพิวเตอร์ ให้รายละเอียดข้อมูลต่างๆ เช่น เรื่องทั่วๆ ไปเกี่ยวกับ IFLA ข่าวการประชุม ข่าวสมาชิก สิ่งพิมพ์ต่างๆ และการเชื่อมโยงกับแหล่งข่าวสารอื่นๆ ผู้ใช้จะติดต่อ IFLANET โดยผ่านเครือข่าย World Wide Web ได้ที่ <http://www.nlc-bnc.ca/ifla/>

นอกจากนี้ยังมีบริการ mailing list สำหรับสมาชิกทั่วโลก เพื่อรับทราบข่าวสารจาก IFLA ผ่านเครือข่าย Internet ผู้สนใจสมัครเป็นสมาชิกส่ง E-mail ไปที่ LISTSERVE@INFOSEV.NLC-BNC.CA

โดยพิมพ์ข้อความ

SUBSCRIBE IFLA-L <ชื่อตัว> <ชื่อสกุล>

เมื่อเป็นสมาชิกแล้วจะได้รับทราบข่าวสารซึ่ง

IFLA แจกแก่สมาชิกเป็นประจำจนกว่าจะบอกเลิก

ซึ่งกระทำได้โดยส่ง E-mail ไปที่เดิมโดยพิมพ์ข้อความ

SIGNOFF IFLA-L

ในกรณีที่ต้องการแจ้งข่าวสารให้ IFLA ประกาศให้สมาชิกทราบ ให้ส่งข้อความที่ต้องการประกาศไปที่

IFLA-L@INFOSEV.NLC-BNC.CA

สิ่งที่จะเป็นประโยชน์แก่บรรณารักษ์ในภูมิภาคที่ยังไม่มี Internet ใช้ ได้แก่ Newsletter ซึ่งจัดทำโดยสำนักงานภูมิภาค และแจกจ่ายให้ฟรีแก่ผู้สนใจโดยแจ้งความจำนงค์ที่ผู้จัดการสำนักงานภูมิภาคนอกจากนี้ผู้สนใจสามารถจะเรียนรู้เกี่ยวกับ IFLA เพิ่มเติมได้โดยการติดต่อกับผู้จัดการสำนักงานภูมิภาคโดยตรง สำนักงานภูมิภาคเอเชียและโอเชียเนียของ IFLA มีที่ตั้งสำนักงานและอยู่ในความอุปถัมภ์ของสมาคมห้องสมุดแห่งประเทศไทย แต่สถานที่ทำงานชั่วคราวของผู้จัดการสำนักงานอยู่ที่

1774/87 ถนนจรัญสนิทวงศ์ ซอย 63

แขวงบางบำหรุ เขตบางพลัด

กรุงเทพฯ 10700

โทรศัพท์ 424-2760 โทรสาร 881-7033

E-mail: guay@ipied.tu.ac.th

คำย่อ และคำแปลที่ใช้ในบทความนี้

CB	Coordinating Board	คณะกรรมการประสานงาน
EB	Executive Board	คณะกรรมการบริหาร
IFLA	International Federation of Library Associations and Institutions	สหพันธ์ระหว่างประเทศว่าด้วยสมาคมและสถาบันห้องสมุด
PB	Professional Board	คณะกรรมการวิชาการ

RSAO	Regional Section	หน่วยกิจกรรมภูมิภาคเอเชียและโอเชียเนีย
	: Asia and Oceania	
RSCAO	Regional Standing Committee	คณะกรรมการหน่วยกิจกรรม ภูมิภาคเอเชียและโอเชียเนีย
	: Asia and Oceania	
SC	Standing Committee	คณะกรรมการดำเนินงาน
SG	Secretary General	เลขานุการบริหาร
Core Programme		โครงการหลัก
Council		ที่ประชุมสมาชิก
Division		กลุ่มกิจกรรม
President		ประธานสหพันธ์
Section		หน่วยกิจกรรม



การประชุม IFLA



สุธันนี เกศิริ

การประชุม IFLA เป็นการประชุมนานาชาติทางด้านบรรณารักษศาสตร์ และสารนิเทศศาสตร์ จัดประชุมทุกปีตามประเทศต่าง ๆ ทั่วโลก มีวัตถุประสงค์ให้ผู้เข้าประชุมได้ ติดตามความก้าวหน้าในวิชาชีพ สร้างความสัมพันธ์ที่ดีและแลกเปลี่ยนทัศนคติระหว่างกัน การประชุมมีรูปแบบที่แน่นอน เนื้อหาการประชุมแบ่งตามหัวข้อการประชุมและตาม Divisions / Sections / Roundtables ของ IFLA จัดประชุมเป็นกลุ่มย่อยในเวลาเดียวกัน โดยให้ผู้เข้าประชุมเลือกกลุ่มตามความสนใจ การประชุม IFLA มีเรื่องที่น่าสนใจหลายด้าน รวมทั้งเอกสารการประชุม นิทรรศการและทัศนศึกษา

IFLA Conference



Sutunnee Keesiri

IFLA Conference, an international conference on library and information science, is arranged every year in various countries around the world. It aims to give the participants to learn recent advances in their fields of interest, have better relationship and exchange opinions. The conference has a definite format. The conference content is divided into sub-topics by the theme and IFLA Divisions / Sections / Roundtables. The meetings are conducted concurrently to let the participants attend according to their interests. IFLA Conference is very interesting in different aspects including conference papers, exhibition and tours.

การประชุม IFLA

สุธันนี กี่ศิริ*

สหพันธ์ระหว่างประเทศว่าด้วยสมาคมและสถาบันห้องสมุด International Federation of Library Associations and Institutions - IFLA ก่อตั้งขึ้นเมื่อปี พ.ศ. 2470 เป็นองค์กรระหว่างประเทศอิสระที่ไม่แสวงหาผลกำไร มีวัตถุประสงค์เพื่อส่งเสริมความเข้าใจ ความร่วมมือ การแลกเปลี่ยนความรู้และความคิดเห็น การวิจัย และการพัฒนาในสาขาวิชาบรรณารักษศาสตร์และสารนิเทศศาสตร์ ปัจจุบันมีสมาชิก 138 ประเทศ IFLA เป็นองค์กรที่ให้คำแนะนำปรึกษาทางด้านห้องสมุด แก่องค์กรศึกษา วิทยาศาสตร์และ

วัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติ องค์การระหว่างประเทศว่าด้วยมาตรฐาน สภาระหว่างประเทศว่าด้วยการจดหมายเหตุ และองค์กรอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง กับสารนิเทศ การศึกษา และวัฒนธรรม

กิจกรรมหลักอย่างหนึ่งของ IFLA คือ การประชุมประจำปี (IFLA Conference) ซึ่งจัดประมาณสัปดาห์ที่ 3 หรือ 4 ของเดือนสิงหาคม โดยจัดประชุมในประเทศต่าง ๆ ทั่วโลก ผู้เข้าร่วมประชุม IFLA เป็นบุคคลในวิชาชีพบรรณารักษศาสตร์และสารนิเทศศาสตร์จากนานาประเทศนับพันคน มีวัตถุประสงค์ในการเข้าร่วมประชุม ดังนี้



* ผู้อำนวยการ สำนักบรรณสารการพัฒนา สถาบันบัณฑิตพัฒนบริหารศาสตร์

1. เพื่อแลกเปลี่ยนข่าวสารข้อมูลระหว่างบุคลากรในวิชาชีพบรรณารักษศาสตร์จากทั่วโลก เพื่อเสริมสร้างความสัมพันธ์และความเข้าใจที่ดีระหว่างประเทศ

2. เพื่อติดตามความก้าวหน้าในหัวข้อ/สาขาวิชาที่สนใจ

3. เพื่อพิจารณาประเด็นปัญหาที่ตรงกันในประเทศต่างๆ และศึกษาแนวทางแก้ไข

4. เพื่อสร้างความสัมพันธ์ส่วนบุคคลกับบุคลากรในวิชาชีพ

5. เพื่อปฏิบัติงาน individual programmes ของกลุ่มวิชาชีพของ IFLA

การประชุม IFLA เป็นการประชุมที่กำหนดรูปแบบการประชุมไว้แน่นอนทุกด้านตั้งแต่ระยะเวลาการลงทะเบียนวิธีการประชุมเอกสารสิ่งพิมพ์และรายละเอียดอื่น ๆ ก่อนการประชุมใหญ่ จะเป็นการประชุมคณะผู้บริหารของ IFLA อาทิ Coordinating Boards, Executive Board, Professional Board, Standing Committees และ Executive Committees การประชุม Open Forum on the Core Programmes เป็นต้น

การประชุมอย่างเป็นทางการเริ่มจากรายการแนะนำ IFLA และการประชุม (Orientation to IFLA) พิธีเปิดการประชุม (Opening Session) เป็นการกล่าวต้อนรับผู้เข้าประชุมทั้งหมด โดยคณะผู้บริหารของ IFLA และผู้แทนประเทศเจ้าภาพ การประชุม Plenary Session เป็นสุนทรพจน์ของบุคคลที่มีชื่อเสียงที่ประเทศเจ้าภาพเสนอต่อ Professional Board การประชุมในช่วงนี้มีการแปลเป็นภาษาต่าง ๆ แก่ผู้ฟัง

การประชุมต่อมาเป็นการเสนอบทความเอกสารที่เกี่ยวข้องกับหัวข้อการประชุม (theme) ในการประชุมแต่ละปี ประเทศเจ้าภาพจะต้องเสนอหัวข้อการประชุมและหัวข้อย่อยต่อ IFLA ล่วงหน้าเพื่อพิจารณา หลังจากนั้น IFLA จะเชิญชวนบุคลากรในวงการห้องสมุดจากทั่วโลกให้เสนอบทความ ซึ่ง Professional Board จะพิจารณาคัดเลือกโดยมีบทความหนึ่งเป็นของนักศึกษาวชิการบรรณารักษศาสตร์และสารนิเทศศาสตร์จากประเทศเจ้าภาพ การประชุมช่วงนี้เป็นการประชุมกลุ่มย่อยหลายกลุ่มในเวลาเดียวกัน โดยแบ่งตามหัวข้อการประชุมและตาม Divisions / Sections / Roundtables ของ IFLA โดยให้ผู้เข้าร่วมประชุมแยกกลุ่มตามความสนใจ

□ เอกสารการประชุม

เอกสารประกอบการประชุมของ IFLA มีหลายประเภท เช่น Booklet เป็นเอกสารรวมบทความที่ได้รับการคัดเลือกสำหรับการประชุม มีการกำหนดรหัสเอกสารของ IFLA บทความบางบทความมีการแปลเป็นภาษาอื่นนอกจากภาษาอังกฤษด้วย รายชื่อผู้เข้าประชุม (List of Participants) รายการเอกสารประกอบการประชุม (List of Papers) Final Programme เป็นเอกสารข้อมูลการประชุมและกำหนดการประชุมโดยละเอียด IFLA Express เป็นข่าวสารที่จัดพิมพ์และเผยแพร่ระหว่างการประชุมเพื่อแจ้งความเปลี่ยนแปลงต่าง ๆ IFLA Annual เป็นรายงานการประชุม (proceedings) ที่จัดพิมพ์หลังเสร็จสิ้นการประชุม เป็นต้น

□ นิทรรศการ

ตลอดระยะเวลาการประชุม จะมีนิทรรศการที่เป็น Poster Session จากสถาบันบริการสารนิเทศประเทศต่าง ๆ Poster Session จะไม่มีอุปกรณ์หรือเครื่องมืออื่นใดประกอบ นอกจากแผ่นภาพและเอกสาร นอกจากนี้ ยังมีนิทรรศการทางวิชาการ การสาธิตการใช้คอมพิวเตอร์ อุปกรณ์เครื่องมือของหน่วยงาน องค์กรทางด้านสารนิเทศ และจากร้านค้า ซึ่งแสดงความก้าวหน้าทางเทคโนโลยีในสาขาวิชาบรรณารักษศาสตร์และสารนิเทศศาสตร์ ทำให้ผู้เข้าร่วมประชุมได้ติดต่อโดยตรงกับสำนักพิมพ์ บริษัท และหน่วยงานต่าง ๆ นิทรรศการจัดเป็นส่วนประกอบสำคัญของการประชุมทุกครั้ง

□ ทักษะศึกษา

ช่วงท้ายของการประชุมเป็นการนำชมห้องสมุด ศูนย์เอกสาร และหน่วยงานบริการสารนิเทศที่สำคัญและน่าสนใจของประเทศเจ้าภาพ ตั้งแต่ห้องสมุดที่มีประวัติยาวนาน จนถึงห้องสมุดที่ก้าวหน้าทางเทคโนโลยีสารสนเทศในปัจจุบัน โดยให้ผู้เข้าร่วมประชุมเลือกชมตามความสนใจ นอก

จากนี้ยังมีการทัศนศึกษาสถานที่สำคัญของประเทศนั้นด้วย

ในพิธีปิดการประชุม คณะผู้บริหารของ IFLA และผู้แทนประเทศเจ้าภาพจะกล่าวสรุปปิดการประชุมต่อผู้เข้าร่วมประชุม และผู้แทนจากประเทศที่เป็นเจ้าภาพจัดประชุมครั้งต่อไปจะแนะนำประเทศการประชุม และเชิญชวนให้ร่วมประชุมในประเทศนั้น

นอกจากการประชุม General Conference แล้ว ยังมีการประชุม pre-session seminar เพื่อให้ผู้แทนจากประเทศที่กำลังพัฒนาได้มีโอกาสประชุมพิจารณาหัวข้อที่กำลังสนใจเพื่อให้ข้อเสนอแนะต่อ IFLA และในปี ค.ศ. ที่ลงท้ายด้วยเลขคู่จะมีการเลือกตั้งคณะผู้บริหารของ IFLA ด้วย

การประชุม IFLA เป็นการประชุมระหว่างประเทศที่ช่วยให้บุคลากรในวิชาชีพบรรณารักษศาสตร์และสารนิเทศศาสตร์ได้เพิ่มพูนความรู้และประสบการณ์ ติดตามความก้าวหน้าทางเทคโนโลยีและแลกเปลี่ยนความคิดเห็นระหว่างกัน ซึ่งได้ประโยชน์ตามวัตถุประสงค์ที่กำหนดไว้

□ หัวข้อการประชุม (Theme)

การประชุมที่ผ่านมาตั้งแต่ปี พ.ศ. 2528-2539 มีหัวข้อการประชุม ดังนี้

19-23 สิงหาคม 2528 ชิคาโก สหรัฐอเมริกา

Theme : Libraries and the Universal Availability of Information

25-29 สิงหาคม 2529 โตเกียว ญี่ปุ่น

Theme : New Horizons of Librarianship towards the 21st Century

16-21 สิงหาคม 2530 ไบรท์ตัน อังกฤษ

Theme : Libraries and Information Services in a Changing World

30 สิงหาคม-3 กันยายน 2531 ซิดนีย์ ออสเตรเลีย

Theme : Living Together : People, Libraries, Information
19-26 สิงหาคม 2532 ปารีส ฝรั่งเศส

Theme : Libraries and Information in Yesterday's, Today's and Tomorrow's Economy
18-24 สิงหาคม 2533 สตอกโฮล์ม สวีเดน

Theme : Libraries : Information for Knowledge
18-24 สิงหาคม 2534 มอสโคว์ รัสเซีย

Theme : Libraries and Culture : Their Relationship
30 สิงหาคม-5 กันยายน 2535 นิวเดลี อินเดีย

Theme : Library and Information Policy Perspectives
22-28 สิงหาคม 2536 บาร์เซโลนา สเปน

Theme : The Universal Library : Libraries as Centres for the Global Availability of Information

21-27 สิงหาคม 2537 ฮาวานา คิวบา

Theme : Libraries and Social Development
20-26 สิงหาคม 2538 อิสตันบูล ตุรกี

Theme : Libraries of the Future
25-31 สิงหาคม 2539 ปักกิ่ง สาธารณรัฐประชาชนจีน

Theme : The Challenge of Change : Libraries and Economic Development

การประชุมครั้งต่อไปเป็นการประชุมตั้งแต่ปี พ.ศ. 2540-2542 โดยในปี พ.ศ. 2542 เป็นการประชุมครั้งที่ 65 ซึ่งกำหนดจัดประชุมในประเทศไทย มีหัวข้อการประชุม ดังนี้

31 สิงหาคม-5 กันยายน 2540 โคเปนเฮเกน เดนมาร์ก

Theme : Libraries and Information for Human Development
16-21 สิงหาคม 2541 อัมสเตอร์ดัม เนเธอร์แลนด์

Theme : On Crossroads of Information and Culture
สัปดาห์สุดท้าย สิงหาคม 2542 กรุงเทพฯ

Theme : On the Threshold of a New Century : 'Libraries as Gateways to an Enlightened World' โดยแบ่งเป็นหัวข้อย่อย (Sub-topics) ดังนี้

1. Strengthening the Gateway
2. Assuring the Quality and Quantity of Information
3. Networking for 'Quality of Life'

การประชุม IFLA ยังเป็นการเสนอบทความตามการแบ่ง Divisions/Sections/Roundtables ดังนี้

IFLA Divisions / Sections / Roundtables Divisions

Div. I General Research Libraries

1. National Libraries
2. University Libraries and Other General Research Libraries
3. Parliamentary Libraries

Div. II Special Libraries

4. Government Libraries
5. Social Science Libraries
6. Geography and Map Libraries
7. Science and Technology Libraries
28. Biological and Medical Science Libraries
30. Art Libraries

Div. III Libraries Serving the General Public

8. Public Libraries
9. Libraries Serving Disadvantaged Persons
10. Children's Libraries
- A. Children's Literature Documentation Centers (RT)
11. School Libraries
31. Libraries for the Blind
32. Library Services to Multicultural Population
- B. National Centres for Library Services (ROTNAC) (RT)
- C. International Association of Metropolitan City Libraries (INTAMEL) (RT)
- D. Mobile Libraries (RT)

Div. IV Bibliographic Control

12. Bibliography
13. Cataloguing
29. Classification and Indexing

Div. V Collection and Services

14. Acquisition and Exchange
15. Interlending and Document Delivery
16. Serial Publications

K. Newspapers (RT)

17. Government Information and Official Publications

18. Rare Books and Manuscripts

Div. VI Management and Technology

19. Conservation

20. Library Buildings and Equipment

21. Information Technology

22. Statistics

E. Audiovisual Media (RT)

F. Management of Library Associations (RT)

L. Management (RT)

Div. VII Education and Research

23. Education and Training

G. Continuing Professional Education (RT)

24. Library Theory and Research

H. Library History (RT)

I. Research and Reading (RT)

J. Editors of Library Journals (RT)

Div. VIII Regional Activities

25. Africa

26. Asia and Oceania

27. Latin America and the Caribbean

IFLA Core Programmes

Advancement of Librarianship in the Third World (ALP)

Universal Availability of Publication (UAP)

Universal Bibliographic Control and

International MARC (UBCIM)

Preservation and Conservation (PAC)

Universal Dataflow and Telecommunications (UDT)

Newsletters and Publications of the Core Programmes

❑ เอกสารประกอบ

IFLA Conference Manual 1995/96 Edition

IFLA Final Programme

IFLA Net

โครงการการประชุมบรรณารักษ์นานาชาติครั้งที่ 65



การประชุม IFLA ณ กรุงปักกิ่ง



ประจักษ์ วัฒนานุสิทธิ์

สมาคมบรรณารักษศาสตร์แห่งประเทศไทย (CSLS) ได้จัดประชุม 62nd IFLA General Conference ขึ้นที่ศูนย์ประชุมนานาชาติแห่งกรุงปักกิ่ง ระหว่าง 24-31 สิงหาคม 2539 โดยความเห็นชอบของรัฐบาลจีน มีผู้เข้าร่วมประชุม ประมาณ 2,500 คน รวมทั้งผู้เขียนและบรรณารักษ์คนอื่นๆ จากประเทศไทย 32 คน หัวข้อประชุม คือ The Challenge of Change : Libraries and Economic Development การประชุมแยกย่อยออกไปตาม กอง แผนก และชมรมรวม 214 กลุ่ม การประชุมสัมมนาและกิจกรรม เอกสารการประชุม และนิทรรศการจัดดีพอสมควร การเลี้ยงรับรอง การแสดงทางวัฒนธรรม การเยี่ยมชมห้องสมุด และทัศนศึกษาสถานที่สำคัญทางประวัติศาสตร์ จัดได้ประทับใจและเป็นระบบดีมาก ผู้แทนคณะบรรณารักษ์ไทย ได้มีโอกาสประชุมเตรียมการจัดประชุม IFLA ครั้งที่ 65 ในประเทศไทยกับประธาน เลขาธิการและกรรมการบริหาร IFLA เพื่อนำมาประยุกต์ใช้ใน IFLA ประเทศไทยในปี 2542



IFLA Conference at Beijing



Prachark Wattananusit

The China Society for Library Science-CSLS had organized, under the approval of the Chinese Government, the 62nd IFLA General Conference at the Beijing International Convention Centre under the main theme "The Challenge of Change :Libraries and Economic Development" during 24-31 August 1996. The Conference was attended by about 2,500 Librarians from all over the world including the author and other 32 librarians from Thailand. The conference were arranged in 214 meetings according to divisions, sections and round tables. Conference papers and exhibitions were good, the reception, the cultural show, the library as well as historical place visits were very good. Representatives of Thai librarians had met the President, Secretary-General of IFLA preparing the organizing of IFLA 1999 in Thailand.



การประชุม IFLA ณ กรุงปักกิ่ง

ประจักษ์ วัฒนานุสสิทธิ*

ความเป็นมา

ประเทศสาธารณรัฐประชาชนจีน ซึ่งเป็นประเทศใหญ่มีอารยธรรมเก่าแก่ มีประวัติศาสตร์ความเป็นมายาวนาน มีประชากรมากที่สุดในโลก มีความสำคัญต่อการเมืองเศรษฐกิจและสังคมของโลก เป็นประเทศหนึ่งในจำนวน 15 ประเทศ ที่ร่วมกันก่อตั้งสภาห้องสมุดระหว่างประเทศ ซึ่งจัดประชุมครั้งแรกที่เมือง Edinburgh ประเทศสหราชอาณาจักรในปี พ.ศ. 2470

ในปี พ.ศ. 2524 หลังจากที่เหตุการณ์ทางการเมืองในประเทศจีนเปลี่ยนแปลงไปสมาคมบรรณารักษศาสตร์แห่งประเทศไทยจึงกลับเข้าเป็นสมาชิกของ IFLA อีกครั้งหนึ่ง ต่อมาในการประชุม IFLA ครั้งที่ 59 ที่ประเทศสเปนในปี พ.ศ. 2536 Ms.Sun Beixin รองผู้อำนวยการหอสมุดแห่งชาติจีน กรรมการสมาคมบรรณารักษศาสตร์แห่งประเทศไทย ได้รับการพิจารณาให้เป็นหนึ่งในคณะกรรมการบริหารของ IFLA และโดยความเห็นชอบ

ของรัฐบาลจีนสมาคมบรรณารักษศาสตร์แห่งประเทศไทยจึงเสนอให้ IFLA จัดประชุมครั้งที่ 62 ขึ้นที่กรุงปักกิ่งระหว่าง 25-31 สิงหาคม 2539 ซึ่งแสดงให้เห็นถึงความพยายามของจีนในการปรับปรุงความสัมพันธ์ทางการแลกเปลี่ยนทางวัฒนธรรม ความร่วมมือและพัฒนาห้องสมุดในประเทศจีนกับประเทศอื่นๆ ทั่วโลก

สมาคมบรรณารักษศาสตร์แห่งประเทศไทย (The China Society for Library Science- CCLS) จัดตั้งขึ้นเมื่อ 9 กรกฎาคม 2522 เป็นองค์กรทางวิชาการที่ทำหน้าที่เป็นผู้แทนของห้องสมุดต่างๆ ในประเทศจีนในการดำเนินงานด้านห้องสมุดในประเทศและต่างประเทศมีสมาชิกเป็นบุคคลและสถาบันรวม 10,150 ราย สมาคมนี้ดำเนินงานโดยมีคณะกรรมการแห่งชาติเป็นแกนนำ มีจุดมุ่งหมายหลักคือการส่งเสริมและพัฒนาห้องสมุดและบริการสารนิเทศของจีน

* บรรณารักษะระดับ 7 หัวหน้าศูนย์กลางแลกเปลี่ยนและยืมหนังสือ หอสมุดแห่งชาติ



สถานที่ประชุม

การประชุมสหพันธ์ระหว่างประเทศว่าด้วยสมาคมและสถาบันห้องสมุด ครั้งที่ 62 (62nd International Federation of Library Associations and Institutions - 62nd IFLA Conference) จัดขึ้นที่ Beijing International Convention Center-BICC กรุงปักกิ่งเมื่อ 25-31 สิงหาคม 2539 สถานที่จัดประชุมมีห้องประชุมขนาดใหญ่

ทันสมัยบรรจุผู้เข้าร่วมประชุมจำนวนมากได้ มีห้องขนาดใหญ่และขนาดเล็กอีกหลายห้องมีอุปกรณ์ทันสมัยพร้อมเพื่อการประชุมนานาชาติ ตลอดจนมีโรงแรมขนาดใหญ่ 3 แห่งอยู่ใกล้สถานที่ประชุม ตั้งอยู่บริเวณชุมชนใหญ่หมู่บ้านนักกีฬา เอเชียนเกมส์ที่ได้รับการออกแบบตกแต่ง และดูแลเป็นอย่างดี



ผู้เข้าร่วมประชุม

ผู้เข้าร่วมประชุมประกอบด้วยผู้บริหารสมาคมห้องสมุด บรรณารักษ์ นักเอกสารสนเทศ อาจารย์ และผู้เกี่ยวข้องจากประเทศต่างๆ ทั่วโลก 91 ประเทศ มีชาวต่างประเทศลงทะเบียน 1,376 คน ลงทะเบียนเฉพาะวัน 14 คน ผู้ติดตาม 194 คน ชาวจีน 800 คน รวม 2,384 คน มีคณะผู้จัดด้านต่างๆ อีกนับพันคน

ชาวต่างประเทศมาจากประเทศต่างๆ เรียงตามความสำคัญมากน้อย 10 ประเทศ คือ สหรัฐอเมริกา 234 คน ญี่ปุ่น 135 คน รัสเซีย 117 คน ฝรั่งเศส 98 คน เกาหลีใต้ 84 คน เดนมาร์ก 65 คน เนเธอร์แลนด์ 56 คน สหราชอาณาจักร 50 คน นอร์เวย์ 47 คน มาเลเซีย 46 คน และจากประเทศไทย 33 คน (นับรวมบรรณารักษ์ชาวต่างประเทศในประเทศไทยและผู้ติดตาม)

หัวข้อประชุม

หัวข้อประชุมหลัก (Main Theme) คือ The Challenge of Change : Libraries and Economic Development มีหัวข้อย่อยดังนี้

1. Libraries as gateways to information
2. Continuing education of librarians in a changing environment
3. Resource sharing : local, national and international issues
4. Identifying user needs
5. Taking information to the users
6. Networking and document delivery
7. The library as a key to exploiting economic resources

8. Funding of library and information services : dilemmas and solutions

9. The role and image of libraries in developing countries

การประชุม

คณะกรรมการจัดประชุมแห่ง IFLA ประเทศจีน กำหนดแนวทางและหัวข้อประชุมตามโครงการหลัก (core programme) ต่างๆ ของ IFLA คือ

1. ความก้าวหน้าของห้องสมุดในประเทศโลกที่ 3 (Advancement of Librarianship in the Third World-ALP)
2. การสงวนรักษาและการอนุรักษ์ (Preservation and Conservation)
3. การกระจายสิ่งพิมพ์ให้ทั่วถึง (Universal Availability of Publications-UAP)
4. การควบคุมทางบรรณานุกรมระดับสากลและระบบ MARC (Universal Bibliographical Control และ International MARC-UBCIM)
5. การไหลเวียนของข้อมูลระดับสากลและโทรคมนาคม (Universal Dataflow and Telecommunication-UDT)

การประชุมแยกย่อยออกไปตามกอง แผนก และ round Table เช่นเดียวกับที่เคยจัดประชุมครั้งที่ 61 ที่ประเทศตุรกี ที่นายประจักษ์ วัฒนานูลิทธิ ได้รายงานไว้ในวารสารห้องสมุด ปีที่ 40 ฉบับที่ 1 ม.ค.-มี.ค. 2539 โดยจัดกลุ่มได้ดังนี้

1. ห้องสมุดเพื่อการค้นคว้าวิจัยทั่วไป (General Research Library) แบ่งเป็น 3 หัวข้อ
2. ห้องสมุดเฉพาะ (Special Libraries) แบ่งเป็น 6 หัวข้อ

3. ห้องสมุดประชาชน (Libraries Serving the General Public) แยกเป็น 9 หัวข้อ

4. การควบคุมทางบรรณานุกรม (Bibliographical Control) แยกเป็น 3 หัวข้อ

5. ทรัพยากรห้องสมุดและการบริการ (Collections and Services) แยกออกไปเป็น 6 หัวข้อ

6. การบริหารและเทคโนโลยี (Management and Technology) แยกออกเป็น 8 หัวข้อ

7. การศึกษาและค้นคว้าวิจัย (Education and Research) แยกเป็น 7 หัวข้อ

8. กิจกรรมแห่งภูมิภาค (Regional Activities) แยกเป็น 3 หัวข้อ รวมการประชุม สัมมนา เชิงปฏิบัติการและกิจกรรมต่างๆ ตั้งแต่ 23-31 สิงหาคม 2539 ทั้งสิ้น 214 การประชุม สัมมนา และกิจกรรม

เอกสารการประชุม

การเตรียมเอกสารการประชุม ก่อนที่จะมีการประชุมจริงและในระหว่างการประชุมดำเนินการได้ดีพอสมควร ผู้ลงทะเบียนประชุมได้รับกระเป๋า บรรจุเอกสารเรียบร้อย 1 ใบ ภายในมีเอกสารรายการประชุมแต่ละวัน (programme) ฉบับสมบูรณ์และฉบับย่อรวมเอกสารวิชาการของ

ผู้เสนอ แต่ละคนพิมพ์แยกออกเป็น 9 เล่ม รายชื่อผู้เข้าประชุมหนังสือชื่อ The General Survey of the China Society for Library Science, The Vigorous Advancement for Libraries in China, Beijing IFLA Conference Exhibitions บัตรเชิญร่วมกิจกรรมสังคมและวัฒนธรรมและของที่ระลึก การรับเอกสารเพิ่มเติมก็กระทำได้สะดวกพอควร ตามแนวทางที่ IFLA กำหนดไว้

นิทรรศการ

การจัดนิทรรศการ ถือเป็นส่วนสำคัญอีกส่วนหนึ่งของการประชุม IFLA แต่ละปีในประเทศจีนนี้มีบริษัท สำนักพิมพ์ หน่วยงานราชการในประเทศและต่างประเทศ รวม 87 แห่ง ร่วมจัดนิทรรศการ 104 ชุมนิทรรศการ เช่น ชุมนิทรรศการ IFLA ครั้งที่ 63 กรุงโคเปนเฮเกน ประเทศเดนมาร์ก คณะผู้จัดประชุม IFLA ครั้งที่ 64 กรุงอัมสเตอร์ดัม ประเทศเนเธอร์แลนด์ หอสมุดแห่งชาติจีน หอสมุดแห่งชาติอังกฤษ สถานเอกอัครราชทูตฝรั่งเศส สถานเอกอัครราชทูตอิหร่าน บริษัทขายเครื่องคอมพิวเตอร์ซอฟต์แวร์ ฐานข้อมูลต่างๆ สำนักพิมพ์จีน สำนักพิมพ์นานาชาติ เช่น สำนักพิมพ์เวียดนาม ฯลฯ



พิธีเปิดและปิดการประชุมอย่างเป็นทางการ

ทางการจีนให้ความสำคัญของการประชุมนี้ในระดับสูงมากทั้งนี้เห็นได้ชัดจากการเปิดประชุมมีผู้ร่วมประมาณ 2,600 คน มีหูฟังแจกตามภาษาที่ต้องการ 6 ภาษา รวมทั้งภาษาจีน แม้ว่าการประชุมเริ่มตั้งแต่วันที่ 23 สิงหาคม 2539 แต่การเปิดประชุมอย่างเป็นทางการเมื่อ 26 สิงหาคม 2539 เวลา 16.00-18.00 น. โดยมีพณฯ หลี่เผิง นายกรัฐมนตรีจีนเป็นประธานในพิธี มีบุคคลสำคัญอีกหลายคนร่วมในพิธีเปิดด้วย นายหลี่เผิงได้กล่าวต้อนรับผู้ร่วมประชุมทุก ๆ คน และกล่าวว่าห้องสมุด ซึ่งเป็นคลังมหาสมบัติแห่งความรู้มีบทบาทสำคัญที่ไม่สามารถหาหน่วยงานอื่นมาทดแทนได้ในการส่งเสริมและสร้างอารยธรรมการจัดประชุม IFLA ในประเทศจีนนั้นเป็นอยู่อารยธรรมเก่าแก่มากแห่งหนึ่งของโลกที่ปัจจุบันกำลังสร้างวัฒนธรรมใหม่ จึงมีความสำคัญอย่างยิ่งต่อการพัฒนาห้องสมุดและสารนิเทศในประเทศจีนและประเทศอื่นๆ ทั่วโลกและหวังว่าการประชุมครั้งนี้จะช่วยส่งเสริมการแลกเปลี่ยนทางวัฒนธรรมและความร่วมมือกันฉันท์มิตรระหว่างบุคลากรในอาชีพที่เกี่ยวกับห้องสมุดและสารนิเทศของจีนกับประเทศต่างๆ ทั่วโลก หลังจากนั้น Mr.Fei Xiaotong Vice-Chairman of the Standing Committee of the National Peoples Congress ของจีนได้บรรยายพิเศษเรื่อง The Challenge of Change : Libraries and Economic Development หลังจากการเปิดประชุมคณะรัฐบาล แห่งกรุงปักกิ่ง ได้จัดเลี้ยงต้อนรับผู้ร่วมประชุมที่ลานหน้าศูนย์ประชุมนานาชาติแห่งกรุงปักกิ่ง

ส่วนพิธีเปิดการประชุมจัดขึ้นในวันที่ 30 สิงหาคม 2539 เวลา 14.30-17.00 น. มีรัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรมจีนเป็นประธาน มีผู้รายงานการสัมมนาเชิงปฏิบัติการเรื่องเกี่ยวกับลิขสิทธิ์ซึ่งจัดที่เมืองเทียนสิน รายงานและประเมินผลของ Profession Board และขอบคุณเจ้าภาพโดย Dr.Wedgeworth ประธานของ IFLA และท้ายสุดเป็นปาฐกถาของแซกรับเชญคนที่ 3 คือ Alain Pegrefitte บุคคลสำคัญของฝรั่งเศส ผู้เคยดำรงตำแหน่งรัฐมนตรีของฝรั่งเศสถึง 6 สมัย รวมถึงเคยเป็นรัฐมนตรีกระทรวงศึกษาธิการและเลขาธิการสำนักข่าวสารของฝรั่งเศส

อาสาสมัคร

ในการประชุม IFLA ครั้งนี้คณะผู้จัดของจีน ได้จัดอาสาสมัครไว้ช่วยงานแผนกต่างๆ ถึง 200 คน อาสาสมัครเหล่านี้เป็นนักศึกษาจากมหาวิทยาลัย 15 แห่ง ที่ได้รับการฝึกฝนการใช้ภาษาต่างประเทศและเรื่องราวของ IFLA มาเป็นเวลา 1 ปี ประธานในแผนกนี้คือ Mr.Jiang Bingxin ผู้ที่เคยเดินทางมาประเทศไทยพร้อมกับ Miss Liu Y ng และ Miss Sheng Fang เมื่อ 11-17 มีนาคม 2539 เพื่อประชาสัมพันธ์และเชิญชวนบรรณารักษ์ ไทยไปประชุม 62nd IFLA นี้ อาสาสมัครเหล่านี้ได้ช่วยงานในแผนกต่างๆ ตั้งแต่แผนกทะเบียน เอกสาร นิทรรศการ ทัศนศึกษาห้องสมุด และสถานที่สำคัญทางประวัติศาสตร์และวัฒนธรรม การประชุมหัวข้อต่างๆ ฯลฯ โดยทั่วไปอาสาสมัครช่วยงานได้ดีพอควร แต่มีปัญหาอยู่บ้างโดยเฉพาะเรื่องความไม่คล่องตัวในการใช้ภาษาต่างประเทศในการติดต่อประสานงานและขาดความรู้พื้นฐานทางบรรณารักษศาสตร์

และสารนิเทศศาสตร์ และความรู้เรื่องสังคม ประวัติศาสตร์ วัฒนธรรม ศิลปะและโบราณคดีจีน

การแสดงทางวัฒนธรรม

กระทรวงวัฒนธรรมจีนได้จัดแสดงทางศิลป-วัฒนธรรมจีน ต้อนรับและเป็นเกียรติต่อผู้เข้าร่วมประชุม IFLA ในครั้งนี้ 2 ครั้ง ครั้งแรกเป็นการแสดงชุดใหญ่ หลายชุดที่หอประชุม Beijing National Exhibition Centers ในวันที่ 27 สิงหาคม 2539 เวลา 19.00-21.00 น. การแสดงนี้แสดงให้เห็นถึงความสามารถหลากหลายของศิลปินจีน การผสมผสานอารยธรรมจีน โบราณกับการแสดง และการเล่นดนตรีชั้นสูงอย่างตะวันตก ส่วนการแสดงครั้งที่สองเป็นการแสดงดนตรีจีนขับกล่อมในขณะที่คณะผู้จัดประชุมจัดเลี้ยงรับรองผู้ร่วมประชุม ที่มหาศาลาประชาชน ในวันที่ 28 สิงหาคม 2539

การเยี่ยมชมและทัศนศึกษา

การเยี่ยมชมและทัศนศึกษาแยกออกเป็น 2 ประเภท คือ

ประเภทที่ 1 การเยี่ยมชมห้องสมุด ซึ่งจัดให้ชมในกรุงปักกิ่งและใกล้เคียง 17 แห่ง ผู้เข้าประชุมเลือกไปชมได้ 2 แห่ง มีพาหนะรับส่งจากศูนย์การประชุมไปยังห้องสมุดแห่งนั้นๆ และส่วนใหญ่มีการเลี้ยงต้อนรับที่ห้องสมุดนั้นๆ ด้วย ห้องสมุดต่างๆ เช่น หอสมุดแห่งชาติจีน หอสมุดมหาวิทยาลัยปักกิ่ง ภาควิชาบรรณารักษศาสตร์และสารนิเทศศาสตร์มหาวิทยาลัยปักกิ่ง หอสมุดมหาวิทยาลัยชิงหัว สถาบันข้อมูลข่าวสารวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีแห่งประเทศไทย (ISTIC)

หอสมุดมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์แห่งประเทศไทย ฯลฯ

ประเภทที่ 2 การทัศนศึกษา ประกอบด้วยรายการทัศนศึกษาสถานที่สำคัญทางประวัติศาสตร์ ศิลปะและวัฒนธรรมจีน ที่จัดเต็มวันสำหรับผู้เข้าประชุม 5 สาย เลือกได้ 1 สาย มีสายกำแพงเมืองจีน 2 สาย และสายพระราชวังแห่งกรุงปักกิ่ง และหอบวงสรวงสวรรค์เทียนถานให้เลือกด้วยในวันที่ 31 สิงหาคม 2539 ส่วนผู้ติดตามยังสามารถเลือกได้อีก 2 ครั้งๆ ละ ครึ่งวัน นอกจากนั้นยังมีรายการท่องเที่ยวก่อนและหลังการประชุมอีก 7 รายการ โดยให้เลือกจ่ายค่าบริการตามอัธยาศัยอีกด้วย สำหรับรายการทัศนศึกษาที่จัดให้เป็นทางการนั้น มีผู้ร่วมเดินทางมากต้องจัดรถโดยสารถึง 20 คัน ในขบวนเดียว มีรถตำรวจจราจรนำตลอดทาง การทัศนศึกษาเช่นนี้ นับว่าเป็นส่วนประกอบที่สำคัญของการประชุม IFLA แต่ละครั้ง

การเลี้ยงรับรอง

คณะผู้จัดจีนได้เลี้ยงรับรอง 3 ครั้ง ครั้งแรกเลี้ยง Cocktail เมื่อเปิดนิทรรศการที่ห้องโถงศูนย์ประชุมนานาชาติ ในวันที่ 25 สิงหาคม 2539 ครั้งที่สองคณะรัฐบาลแห่งกรุงปักกิ่งจัดเลี้ยง Reception กลางแจ้งที่สนามหน้าศูนย์ประชุมแห่งชาติ ในวันที่ 26 สิงหาคม 2539 ส่วนครั้งที่สามเป็นการเลี้ยงโต๊ะจีนที่มหาศาลาประชาชน(The Great Hall of People) เมื่อ 28 สิงหาคม 2539 เวลา 19.00-21.00 น. ซึ่งจัดได้ยิ่งใหญ่มาก โดยจัดภายในอาคารและห้องขนาดใหญ่ เป็นโต๊ะจีนประมาณ 300 โต๊ะ จุนคนได้ประมาณ 3,000 คน

การจัดยานพาหนะรับ-ส่ง

สิ่งที่น่าชมเชยมากอีกอย่างหนึ่งที่แสดงให้เห็นถึงความพร้อมเพรียงของจีนคือการที่คณะผู้จัดของจีนสามารถจัดรถรับ-ส่ง คณะบรรณารักษ์จำนวนมากที่เข้าร่วมประชุมจากจุดหนึ่งไปยังจุดหนึ่งได้อย่างรวดเร็วและมีประสิทธิภาพ เช่นในวันที่ 27 สิงหาคม 2539 จากศูนย์ประชุมนานาชาติ BICC ไปยังหอแสดงนิทรรศการแห่งกรุงปักกิ่ง ซึ่งจัดเป็นที่จัดแสดงทางศิลปวัฒนธรรมจีน ที่มีรถในขบวนเป็นรถโดยสาร 70 คัน รถเก๋งอีก 25 คัน วิ่งติดต่อกันเป็นขบวนยาวถึง 5 กิโลเมตร โดยไม่ต้องหยุดรอสัญญาณไฟจราจร แสดงให้เห็นถึงการประสานงานกันเป็นอย่างดีของคณะผู้จัด หน่วยงาน เจ้าของรถ ตำรวจจราจรและประชาชนชาวปักกิ่งที่มีความอดทนอย่างยิ่งที่ต้องหยุดรถรอนานพอสมควรเพื่อให้รถขบวนบรรณารักษ์ผ่านไปได้ก่อน

คณะบรรณารักษ์ไทย

คณะบรรณารักษ์ไทยรวมทั้งบรรณารักษ์และผู้เกี่ยวข้องที่เป็นชาวต่างประเทศในประเทศไทยและผู้ติดตาม รวม 35 คน นำโดย ศาสตราจารย์คุณหญิงแมนมาส ขวลิต นายกสมาคมห้องสมุดแห่งประเทศไทย ในพระราชูปถัมภ์ของสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี เดินทางไปร่วมประชุม IFLA ครั้งที่ 62 นี้ด้วย เพื่อเพิ่มพูนความรู้และประสบการณ์ด้านห้องสมุดและสารนิเทศศึกษาและสังเกตการณ์การจัดประชุม IFLA ซึ่งประเทศไทยจะเป็นเจ้าภาพจัดประชุมครั้งที่ 65 ในปี พ.ศ.2542 (1999) ประชุมเตรียมการกับประธาน และคณะฝ่ายบริหารของ IFLA

คณะบรรณารักษ์จากประเทศไทยประกอบด้วย ศาสตราจารย์คุณหญิงแมนมาส ขวลิต ดร.โรเบิร์ต ดี สจ๊วต ม.ร.ว.รจยา อาภากร นางธารากนกมณี นางวิภา โภยสุขโช ดร.เพ็ญศรี ก๊วยสุวรรณ นางมาเรีย เหล่าสุนทร น.ส.สายสุดา คชเสนี นายประจักษ์ วัฒนานุสิทธิ์ นางนภา เชี่ยวชูวงศ์ นางพุทธชาติ เพ็ญพร นางเพียว เพชรสังหาร นางยุคล สันเจิมศิริ นายเฉลียว พันธุ์ลีตา น.ส.สุกดี บรรจงแต้ม นางสมนึก มนัสไชยเกียรติ น.ส.สุนันท์ กี่ศิริ นางศิริอร พงษ์สมบูรณ์ นางวรางคณา อินทรพินธุ์วัฒน์ น.ส.สุจิตรา สุภาพ น.ส.กิ่งแก้ว อ่วมศรี ดร.อุทัย ทุดิยะโพธิ์ นางวันทนา กิตติศรีวรพันธุ์ นางสาวสุณี ฤทธิรงค์ นางสมบูรณ์ คิงคมานันท์ น.ส.จิรวรรณ ภักดีบุตร น.ส.อภิญญา เบญจวรรณกร นางศิริมา ชัยภักดี นางเอมอร ดันเถียร น.ส.อรทัย วาริสะอาด น.ส.ปัทมาธิรี วีระพันธ์ น.ส.พาชื่น ติวานนท์ นางชุมาน ถิระกิจ Mr. Francis Jawahar Devadasan และ Mr. Yee Yeow Fei J.

เตรียมการประชุม IFLA ครั้งที่ 65 ในประเทศไทย

เมื่อวันที่ 28 สิงหาคม เวลา 11.00 น. ที่ศูนย์ประชุมนานาชาติปักกิ่ง คณะบรรณารักษ์ไทย 7 คน มีศาสตราจารย์คุณหญิงแมนมาส ขวลิต เป็นหัวหน้า ได้ประชุมรายงานการเตรียมการจัดประชุม IFLA ครั้งที่ 65 ที่จะจัดขึ้นในประเทศไทยกับประธานกรรมการบางท่านและเลขาธิการของ IFLA ในเรื่องการจัดตั้งกรรมการฝ่ายต่างๆ ร่างงบประมาณ First announcement สถานที่ประชุม โรงแรมที่พักการจราจรในกรุงเทพมหานคร อัตราค่าลงทะเบียน การขอวีซ่าเข้าประเทศไทย

ความปลอดภัย การจัดนิทรรศการ ผู้อุปถัมภ์ และการประชาสัมพันธ์ กิจกรรมสังคมและวัฒนธรรม ภาษาที่ใช้ในการประชุม Pre-Session seminar และการจัด Satellite Meetings

ส่วนเรื่องหัวข้อการประชุมของประเทศไทย นั้น คณะบรรณารักษ์ไทยส่วนหนึ่งเช่น ดร.อุทัย ทุติยะโพธิ์ ดร.จิรวรรณ ภักดีบุตร ดร.ม.ร.ว.รจยา อาภากร นางวิภา โกยสุโข ฯลฯ ได้ประชุม กับ กรรมการฝ่ายวิชาการของ IFLA ระหว่าง 28-30 สิงหาคม 2539 พิจารณาร่างหัวข้อการประชุมคือ จะเสนอใช้หัวข้อหลักว่า On the Threshold of a New Century : "Libraries as Gateways to an Enlightened World."

สรุป

การไปร่วมประชุม สัมมนา สังเกตการณ์ การจัดประชุมบรรณารักษนานาชาติ "สหพันธ์

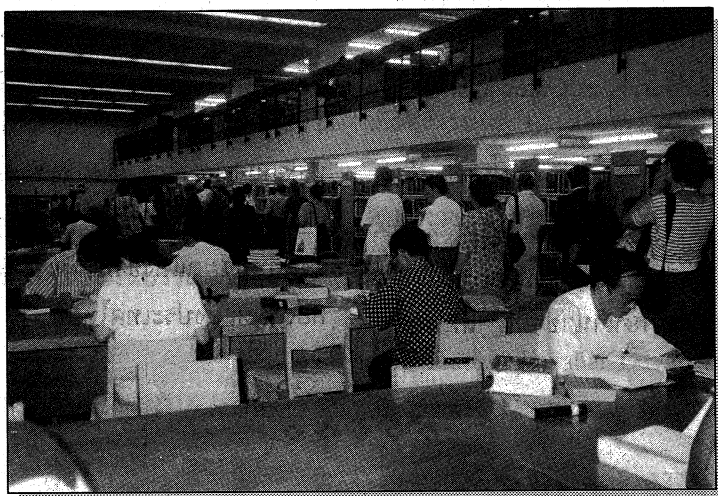
ระหว่างประเทศว่าด้วยสมาคมและสถาบันห้องสมุด ครั้งที่ 62nd IFLA General Conference" ที่กรุง ปักกิ่ง ประเทศสาธารณรัฐประชาชนจีนนี้ นับว่า ได้รับประโยชน์อย่างยิ่งได้เห็นการบริหารวิธี ทำงาน การติดต่อประสานงาน การแก้ปัญหา เฉพาะหน้า การจัดประชุม การจัดสัมมนา การจัด พิธีเปิดและปิดการประชุม การจัดเลี้ยงต้อนรับ การจัดนิทรรศการและการทัศนศึกษาสถานที่ สำคัญทางประวัติศาสตร์ โบราณคดีและวัฒนธรรม และชมวิถีชีวิตของคนจีนในปัจจุบัน ตลอดจนพบปะแลกเปลี่ยนความคิดเห็นและความรู้ที่เป็น ประโยชน์ สามารถนำมาประยุกต์ใช้ในการดำเนินงานในหอสมุดแห่งชาติ การเตรียมการและการจัด ประชุมบรรณารักษนานาชาติ ครั้งที่ 65 (65th IFLA Council and General Conference) ในประเทศ ไทยที่หอสมุดแห่งชาติร่วมเป็นเจ้าภาพกับสมาคม หอสมุดแห่งประเทศไทย



ห้องสมุดมหาวิทยาลัยปักกิ่ง

ผศ. อภิญญา เบญจวรรณการ

บทความนี้กล่าวถึงห้องสมุดมหาวิทยาลัยปักกิ่ง มหาวิทยาลัยเก่าแก่ที่มีประวัติยาวนานกว่า 90 ปี ได้รับการยกย่องให้เป็นสถาบันแห่งการวิจัยระดับโลก ปัจจุบันกำลังมีพัฒนาการทางด้านการศึกษาศาสตร์และวัฒนธรรม มีการปรับปรุงการบริการในทุกๆ ด้าน ได้นำคอมพิวเตอร์มาประยุกต์ใช้ในการรวบรวมหนังสือ และสิ่งพิมพ์ต่อเนื่อง และจะมีการใช้ระบบอัตโนมัติครบวงจรสำหรับงานหลักของห้องสมุดในอาคารห้องสมุดหลังใหม่ ที่จะสร้างเสร็จในเดือน พฤษภาคม 2541



Peking University Library

Asst. Prof. Abhinya Benjawannakorn

Describes Peking University Library. The University was founded more than 90 years ago (1902-1992) and is now considered one of the best research institutes in the world. Many developments in the areas of education, sciences and culture are currently being undertaken. Computer system is used in compiling monographs and serials. An integrated library automation system will be used in the new library building which will be finished in May 1998.

ห้องสมุดมหาวิทยาลัยปักกิ่ง*

ผศ.อภิญญา เบญจวรรณกร**

ประวัติ

ห้องสมุดมหาวิทยาลัยปักกิ่งก่อตั้งขึ้นเมื่อ ค.ศ. 1902 ในขณะนั้นใช้ชื่อว่า “Jing Shi Da Xue Tang Cang Shu Lou” ซึ่งหมายถึงอาคารเก็บหนังสือของสถาบันใหญ่ ตั้งอยู่ที่สนามด้านหลังของมหาวิทยาลัยปักกิ่ง และได้เปลี่ยนชื่อมาเป็นห้องสมุดมหาวิทยาลัยปักกิ่งในปี 1912 ต่อมาในปี 1918 ได้ย้ายไปอยู่ที่หอแดงของมหาวิทยาลัยปักกิ่ง อาคารหอสมุดใหม่สร้างเสร็จเมื่อ ค.ศ. 1935 ตั้งอยู่ทางทิศเหนือของมหาวิทยาลัย ระหว่างปี 1937 ถึง 1945 ได้รวมกับห้องสมุดมหาวิทยาลัยชิงหัว และห้องสมุดมหาวิทยาลัยหนานไค สร้างเป็นห้องสมุดชั่วคราวขึ้นที่ฉางซาใช้ชื่อว่า South-West Joint University Library ในคุนหมิง จังหวัดยูนหนาน ในปี 1952 ห้องสมุดได้ย้ายตามมหาวิทยาลัยไปอยู่วิทยาเขตของมหาวิทยาลัยเหียนซิงเดิมในไฮ่เตียนทางตะวันตกของปักกิ่ง ในขณะเดียวกันก็ได้รวมห้องสมุดมหาวิทยาลัยเหียนซิงเข้ากับห้องสมุดมหาวิทยาลัยปักกิ่ง ในปี 1975 มีการสร้างอาคารห้องสมุดแห่งใหม่โดยจะให้เป็น

ห้องสมุดที่ใหญ่ที่สุดในประเทศจีนในขณะนั้นสำหรับอาคารแห่งนี้ นายเติ้ง เสี่ยว ผิง เป็นผู้เขียนป้ายชื่อห้องสมุดมหาวิทยาลัยปักกิ่งไว้ นับแต่เริ่มก่อตั้งห้องสมุดมีนักการศึกษาสำคัญๆ หลายคนเป็นผู้อำนวยการ เช่น เหมย กวงซี, หวาง หย่งซี, หลิว เหมียนชวิน, เหยิ่น จงซู, เฉิน ซีผิง, สวี หงเป่า, จาง ซื่อเจา, หลี่ ต้าเจา, เหวียน ถงหลี่, หม่า เหิง, เจียง เม่งหลิน, เหมา ชุน, เลี้ยง ต้า, หลาน หวินฟู, เชีย เต้าเอวียน, จวง ไส่วจิง บุคคลที่มีชื่อเสียงหลายคนเคยทำงานในห้องสมุด เช่น เมา เซตุง, จาง เซินฝู, กุ่ เจียกั๋ง, เฉียน เต้าชุน, ฟาน จี้ซาง, เชีย เหวียนลี่, เอียน เหวินอวี่ ปัจจุบัน ห้องสมุดมหาวิทยาลัยปักกิ่งเป็นองค์ประกอบสำคัญของการสอนและการวิจัยในมหาวิทยาลัยปักกิ่ง ด้วยประวัติอันยาวนานกว่า 90 ปี ห้องสมุดได้รับเกียรติจากนานาชาติประเทศว่าเป็นสถาบันการวิจัยระดับโลกขณะนี้ ห้องสมุดกำลังแข่งขันเพื่อการพัฒนาทางการศึกษา วิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรม มีการปรับปรุงบริการในทุกๆ ด้านเพื่อผู้ใช้

* แปลจาก **Peking University Library 1902-1992**. เอกสารแจกผู้เข้าร่วมการประชุม IFLA 1996 ที่ไปชมมหาวิทยาลัยปักกิ่ง เป็นเอกสารที่ไม่แจ้งชื่อผู้จัดทำ และไม่มีพิมพ์ลักษณ์

** ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ประจำภาควิชาบรรณารักษศาสตร์ คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์

ห้องสมุดมหาวิทยาลัยปักกิ่งเป็นผลจากการปฏิวัติในปี 1898 ปลายสมัยราชวงศ์ชิง โครงการก่อสร้างห้องสมุดได้ริเริ่มโดยเหลียน ฉีเซาและคณะซึ่งมีหัวก้าวหน้า ก่อนและหลังความเคลื่อนไหวครั้งที่ 4 ในเดือนพฤษภาคม 1919 ห้องสมุดกลายเป็นศูนย์กลางการสนับสนุนความเคลื่อนไหวทางวัฒนธรรมใหม่ และสนับสนุนลัทธิมาร์กซ์ภายใต้การนำของหลี่ ต้าเจา สถาปนและบุคคลต่างๆ ได้อาศัยห้องสมุดจัดกิจกรรมของตน เช่น สมาคมจีนหนุ่มสาว สมาคมวิจัยด้านลัทธิมาร์กซ์ สมาคมวิจัยสังคมมหาวิทยาลัยปักกิ่ง รวมทั้ง เมา เซตง, เต็ง จงเซี่ย, วิน ไดอิง, จาง ไถเหลย, เจ้าซือเอียน, จาง เหวินเทียน, หลัว จางหลง, จาง กว๋อเทา ในปี 1920 คณะทำงานก่อตั้งพรรคคอมมิวนิสต์กลุ่มปักกิ่งได้ก่อตัวขึ้นภายใต้การนำของนายหลี่ ต้าเจา, นายเต็ง จงเซี่ย, นายจาง ไถเหลย, นายเกา จวินอวี่ และคนอื่นๆ โดยใช้สำนักงานผู้อำนวยการห้องสมุดเป็นที่ทำการ มีบุคคลสำคัญในพรรคเป็นหน่วยเตรียมการ และได้จัดตั้งพรรคคอมมิวนิสต์ขึ้นในปีต่อมา ในขณะเดียวกันเหล่าบรรณารักษ์ก็ได้ทำงานอย่างหนักในการเก็บรวบรวมและจัด การสนับสนุนกิจกรรมนานาชาติ ห้องสมุดเป็นสถาบันแห่งแรกในประเทศจีนที่ได้นำระบบการจัดหมู่แบบทศนิยมดิวอี้ และหัวเรื่องของห้องสมุดรัฐสภาอเมริกัน รวมทั้งระบบวิธีทันสมัยอื่นๆ ที่ใช้กันอยู่ในต่างประเทศมาใช้ เมื่อสงครามมหาเอเชียบูรพาเกิดขึ้น ห้องสมุดได้ย้ายตามมหาวิทยาลัยไปอยู่ที่ฉางซา และต่อมาก็ไปอยู่ที่คุนหมิงโดยไม่เคยหยุดงานแม้ว่าสถานการณ์จะเลวร้ายเพียงใด บรรณารักษ์ซึ่งไม่เคยออกจากปักกิ่งพยายามอย่างดีที่สุดเพื่อปกป้องสิ่งที่สะสมไว้ ในปี 1952 เมื่อห้องสมุดยังมีพื้นที่ไม่พอ และขาด

อาคารที่จะรวบรวมทรัพยากรทั้งหมดที่มีอยู่ไว้ด้วยกัน เจ้าหน้าที่ของห้องสมุดก็พยายามทำงานอย่างหนักที่จะรวบรวมเอกสารต่างๆ ทั้งเก่าและใหม่ทั้งที่มีอยู่ภายในประเทศและในต่างประเทศ เพื่อให้ให้บริการที่ดีที่สุดเท่าที่จะทำได้สำหรับการเรียนการสอนและการวิจัยทางวิทยาศาสตร์ เจ้าหน้าที่มีความกระตือรือร้นที่จะให้บริการผู้อ่านทั้งภายในสถาบัน และผู้อ่านจากสถาบันอื่น รวมทั้งที่อยู่ต่างประเทศ หลังจากปี 1978 ห้องสมุดในยุคปฏิรูปและนโยบายเปิดประเทศ ได้สนับสนุนขอบเขตของการแลกเปลี่ยนระหว่างประเทศยอมรับทักษะใหม่ๆ และเครื่องมือใหม่ ๆ เพื่อสร้างเป็นห้องสมุดมหาวิทยาลัยสมัยใหม่ ความภูมิใจตลอด 90 ปีที่ผ่านมา ยังจะดำรงต่อไปในสถานการณ์ใหม่ในปัจจุบัน

Collection

ห้องสมุดมหาวิทยาลัยปักกิ่งเริ่มต้น Collection ด้วยหนังสือจากแหล่งต่างๆ รวมทั้ง collections ของสมาคมเฉิง เสวีย หนังสือที่จัดพิมพ์โดยสำนักพิมพ์ของรัฐบาลในหลายๆ จังหวัด ภายใต้รัฐบาลกลางยุคราชวงศ์ชิง และ collection ของปี หลิน หลางกวน บริจาคโดยฟาง ต้าเต็ง ใน 90 ปีที่ผ่านมา ห้องสมุดมีเอกสาร 4.3 ล้านเล่ม ซึ่งเป็นภาษาจีน 2.7 ล้านเล่ม สิ่งพิมพ์เก่าที่จัดพิมพ์ในยุคโบราณ 1.5 ล้านรายการ ซึ่งมีส่วนที่จัดเป็นหนังสือหายาก 160,000 เล่ม collection ของหลี่ เล็งตั้ว, มู่ ซี เซวียน และ หม่า เหลียน, ปู้ เต็ง ต้า ออย่า จือ ถึง เป็นสิ่งที่หาค่ามิได้ ในทรัพยากรที่มีอยู่กว่า 200 ม้วน “ต้า ถึง ซี อวี่ จี้” พิมพ์ในสมัยราชวงศ์ซ่งทางตอนเหนือ “สื่อ จี้ จี้ เจี้ยน” “อัน ซู” “โหว อัน ซู” พิมพ์ในสมัยราชวงศ์ซ่งทางใต้ “ซี เซียง จี้” พิมพ์ในรัชสมัย

พระเจ้าย่งจื่อในราชวงศ์หมิง “Comment on Red Chambers” โดย จื่อ เอียนใจ พิมพ์ในสมัยพระเจ้าเฉียนหลงแห่งราชวงศ์ชิง และ “เหลียว ใจ จื่อ อี้” ซึ่งคัดลอก จาก จู เสวีย ใจ แห่งราชวงศ์ชิง เอกสารเหล่านี้นับเป็นสมบัติที่หายากมากและมีค่ามหาศาล นอกจากนี้ เอกสารจำนวนมากรวมทั้งเอกสารที่คัดลอกจากนักปราชญ์จากหลายๆ รัชสมัยได้รับการยกย่อง จากคนในวงวิชาการ มีหนังสือภาษาต่างประเทศ อยู่ 1 ล้านเล่มซึ่งมีหนังสือหายากกว่า 2,000 ชื่อเรื่อง เช่น “Principles of Geometry” จัดพิมพ์ในกรีซเมื่อปี 1533 และฉบับโรมันพิมพ์เป็นภาษาละตินในปี 1572 “Selected Works of Newton” ฉบับพิมพ์ปี 1744 “Complete Works of Shakespeare” ที่ถ่ายจากฉบับพิมพ์ปี 1623 เมื่อปี 1866 เหล่านี้ล้วนเป็นหนังสือเล่มสำคัญที่ยากจะพบเห็นได้ทั่วไป ในหมู่สิ่งพิมพ์ที่มีอยู่ในห้องสมุด ยังมีหนังสือพิมพ์และนิตยสารเย็บเล่มอีก 600,000 เล่ม 30,000 ชื่อเรื่อง ในจำนวนนี้บางชื่อเรื่องยังอยู่ครบชุดสมบูรณ์ เช่น “ลือ อู่ เป้า” นิตยสารของพรรคปฏิวัติที่พิมพ์ในปี 1896 “New Youth” ซึ่งมีอิทธิพลอย่างยิ่งในประวัติศาสตร์สมัยใหม่ของจีน และนิตยสารภาษาอังกฤษ “Nature” ซึ่งพิมพ์ครั้งแรกในปี 1867

ทุกวันนี้ การจัดซื้อจัดหาหนังสือในแต่ละปีจะเป็นหนังสือภาษาจีนปีละ 80,000 เล่ม จาก 12,000 ชื่อเรื่อง และภาษาต่างประเทศ 20,000 เล่ม ใน 10,000 ชื่อเรื่อง หนังสือพิมพ์และนิตยสารภาษาจีน 2,800 ชื่อเรื่อง และภาษาต่างประเทศ 3,600 ชื่อเรื่อง นอกจากนี้ ห้องสมุดยังได้รับหนังสือและนิตยสารปีละ 5,000 รายการ จากกว่า 500 สถาบันทางการศึกษาและวัฒนธรรม

ในกว่า 80 ประเทศและภูมิภาคซึ่งห้องสมุดมีข้อตกลงแลกเปลี่ยนอยู่ด้วย ยังมีหนังสือที่ได้รับเป็นของขวัญจากเพื่อน สถาบันทางวัฒนธรรม สมาคมทางการศึกษา สำนักพิมพ์และบริษัทผู้ผลิตหนังสือ ปริมาณสิ่งพิมพ์ที่มีอยู่จึงเพิ่มขึ้นอย่างต่อเนื่อง

การยืมและการถ่ายทำสำเนา

ห้องสมุดให้บริการการสืบค้นจากแคตตาล็อก บริการยืมเอกสาร และบริการถ่ายสำเนา

ชั้นที่ 2 ของอาคารห้องสมุดเป็นห้องบัตรรายการสำหรับสิ่งพิมพ์ทั้งทางด้านมนุษยศาสตร์ สังคมศาสตร์และวิทยาศาสตร์ รวมทั้งโต๊ะบริการยืม-คืน ผู้อ่านอาจหาสิ่งที่ต้องการได้จากห้องแคตตาล็อก และมีโต๊ะประชาสัมพันธ์สำหรับบริการตอบคำถามด้วย ผู้ใช้อาจยืมหนังสือได้ที่โต๊ะบริการนี้ และยังมีจัดบริการยืมคืนอีก 3 แห่ง สำหรับหนังสือเอกสารด้านมนุษยศาสตร์ สังคมศาสตร์ และวรรณคดีที่ชั้น 2 ด้านวิทยาศาสตร์ที่ชั้น 3 ทั้ง 3 จุดเป็นจุดบริการสำหรับยืมหนังสือสิ่งพิมพ์ที่อยู่บน ชั้นเปิด ถ้าต้องการขอยืมหนังสือพิมพ์และนิตยสาร ต้องขึ้นไปที่ชั้น 4 อันเป็นชั้นสำหรับสิ่งพิมพ์ต่อเนื่อง ที่ชั้นล่างสุด มีห้องถ่ายทำสำเนา และห้องถ่ายภาพย่อบน ซึ่งมีเจ้าหน้าที่เทคนิคพร้อมที่จะให้บริการ

การอ่านและสืบค้นสารนิเทศ

ห้องสมุดมหาวิทยาลัยปักกิ่งจัดบริการเพื่อการอ่านและสืบค้นสารนิเทศไว้มากมาย

ที่ชั้น 2 มีห้องหนังสือสำรองในสาขาวิชามนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ และที่ชั้น 3 มีห้องหนังสือสำรองในสาขาวิชาวิทยาศาสตร์ ซึ่งเป็นหนังสืออ้างอิงในวิชาต่างๆ ที่กำหนดโดยอาจารย์

ในทุกภาควิชาในการให้บริการนักศึกษา มีกิจกรรมต่าง ๆ เช่นสอนนักศึกษาใหม่ แนะนำแนวการอ่าน และกำกับการเลคเชอร์ในหลายวิชา ที่ชั้น 4 มีห้องเอกสารเพื่อการศึกษาด้านอเมริกันศึกษาและแคนาดาศึกษา สำหรับอาจารย์และนักศึกษาระดับบัณฑิตศึกษา ที่ชั้น 3 มีห้องพิเศษสำหรับเอกสารด้านเคมี ชีววิทยา คณิตศาสตร์ วิทยา ไฟฟ้า และหนังสืออ้างอิงด้านวิทยาศาสตร์อื่น ๆ ห้องเหล่านี้ให้บริการอาจารย์และนักศึกษาระดับบัณฑิตศึกษาด้านวิทยาศาสตร์ นอกจากหนังสือพิมพ์และวารสาร นิตยสารทางด้านวรรณคดี หนังสือพิมพ์ และนิตยสารที่จัดพิมพ์ในฮ่องกง มาเก๊า และได้หวัน ทั้งในภาษาจีนและภาษาต่างประเทศก็มีให้บริการอยู่ที่ชั้น 4 หนังสือพิมพ์และวารสารเก่าที่จัดพิมพ์ก่อนปี 1949 จะเก็บไว้ที่อาคารห้องสมุดหลังเก่าทั้งหมดนี้เปิดให้บริการแก่บุคคลทั่วไปด้วย มีห้องอ่านหนังสือสำหรับสิ่งพิมพ์หายากโดยเฉพาะที่ชั้นล่างของอาคาร

ในการให้บริการผู้อ่านได้มีการจัดแผนกย่อยต่าง ๆ ไว้ เช่น ห้องวัสดุย่อส่วนและโสตทัศนูปกรณ์อยู่ที่ชั้น 4 ห้องวิทยานิพนธ์อยู่ที่ชั้น 3 ห้องหนังสือสำรองอยู่ที่ชั้น 3 และ collection พิเศษของมหาวิทยาลัยปักกิ่งอยู่ที่ชั้น 4 ที่ชั้น 2 ยังมีฐานข้อมูลคอมพิวเตอร์ระหว่างประเทศซึ่งอาจใช้สืบค้นเอกสาร สิ่งพิมพ์ได้จากฐานข้อมูล 12 เครือข่าย รวมทั้งฐานข้อมูล DIALOG ของอเมริกา ฐานข้อมูล ESA ของอิตาลี ฐานข้อมูลระบบ STN ของเยอรมนี

การพัฒนาทรัพยากร การวิเคราะห์หมวดหมู่ และระบบอัตโนมัติ

ในห้องสมุดมหาวิทยาลัยปักกิ่งมี collection

อยู่ 5 ส่วน สำหรับหนังสือภาษาจีน ภาษาต่างประเทศ หนังสือพิมพ์และสิ่งพิมพ์ต่อเนื่องในภาษาจีนหนังสือพิมพ์และสิ่งพิมพ์ต่อเนื่องในภาษาต่างประเทศ และเอกสารจากการแลกเปลี่ยนกับนานาชาติ แต่ละปีห้องสมุดเก็บหนังสือ 100,000 เล่ม และหนังสือพิมพ์และสิ่งพิมพ์ต่อเนื่อง 11,000 ชื่อเรื่องที่จัดพิมพ์กว่า 20 ภาษา คอมพิวเตอร์ได้ถูกนำมาประยุกต์ใช้ในการรวบรวมหนังสือและสิ่งพิมพ์ต่อเนื่อง ในการประมวลผลทั้ง collection มี 6 ส่วน สำหรับวิเคราะห์ทรัพยากรในภาษาจีน ภาษาตะวันตก ภาษารัสเซีย ภาษาญี่ปุ่น หนังสือพิมพ์และสิ่งพิมพ์ต่อเนื่องในภาษาจีน และภาษาต่างประเทศ การวิเคราะห์ทรัพยากรใช้มาตรฐานแห่งชาติของจีน และมาตรฐานของนานาชาติ และยังได้นำคอมพิวเตอร์มาใช้แล้วด้วย โครงการการใช้ระบบอัตโนมัติในมิติครบวงจรสำหรับห้องสมุดกำลังอยู่ระหว่างดำเนินการ อาจกล่าวได้ว่าการใช้ระบบอัตโนมัติในงานหลักของห้องสมุดในระยะแรกเป็นที่ยอมรับของผู้ใช้

การวิจัยและการพิมพ์

ห้องสมุดมหาวิทยาลัยปักกิ่งได้เน้นงานรวบรวมและจัดพิมพ์หนังสืออ้างอิง การทำรายการ บัตรและบรรณานุกรม และรวมทั้งการสร้างงานวิจัยประเภทต่าง ๆ

การจัดทำบรรณานุกรม มีเป้าหมายในการรวบรวมงานทั้งในสมัยโบราณ สมัยใหม่ และงานเขียนของนักเขียนที่เป็นที่รู้จักกันดีในปัจจุบัน บรรณานุกรมหนังสือพิมพ์และสิ่งพิมพ์เข้าสู่ และบรรณานุกรมงานวิจัยมีการจัดทำบรรณานุกรมที่ครบถ้วนสมบูรณ์แล้ว 3 รายการ ได้แก่ บรรณานุกรมผลงานของ “หลุน อวี่” “เมิ่ง จื่อ” และบรรณานุกรมผลงานเลือกสรรของ

เมา เซตุง

การพิมพ์ฉบับถ่ายภาพจากสิ่งพิมพ์ในสมัยโบราณ เป็นการให้บริการแก่นักวิชาการที่ต้องการเปรียบเทียบหนังสืออันทรงคุณค่าที่ห้องสมุดมีอยู่ และยังเป็นประโยชน์ในงานวิจัยด้านการจัดหนังสือโบราณ ผลงานที่รวบรวมและจัดพิมพ์แล้วได้แก่ ชุดหนังสือหายากของห้องสมุดมหาวิทยาลัยปักกิ่ง จัดพิมพ์แล้ว 18 ชื่อเรื่อง ชุดต้นฉบับหนังสือของมหาวิทยาลัยปักกิ่ง ซึ่งจัดพิมพ์แล้ว 38 ชื่อเรื่อง หนังสือหายากทางการแพทย์ของมหาวิทยาลัยปักกิ่ง จัดพิมพ์แล้ว 22 ชื่อเรื่อง และที่จัดพิมพ์แยกเล่มอีกมากมาย

การรวบรวมรายชื่อหนังสือโบราณ มีความมุ่งหมายที่จะรวบรวมรายชื่อของหนังสือโบราณทุกเล่มที่ห้องสมุดเก็บไว้ รายการบัตรจะสรุปเนื้อหาของหนังสือแต่ละเล่ม และยังได้สร้างฐานข้อมูลทางคอมพิวเตอร์ที่ให้รายชื่องานวิจัยที่เกี่ยวข้องไว้ด้วย ขณะนี้ได้จัดทำรายการหนังสือของ “จิง ปู” เสร็จเรียบร้อยแล้ว

การแลกเปลี่ยนระหว่างห้องสมุด

การพัฒนาการแลกเปลี่ยนและความร่วมมือระหว่างประเทศเป็นเป้าหมายหนึ่งของห้องสมุดมหาวิทยาลัยปักกิ่ง บนพื้นฐานของสนธิสัญญาระหว่างประเทศที่มีอยู่ มีการสนับสนุนกิจกรรมการแลกเปลี่ยนในรูปแบบต่างๆ การจัดทำสัญญากับองค์กรต่างๆ ห้องสมุดสำคัญ ห้องสมุดมหาวิทยาลัย และสถาบันทางการพิมพ์ในหลายๆ ประเทศ รวมทั้งสหรัฐอเมริกา สหราชอาณาจักร อังกฤษ เยอรมนี ญี่ปุ่น ออสเตรเลีย รัสเซีย และอื่นๆ ความสัมพันธ์ฉันท์มิตรได้เกิดขึ้นกับวงจร

มหาวิทยาลัยของไต้หวัน ห้องสมุดจะเน้นที่กิจกรรมที่เกิดขึ้น และสัญญาทางธุรกิจระหว่าง 2 ฝ่ายห้องสมุดไต้หวัน ห้องสมุดมหาวิทยาลัยปักกิ่งยังรับบรรณารักษ์จากประเทศเพื่อนบ้านเพื่อทำงานหรือทำวิจัย และได้ส่งเจ้าหน้าที่ไปยังห้องสมุดในประเทศอื่นๆ เพื่อการศึกษาการฝึกอบรม และการทำงานในแผนกต่างๆ ห้องสมุดยังยึดแนวทางหลักของความร่วมมือฉันท์มิตรและการแลกเปลี่ยนระหว่างประเทศเพื่อการพัฒนาห้องสมุดทั่วโลก

อาคาร

อาคารห้องสมุดมหาวิทยาลัยปักกิ่งในปัจจุบันสร้างขึ้นตามความปรารถนาของนายโจวเอินโหล โดยในปี 1956 นายโจวเอินโหลมาเยี่ยมมหาวิทยาลัยปักกิ่ง และได้ชี้ให้เห็นอย่างชัดเจนว่าจะต้องมีห้องสมุดอันทรงคุณค่าในวิทยาเขตเป่ย์ ต่อมาในปี 1972 นายว่าน หลี ได้สำรวจโครงการก่อสร้างด้วยตนเอง แม้ว่าจะมีปัญหาใหญ่หลวงในระหว่างระยะของการปฏิบัติวัฒนธรรม อาคารห้องสมุดก็ได้สร้างเสร็จเรียบร้อยแล้วในปี 1975 ไม่เพียงเป็นอาคารห้องสมุดที่ใหญ่ที่สุดในประเทศจีนเท่านั้น แต่ยังเป็นอาคารห้องสมุดเพียงแห่งเดียวเท่านั้นที่ก่อสร้างในยุคดังกล่าวอีกด้วย

อาคารนี้ตั้งอยู่ ณ ศูนย์กลางของมหาวิทยาลัยปักกิ่ง มีพื้นที่ 24,500 ตารางเมตร ห้องเก็บหนังสือมีลักษณะเป็นรูปตัว T หายมีความสูง 10 ชั้นโดยมีปีกออกไปทางด้านเหนือและใต้ ซึ่งสูง 8 ชั้นทั้ง 2 ด้าน พื้นที่เก็บหนังสือทั้งหมดรวม 11,000 ตารางเมตร ห้องอ่านมีลักษณะเป็นรูปตัว U ล้อมรอบบริเวณเก็บหนังสือ มีความสูง 4 ชั้น มีพื้นที่ 5,800 ตารางเมตร อาคารห้องสมุดมีรูปร่างคล้าย

ตัวอักษร 出 ซึ่งหมายถึงภูเขา หน้าอาคารเป็น
สนามใหญ่ปลูกต้นสนและต้นเมเปิล ความเขียว
ชุ่มนี้ให้สิ่งแวดล้อมที่เงียบสงบและกลมกลืนกับ
การเรียนการสอน

โครงการห้องสมุดใหม่*

โครงการห้องสมุดใหม่ มหาวิทยาลัยปักกิ่ง
ได้รับความสนับสนุนอย่างดียิ่งจากคณะกรรมการ
การศึกษาของจีนและเทศบาลนครปักกิ่ง โครงการ
นี้ได้รับการสนับสนุนทางการเงินจากรัฐวิสาหกิจ
ของฮ่องกง และนายหลี่ กา ซิง แพทย์ประจำมหา-
วิทยาลัยปักกิ่ง การออกแบบถูกมอบหมายให้เป็น
หน้าที่ของสถาบันออกแบบและวิจัยสถาปัตยกรรม
แห่งมหาวิทยาลัยซิงหัว สถาปนิกซึ่งรับผิดชอบใน
การออกแบบทั้งหมดคือ ศาสตราจารย์กวนเจ้าเหย
จากภาควิชาสถาปัตยกรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัย
ซิงหัว และเจ้าหน้าที่ของวิศวกรรมสถานแห่ง
ประเทศจีน การก่อสร้างห้องสมุดใหม่เริ่มขึ้นใน
เดือนมิถุนายน 2539 กำหนดแล้วเสร็จในเดือน
พฤษภาคม 2541 ก่อนการฉลองครบรอบ
ศตวรรษแห่งการสถาปนามหาวิทยาลัยปักกิ่ง

ห้องสมุดใหม่ตั้งอยู่ทางทิศใต้ของทะเลสาบ
บริเวณที่เรียกว่า ย่าน หยวน เชื่อมต่อกับอาคาร
ห้องสมุดเก่าทางปีกตะวันออก มีลักษณะที่กลมกลืน
กับสภาพแวดล้อมโดยรอบ โดยสะท้อนให้เห็น
ความเรียบง่ายแต่มีสง่าของมหาวิทยาลัย ห้อง
สมุดมีบทบาทสำคัญเป็นศูนย์กลางของอาคารโดย
รอบ มีความเป็นอันหนึ่งอันเดียวกับสถาปัตยกรรม
ของมหาวิทยาลัย

อาคารใหม่นี้หันหน้าไปทางตะวันออก อาคาร

ประกอบด้วย 3 ส่วน มีความยาว 122 เมตรจาก
เหนือจรดใต้ และกว้าง 55 เมตรจากตะวันออก
จรดตะวันตก มีถนนยาว 51 เมตรผ่านด้านหน้า
ทำให้ห้องสมุดอยู่โดดเด่นเปิดกว้างในสิ่งแวดล้อม
เขียวชอุ่ม อาคารนี้สูง 8 ชั้น โดย 2 ชั้นฝังอยู่ใต้ดิน
ชั้นที่ 4 เหนือพื้นดินของอาคารใหม่นี้อยู่ในระดับ
ความสูงเดียวกับห้องสมุดเก่า ปีกตะวันตกของ
อาคารใหม่อยู่ห่างจากอาคารเก่า 7.5 เมตร เชื่อม
กันด้วยเฉลียง ซึ่งด้านล่างเป็นสวนภายใต้หลังคา
กระจก มุมด้านเหนือและใต้เป็นส่วนที่สร้างขึ้น
จากใต้ดินเพื่อให้แสงธรรมชาติและการระบาย
อากาศแก่ชั้นใต้ดิน 2 ชั้นนั้น ปีกทั้ง 2 ของอาคาร
ก็เชื่อมกับอาคารกลางด้วยเฉลียงเช่นกัน

ห้องสมุดใหม่มีพื้นที่ 27,000 ตารางเมตร
ด้วยการออกแบบอย่างมีเหตุผล ห้องสมุดใหม่จะ
ทำหน้าที่ดังนี้

ชั้นแรกของอาคารกลาง เป็นแหล่งสืบค้น
ข้อมูลออนไลน์ บริการตอบคำถามและช่วยการ
ค้นคว้า มุมนิทรรศการ และโต๊ะประชาสัมพันธ์

ชั้นที่ 2 ถึงชั้นที่ 5 สำหรับเก็บหนังสือทาง
ด้านสังคมศาสตร์และวิทยาศาสตร์ธรรมชาติ
หนังสือพิมพ์และวารสาร ชั้นที่ 6 เป็นศูนย์ฝึกอบรม
และห้องคอมพิวเตอร์ ชั้นใต้ดิน 2 ชั้นสำหรับ
Collection หนังสือและวัตถุโบราณ ตลอดจนสิ่ง
อำนวยความสะดวก อุปกรณ์ไฟฟ้าและเครื่องปรับ
อากาศ ศูนย์โสตทัศนูปกรณ์อยู่ในอาคารด้านทิศใต้
หอบประชุม และโรงอเนกประสงค์อยู่ในอาคารด้าน
ทิศเหนือ ปีกทั้ง 2 นี้ทำให้ห้องสมุดเป็นอาคารที่
ได้จัดวางรูปแบบอย่างดี และครบวงจร ห้องสมุด
ใหม่มีเก้าอี้ที่นั่งอ่าน 2,000 ที่นั่งเก็บหนังสือได้ 3

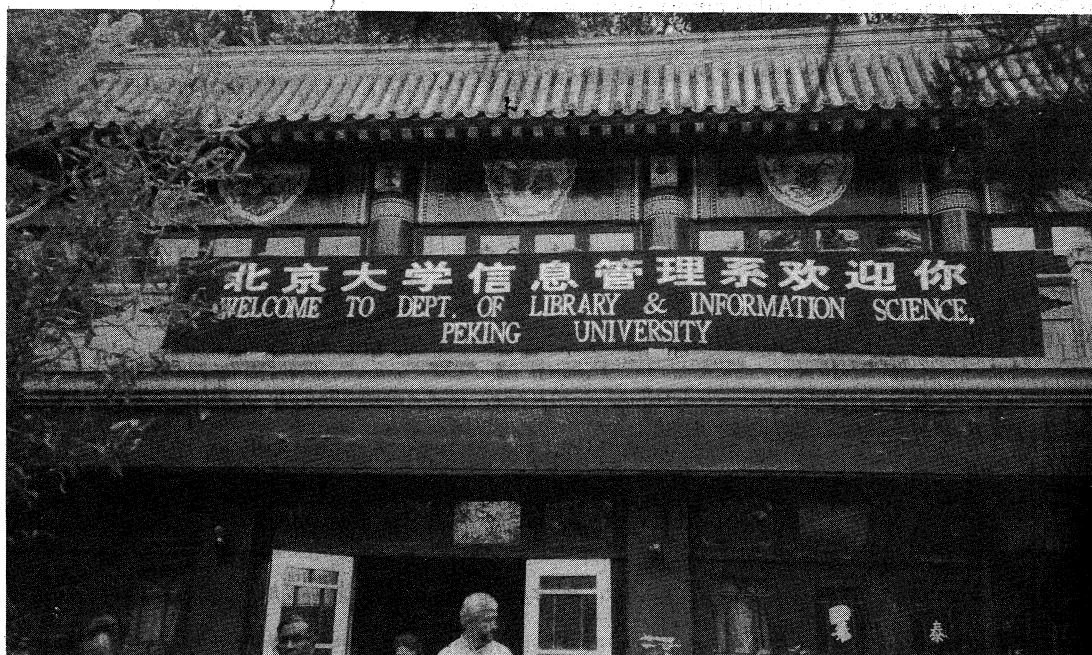
* แปลจากเอกสารแผ่นปลิวที่แจกในการประชุม IFLA 1996 ที่กรุงเปียงจิง

ล้านเล่มเมื่อสร้างเสร็จอาคารห้องสมุดใหม่จะมีพื้นที่ความจุที่ นั่งและที่เก็บหนังสือเป็น 2 เท่าของอาคารห้องสมุดปัจจุบัน และทำให้เป็นห้องสมุดมหาวิทยาลัยที่ใหญ่ที่สุดในเอเชีย

ระหว่างการออกแบบห้องสมุดใหม่ ได้มีการเน้นในด้านการอำนวยความสะดวกในงานต่างๆ ของห้องสมุดและความก้าวหน้าของการจัดการห้องสมุด มีการจัดพื้นที่เปิดขนาด 7.5 x 7.5 ตารางเมตร เพื่ออำนวยความสะดวกแก่ผู้ใช้ในการบริการตนเอง มีระบบเคเบิลเอนกประสงค์อันเป็นการเข้าถึงสารนิเทศเครือข่ายอิเล็กทรอนิกส์อย่างมีประสิทธิภาพ มีเทอร์มินัลกว่า 500 จอภาพทั่วบริเวณ

ห้องสมุดใหม่จัดสภาพแวดล้อมที่สะดวกสบายและสงบเงียบด้วยระบบระบายอากาศ การควบคุมอุณหภูมิ การจัดแสงเหนือมาตรฐาน ระบบรักษาความปลอดภัยอัตโนมัติ และการป้องกันไฟอย่างดี ทำให้เป็นสถานที่ที่เหมาะสมสำหรับการสงวนรักษาวัสดุห้องสมุดอันมีคุณค่ายิ่ง

หากจะเปรียบเทียบแล้ว ห้องสมุดใหม่มีการพัฒนาเหนือกว่าโครงการวิชาการอีกมากมายของมหาวิทยาลัยปักกิ่งมาก เป็นการสนับสนุนการศึกษาทางด้านวิทยาศาสตร์และวัฒนธรรม ห้องสมุดจะเป็นสัญลักษณ์ของความจริงที่ว่ามหาวิทยาลัยปักกิ่งกำลังจะเป็นมหาวิทยาลัยชั้นนำของโลกในคริสต์ศตวรรษที่ 21



ผู้เขียนขอขอบคุณ อาจารย์สมชาย สุชะการคำ อาจารย์ประจำภาควิชาภาษาจีน คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ที่ได้กรุณาถอดชื่อต่างๆ จากภาษาจีนเป็นอักษรไทย
หมายเหตุ ชื่อบางชื่อผู้แปลเลือกที่จะใช้เสียงที่คนไทยคุ้นเคยมากกว่าใช้เสียงควบกล้ำแบบจีน

ข้อสังเกตจากการประชุม IFLA ณ กรุงโคเปนเฮเกน



ผศ. อภิญา เบญจวรรณการ

การไปร่วมประชุม IFLA ครั้งที่ 63 นี้ เป็นการไปสังเกตการณ์การจัดการประชุมซึ่งประเทศไทยจะเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมครั้งที่ 65 ในปี 1999 โดยในการประชุมครั้งนี้มีการจัดดูหาประชาสัมพันธ์ เผยแพร่เอกสาร First Announcement วิดีทัศน์ ภาพโปสเตอร์สถานที่ท่องเที่ยว หนังสือ และจุลสารต่างๆ เกี่ยวกับการประชาสัมพันธ์ประเทศไทย ของการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย เผยแพร่ให้ผู้เข้าร่วมประชุม และผู้เข้าชมงานแสดงนิทรรศการได้รับทราบถึงรายละเอียดเกี่ยวกับการจัดประชุมครั้งที่ 65 ซึ่งได้รับความสนใจมากพอสมควร รวมทั้งได้สังเกตการณ์การจัดประชุม เช่น การลงทะเบียน การรับเอกสาร การจัดเจ้าหน้าที่และอาสาสมัคร ซึ่งเป็นบรรณารักษ์ไว้คอยช่วยเหลือ แก้ไขปัญหา และดูแลอำนวยความสะดวกแก่ผู้ร่วมประชุม ซึ่งสามารถเข้าใจปัญหา และแก้ไขปัญหาได้ รวมทั้งการใช้อินเทอร์เน็ต ก็มีวิศวกรคอมพิวเตอร์ ที่ช่วยแก้ไขปัญหาทางเทคนิคได้อย่างดี



Observations of IFLA in Copenhagen



Asst. Prof. Abhinya Benjawannakorn

The author attended the 63rd IFLA Conference in Copenhagen, Denmark as an observer. A booth was set up to provide information about the 65th IFLA which will be held in Thailand in 1999. Various materials about Thailand and the tourist attractions were on display Including posters, pamphlets, and video tapes from the Tourist Authority of Thailand. Some materials were available for free distribution. Observations were also made of the conference administration, particularly the registration and the conference materials distribution processes, and management of staff and librarian volunteers who could effectively assist conference participants. In using the Internet, computer engineers were available to help with technical problems.



ข้อสังเกตจากการประชุม IFLA ณ กรุงเคเปนเฮเกน

ผศ. อภิญญา เบญจวรรณกร*

เนื่องจากการเป็นการเข้าร่วมประชุมเพื่อประชาสัมพันธ์การจัดประชุมครั้งที่ 65 ในปี 1999 ที่ประเทศไทยจะเป็นเจ้าภาพระหว่างวันที่ 20-25 สิงหาคม 1999 และเพื่อสังเกตการณ์การจัดการประชุมเพื่อศึกษาถึงจุดเด่นและข้อบกพร่องของการจัดการประชุม จึงขอตั้งข้อสังเกตดังนี้

การประชาสัมพันธ์การจัดการประชุมครั้งที่ 65

การเตรียมการ ฝ่ายเลขานุการคณะกรรมการอำนวยการจัดการประชุมครั้งที่ 65 ได้จัดเตรียมเอกสารและวัสดุอุปกรณ์ต่างๆ เพื่อจัดคูหาประชาสัมพันธ์และเพื่อเผยแพร่แก่ผู้เข้าร่วมการประชุม ได้แก่

1. จัดเตรียมพระบรมฉายาลักษณ์พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวฯ องค์อุปถัมภ์การประชุมภาพโปสเตอร์ของการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย หนังสือและจุลสารแนะนำประเทศไทยของการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย หนังสือเกี่ยวกับพระราชกรณียกิจ พระบรมมหาราชวัง และอื่นๆ ที่สำนักราชเลขาธิการจัดทำขึ้น เพื่อจัดนิทรรศการ

2. จัดพิมพ์เอกสาร First Announcement เพื่อเผยแพร่ให้ผู้เข้าร่วมงานทั้งผู้เข้าร่วมการประชุมและผู้เข้าแสดงนิทรรศการได้รับทราบถึงรายละเอียดเกี่ยวกับการจัดการประชุมครั้งที่ 65 ที่ประเทศไทยจะเป็นเจ้าภาพ

3. จัดเตรียมวัสดุตกแต่งคูหาอื่นๆ เช่น ธงชาติและธงประจำพระองค์ ตราสัญลักษณ์การประชุมครั้งที่ 65 โฟมที่ได้แกะสลักเป็นลายกนกโดยอาจารย์จากวิทยาลัยในวังชายในพระบรมมหาราชวัง ตลอดจนวีดิทัศน์ประชาสัมพันธ์ประเทศไทยของการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทยและวีดิทัศน์โครงการตามพระราชดำริจากสำนักราชเลขาธิการ

4. ผู้ร่วมเดินทางได้แก่ผู้อำนวยการและบรรณารักษ์จากสำนักหอสมุดมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยบูรพา และมหาวิทยาลัยอุบลราชธานีได้จัดทำ/นำเอกสารไปร่วมเผยแพร่ ได้แก่ เอกสารการท่องเที่ยวจังหวัดต่างๆ เอกสารแนะนำมหาวิทยาลัยอุบลราชธานีและที่ค้นหนังสือที่จัดทำเป็นภาพวัดพระแก้ว และภาพอาคารสำนักหอสมุดมหาวิทยาลัยบูรพาร้อยด้วยริบบิ้นสีธงชาติ

* ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ประจำภาควิชาบรรณารักษศาสตร์ คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์



63 rd IFLA Copenhagen 1997 คณะบรรณารักษ์ไทยที่ทำเนียบฯ ถนนฯ อภิวงศ์ ชัยนาม เอกอัครราชทูตไทย ประจำประเทศเดนมาร์ก



63 rd IFLA Copenhagen 1997 ศาสตราจารย์ คุณหญิงแมนมาส ขวลิต และ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ อภิญา เบญจวรรณกร ที่คูหาประชาสัมพันธ์ IFLA ครั้งที่ 65 ของประเทศไทย

การจัดคูหาประชาสัมพันธ์ ฝ่ายเลขานุการ ได้ดำเนินการจัดคูหาประชาสัมพันธ์ตั้งแต่วันที่ 29 กันยายน 2540 และมีการเปลี่ยนภาพโปสเตอร์ของการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย 3 ครั้ง (ดังภาพประกอบ) ซึ่งได้รับความสนใจจากผู้พบเห็นมาก มีผู้ติดต่อขอภาพ หนังสือและวัสดุตกแต่งคูหาเป็นที่ระลึกหลายราย

ผลการประชาสัมพันธ์ จากการพูดคุยกับผู้เข้าร่วมประชุมระหว่างการจัดงานห้องสมุดพบว่า ผู้เข้าร่วมประชุมเกือบทั้งหมดได้รับเอกสาร First Announcement แล้ว และทราบถึงการเป็นเจ้าภาพการประชุมของประเทศไทย ผู้เข้าร่วมประชุมจำนวนมากมีความประสงค์จะเข้าร่วมการประชุมในประเทศไทย แต่มีบางส่วนที่มีปัญหาเรื่องค่าใช้จ่าย และบางคนได้สอบถามถึงทุนสำหรับผู้เข้าร่วมประชุมดังที่มีหลายคนได้รับในการประชุมครั้งนี้

การสังเกตการณ์การจัดประชุม

การลงทะเบียน คูหาลงทะเบียนได้จัดเป็นส่วนของการรับเอกสารสำหรับผู้ลงทะเบียนล่วงหน้า โดยแบ่งเป็นลำดับอักษรนามสกุล ส่วนของการลงทะเบียนในวันประชุมและส่วนของการแก้ไขปัญหาเอกสารทั่วไปจะจัดไว้ในกระเป๋าสารายชื่อผู้เข้าร่วมประชุมและรายชื่อผู้เข้าแสดงนิทรรศการ รวมทั้งบัตรต่างๆ ได้แก่ บัตรเชิญรับประธานเลี้ยงบัตรเข้าชมห้องสมุด และบัตรท่องเที่ยวจะจัดไว้ในซอง เรียงตามลำดับหมายเลขลงทะเบียน เมื่อผู้ลงทะเบียนมาถึงจะเปิดดูรายชื่อจากคอมพิวเตอร์ แล้วนำเลขลงทะเบียนไปหยิบของเอกสารและหยิบกระเป๋าสารายชื่อเป็นการตรวจเช็คความถูกต้องของการลงทะเบียนอีกครั้ง

ปัญหา ทางผู้จัดไม่ได้จัดทำรายการเอกสารทั้งหมดที่แจกให้เพื่อใช้ตรวจสอบว่าได้รับเอกสารครบหรือไม่ ฉะนั้น หลายคนจึงไม่ทราบว่าจะขาดเอกสารอะไรอีกบ้าง การติดต่อแต่ละจุดใช้เวลานานมาก อย่างไรก็ตาม เจ้าภาพได้พยายามแก้ปัญหาทุกปัญหาให้เสร็จสิ้นภายใน 24 ชั่วโมง ซึ่งนับว่าเป็นที่พอใจของผู้เข้าประชุมหลายคน

เอกสาร เอกสารส่วนใหญ่จัดไว้ในกระเป๋าสารายชื่อที่แจกให้เมื่อมารับเอกสารลงทะเบียนเอกสารประกอบการประชุมบางเรื่องที่ไม่มีในเอกสารชุดแรก ซึ่งเป็นเอกสารที่ผู้เสนอจัดส่งมาหลังกำหนดจะให้ตามความต้องการไม่เกินคนละ 10 เรื่อง แผนกเอกสารจัดเรียงเอกสารไว้ตามรหัสในห้องด้านหลัง มีเจ้าหน้าที่รับเรื่องหลายคน แต่ละคนรับรายการจากผู้เข้าร่วมประชุมทีละคน ใช้เวลาในการหยิบเอกสารไม่เกินคนละ 5 นาที นับว่าสะดวกรวดเร็ว อีกประการหนึ่งเท่าที่สังเกตจะมีผู้รับเอกสารเหล่านี้คราวละไม่มาก จึงไม่เกิดปัญหาใดๆ

เอกสาร IFLA Express ใช้วิธีแยกจากหากเป็นภาษาอังกฤษ จะใช้ปกสีม่วง ส่วนภาษาฝรั่งเศส จะใช้ปกสีขาว และจัดวางไว้ให้ตามจุดต่างๆ ที่ผู้เข้าประชุมจะเดินผ่าน หรือนั่งพักทำให้สะดวกรวดเร็วในการหยิบ มีปริมาณที่พอเพียงและมีคนคอยดูแลเติมในบริเวณที่หมดเร็วอยู่เสมอ

เนื้อหาของเอกสารจะมีส่วนของการสรุปเหตุการณ์ในวันที่ผ่านมาบ้าง บอกความเปลี่ยนแปลงที่จะมีขึ้นในแต่ละวัน เช่นการเปลี่ยนห้องประชุมบ้าง มีประกาศต่างๆ ที่ผู้เข้าร่วมประชุมควรทราบ เช่น ประกาศของ Division หรือ Session ต่างๆ ทำให้ทราบถึงเรื่องราวความเป็นไปต่างๆ ที่เกิดขึ้น

เจ้าหน้าที่และอาสาสมัคร ในการจัดประชุมคราวนี้ ใช้เจ้าหน้าที่และอาสาสมัครส่วนใหญ่เป็นบรรณารักษ์ ซึ่งจะมีความเข้าใจในปัญหา และสามารถตัดสินใจแก้ไขปัญหาต่างๆ ได้ดี ข้อได้เปรียบอีกประการหนึ่ง คือ การที่ชาวเดนมาร์กมักจะเรียนภาษาต่างประเทศกันทุกคน ฉะนั้น ในการปฏิบัติงาน หรือการนำชมสถานที่ต่างๆ จะมีบรรณารักษ์ที่สามารถพูดภาษาต่างๆ ที่สหพันธ์ฯ ใช้เป็นสื่อกลางในการประชุมได้ เช่น เมื่อไปดูงานห้องสมุด จะมีการแบ่งกลุ่มผู้เข้าชมเป็นผู้ที่ต้องการการบรรยายในภาษาอังกฤษ ภาษาฝรั่งเศส หรือภาษาสเปน เป็นต้น ทำให้ผู้เข้าชมได้รับความรู้อย่างเต็มที่

ปัญหาเล็กน้อยที่ได้พบในการเข้าฟังการสัมมนากลุ่มย่อย คือการที่ผู้แปลภาษา แปลข้อความที่ผู้เสนอผลงานพูดไม่ทัน จึงเกิดการประท้วงขึ้นเล็กน้อย

การจัดห้องประชุม ห้องประชุมใหญ่ที่ผู้เข้าร่วมการประชุมทั้งหมดต้องเข้าฟังพร้อมกัน เช่น ในพิธีเปิด-ปิดการประชุม จะมีขนาดและจำนวนที่นั่งพอเพียงสำหรับผู้เข้าประชุมทุกคน แต่ห้องประชุมเล็กบางครั้งจัดไม่เหมาะสม เช่น การประชุมในเรื่องเกี่ยวกับห้องสมุดสำหรับเด็ก วันแรกแม้จะเป็นห้องใหญ่ขนาดประมาณ 150 คน แต่ก็ไม่เพียงพอกับผู้เข้าร่วมการประชุม มีผู้นำเก้าอี้มานั่งฟังตรงทางเข้า-ออกหลายคน วันถัดมาได้จัดห้องประชุมเล็กไว้ให้ แต่มีการเปลี่ยนแปลงไปใช้ห้องขนาดใหญ่เพื่อให้เพียงพอกับผู้เข้าประชุมปรากฏว่ามีผู้เข้าร่วมฟังน้อยมาก คือในห้องขนาดประมาณ 200 คน มีผู้เข้าร่วมฟังการประชุมในวันนั้นเพียงประมาณ 30 คนเท่านั้น

ปัญหานี้เกิดขึ้น เนื่องจาก

1. ในช่วงเวลาเดียวกันมีการประชุมหลายเรื่อง หลายห้อง ผู้จัดไม่อาจทราบได้เลยว่าผู้เข้าประชุมคนใด สนใจจะเข้าฟังเรื่องใดบ้าง
2. ในวันพุธและวันพฤหัสบดี นอกจากการประชุมกลุ่ม และ Workshop ในศูนย์การประชุมแล้ว ยังมีการจัดทัศนศึกษาห้องสมุดต่างๆ ถึง 10 สาย แต่ละสายมีผู้เข้าประชุมไปชมไม่น้อยกว่า 50 คน บางสายต้องใช้รถบัสสำหรับการเดินทางมากกว่า 1 คัน บางคันเป็นรถ 2 ชั้นอีกด้วย ฉะนั้น จะมีคนออกไปทัศนศึกษามาก บางสายเป็นการเดินทางเพียงครึ่งวัน แต่บางสายเป็นการนำชมเต็มวัน จึงไม่อาจคาดหมายจำนวนผู้เข้าร่วมการประชุมแต่ละห้องได้

นอกจากนี้ จากการได้พูดคุยกับอาจารย์บรรณารักษ์จากห้องสมุดประชาชนแห่งหนึ่งในรัฐ New Jersey ซึ่งเป็นผู้เสนอรายงานในการประชุมย่อยด้วยท่านหนึ่ง ได้รับคำแนะนำว่าหากจะเสนอผลงานไม่ควรเลือกเวลาใกล้เที่ยง หรือบ่ายโมง เนื่องจากผู้เข้าฟังจะเหนื่อย หิว ง่วง หรือออกไปดูตามห้องประชุมอื่นๆ เพื่อสังเกตการณ์อยู่ตลอดเวลา เป็นการทำลายสมาธิของผู้พูดด้วยการเสนอเป็นคนแรกๆ ในตอนเช้าจะดีที่สุด ซึ่งได้ชี้ให้เห็นถึงลักษณะของผู้เข้าร่วมการประชุมอีกประการหนึ่ง ฉะนั้น การจัด Session การประชุมอาจต้องคำนึงถึง ณ จุดนี้ด้วย

การจัดทัศนศึกษา แบ่งออกเป็น 2 ประเภทดังนี้

1. การนำชมห้องสมุด แบ่งห้องสมุดที่จะชมออกเป็น 10 สาย ตามเส้นทางที่จะไปชมผู้เข้าร่วม

การประชุมอาจเลือกชมห้องสมุดได้คนละ 2 สาย ในวันพุธและวันพฤหัสบดี รายการห้องสมุดที่จะเข้าชมจะเหมือนกันทั้ง 2 วัน ใครจะไปสายไหนวันไหนก็ได้

วิธีนี้นับว่าเป็นการจัดแบ่งกลุ่มผู้เข้าชมซึ่งมีจำนวนมาก ไม่ให้ไปแออัดอยู่ในที่เดียวกันซึ่งไม่สามารถรับผู้เข้าชมได้ทั้งหมด และยังสะดวกในการจัดสถานที่สำหรับรถที่มารับผู้เข้าชมห้องสมุดกับเป็นการผ่อนคลายปัญหาการจราจรด้วย

ในแต่ละสายจะมีอาสาสมัครไปดูแลอย่างน้อย 1 คน เพื่ออำนวยความสะดวกในการเดินทางและประสานงานต่างๆ อาสาสมัครนี้เป็นบรรณารักษ์ ซึ่งสามารถแก้ปัญหาและตัดสินใจดำเนินการได้เอง ดีกว่าการใช้นักศึกษาอาสาสมัครห้องสมุดแต่ละแห่งอาจมีบุคลากรของตนที่มีความรู้ด้านภาษาต่างประเทศอื่นๆ ในการนำชม ซึ่งเป็นประโยชน์มากเนื่องจากเป็นผู้ที่ทำงาน ณ จุดนั้นสามารถตอบคำถามต่างๆ ได้ อย่างไรก็ตาม ห้องสมุดบางแห่งใช้แต่ภาษาอังกฤษ แต่ก็ไม่ได้รับการตำหนิใดๆ จากผู้เข้าชม

2. การนำเที่ยว ในวันสุดท้ายมีการจัดนำเที่ยว 10 สายเช่นกัน ใช้เวลาตั้งแต่ 1 ถึง 11 ชั่วโมงตามความสนใจของผู้เข้าร่วมประชุม เนื่องจากผู้ร่วมเดินทางส่วนใหญ่พักอยู่โรงแรมในเมืองจึงใช้วิธีนัดพบที่โรงแรมบางแห่งในเมือง การจัดใช้มัคคุเทศก์ที่พูดภาษาต่างๆ มีผู้ประสานงานจากคณะกรรมการจัดงานในรอแต่ละคัน สายที่ 10 เป็นสายที่ยาวที่สุด คือใช้เวลาถึง 11 ชั่วโมงในการเดินทางจึงต้องออกแต่เช้าตรู่ อย่างไรก็ตาม ผู้จัดเลี้ยงเฉพาะอาหารกลางวันเท่านั้น

ปัญหา ไม่มีข้อมูลให้ก่อนการตัดสินใจเลือก

สายว่าแต่ละสายจะใช้เวลานานเพียงใดเมื่อผู้เข้าร่วมชมทราบว่าสายที่ตนสนใจใช้เวลาากเกินไประวมทั้งหลายคนต้องเดินทางกลับในวันนั้น หากเดินทางไปจะกลับไม่ทันเครื่องบิน จึงมีการขอเปลี่ยนแปลงรายการซึ่งก่อปัญหามากในวันแรก

พิธีเปิด-พิธีปิด การจัดเลี้ยง การดูแล

พิธีเปิดนิทรรศการ มีการเตรียมพื้นที่นิทรรศการ ณ บริเวณทางเข้าอาคารจัดนิทรรศการและมีปาฐกถาเล็กน้อย จากนั้นเป็นการเลี้ยงรับรองซึ่งจัดโต๊ะอาหารไว้เป็นระยะแต่ใช้วิธีเปิดให้รับประทานได้ทีละโต๊ะ เมื่อผู้เข้าชมกระจายไปยังโต๊ะอื่นๆ จะมีบริการมาบอกให้ไปรับประทานยังโต๊ะที่เปิดแล้วก่อน จนเมื่ออาหารโต๊ะนั้นหมด จึงได้ยอมเปิดโต๊ะอื่นๆ ให้ นอกจากนี้มีการแสดงดนตรีซึ่งใช้เป็นดนตรีมาร์ชวงเล็ก เดินไปหยุดแสดงตามจุดต่างๆ รอบบริเวณงาน ให้ความครึกครื้นแก่กันอย่างทั่วถึง ผู้ที่มาแสดงนิทรรศการบางคู่หาได้จัดที่นั่งไว้ให้ผู้เข้าชมนั่งพูดคุยสังสรรค์กัน ได้ สร้างความเป็นกันเองแก่ผู้เข้าชม

พิธีเปิดการประชุม เริ่มจากรัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรมกล่าวต้อนรับประธานคณะกรรมการอำนวยการจัดการประชุม ประธานสหพันธ์กล่าวเปิดการประชุม และมีปาฐกถาพิเศษโดยรัฐมนตรีกระทรวงวิทยาศาสตร์ ในพิธีเปิดมีการแสดงดนตรีแบบไวคิง มีนักดนตรีเพียง 3 คน แต่แสดงได้ประทับใจผู้เข้าร่วมประชุมมาก

พิธีปิดการประชุม เลขานุการสหพันธ์กล่าวรายงานสรุปผลการประชุม ประเทศที่จะเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมในปีต่อไป ไปกล่าวเชิญชวนผู้เข้าร่วมประชุมทุกท่านเข้าร่วมการประชุมในครั้งต่อไป เริ่มจากประเทศไทยซึ่งจะเป็นเจ้าภาพในปี 1999

ต่อด้วยประเทศเนเธอร์แลนด์ ซึ่งจะเป็นเจ้าภาพในปี 1998 และเนื่องจากประธานสหพันธ์คนปัจจุบันซึ่งดำรงตำแหน่งมา 3 วาระ และจะหมดวาระการเป็นประธานเมื่อเสร็จสิ้นการประชุมครั้งนี้ จึงมีการกล่าวอำลาและแสดงความประทับใจในการทำงานที่ผ่านมา กับ การแสดงความประทับใจจากประเทศเจ้าภาพการประชุมตลอดระยะเวลา 6 ปีที่ทำงานดำรงตำแหน่งนี้ มีการมอบของที่ระลึกเล็กน้อย ให้แก่ประธานสหพันธ์ จากนั้นจึงปิดการประชุม เป็นที่น่าสังเกตว่ามีผู้เข้าร่วมในพิธีปิดน้อยกว่าที่ควรจะเป็น

ในพิธีเปิด-ปิดจะมีการกล่าวเป็นภาษาต่างๆ ตามความถนัดของแต่ละบุคคล จึงมีการใช้เครื่องฟังสาม เจ้าภาพได้จัดโต๊ะสำหรับแลกเปลี่ยนเป็น 3 แถว ทำให้ผู้เข้าประชุมกระจายไปรับ-คืนเครื่องในจุดต่างๆ ได้ อื่นๆ การที่มีผู้ต้องใช้เครื่องฟังไม่มากนักทำให้ไม่เกิดความยุ่งยากและไม่เสียเวลามากในการรับ-คืนเครื่อง

ในการประชุมกลุ่มย่อยที่มีผู้เสนอรายงานเป็นภาษาอื่นๆ ที่มีใช้ภาษาอังกฤษ ที่ประชุมได้จัดล่ามไว้ให้และมีการใช้เครื่องฟังสามเช่นกัน วิธีนี้ดูดีกว่าการให้นักศึกษามาอ่านบทความที่แปลเป็นภาษาอังกฤษไว้แล้ว ซึ่งกระทำที่ประเทศจีน เพราะนักแปลมีอาชีพจะพูดได้สั้นกว่าการอ่านตะกุกตะกักของนักศึกษา

การจัดเลี้ยง การจัดเลี้ยงทั้งหมดรวมทั้ง Gala Dinner ใช้วิธีเลี้ยงรับรอง ประกอบด้วย การเลี้ยงต้อนรับผู้เข้าร่วมประชุมทั้งหมดโดยรัฐมนตรีกระทรวงวัฒนธรรม เริ่มจากการเลี้ยงนอกอาคาร ไม่มีเก้าอี้ มีอาหาร 1 อย่างและน้ำ ซึ่งอาหารหมดลงอย่างรวดเร็ว หลายคนเข้าไม่ถึงอาหาร และ

แยกตัวกลับก่อน เมื่อได้เวลาพอสมควรจึงได้เปิดให้เข้าภายในอาคารซึ่งจัดอาหารไว้รอบพื้นที่อย่างพอเพียง แต่มีโต๊ะเก้าอี้สำหรับแขกผู้มีเกียรติกลุ่มหนึ่งเท่านั้น ผู้เข้าประชุมส่วนใหญ่ต้องยืนหรืออาศัยนั่งตามเสาอาคาร มีการกล่าวต้อนรับจากรัฐมนตรีกระทรวงวัฒนธรรม การกล่าวตอบโดยประธานสหพันธ์ การแสดงเป็นการอ่านบทกลอน และการร้องเพลงประสานเสียง

การเลี้ยงโดยเทศมนตรีใช้วิธีแบ่งผู้เข้าประชุมไปยังศาลาว่าการเมืองต่างๆ 3 แห่ง จัดที่นั่งเป็นกลุ่มให้เล็กน้อยไม่พอกับจำนวนผู้เข้าร่วมงาน มีการกล่าวต้อนรับของเทศมนตรีและการกล่าวขอบคุณจากผู้แทนของสหพันธ์ การแสดงของนักเรียนประสานเสียงซึ่งเป็นนักเรียนวิชาชีพร้องจากโรงเรียนมัธยมแห่งหนึ่ง

การเลี้ยงอาหารค่ำ โดยห้องสมุด/ศูนย์สารนิเทศ มีการแจกบัตรเชิญรับประทานอาหารค่ำสำหรับผู้สนใจที่จะไปยังห้องสมุด/ศูนย์สารนิเทศบางแห่ง โดยผู้ที่ประสงค์จะเข้าร่วมงานต้องหาทางไปเอง บางแห่งต้องนั่งเรือข้ามประเทศ บางแห่งต้องนั่งรถไฟออกไปนอกเมืองและเนื่องจากเป็นวันที่มีการทัศนศึกษาห้องสมุดมาแล้วทำให้หลายคนสละสิทธิ์การเลี้ยงครั้งนี้ ทราบว่าอาหารที่เจ้าภาพจัดเตรียมไว้เหลือมากมาย แต่การที่เจ้าภาพให้ผู้เข้าร่วมประชุมซึ่งเดินทางมาจากประเทศอื่นๆ หาทางไปยังสถานที่จัดเลี้ยงเองก็เป็นสิ่งที่ไม่สมควรกระทำ อีกประการหนึ่งเป็นการเลี้ยงอาหารค่ำนอกเมือง ผู้เข้าประชุมหลายคนเป็นห่วงในเรื่องของการหลงทาง ตลอดจนสวัสดิภาพในการเดินทางในยามกลางคืน เนื่องจากบางแห่งมีคนไทยได้รับเชิญเพียงคนเดียว และไม่ทราบว่าผู้เข้าร่วม

ประชุมชาติอื่นๆ มีใครได้รับเชิญไปที่ใดบ้างจะได้
นัดแนะกันไปพร้อมๆ กันได้

การดูแล มีบรรณารักษ์/นักศึกษาอาสา
สมัครเดินดูความเรียบร้อยอยู่ทั่วไปเป็นระยะเมื่อ
เกิดปัญหาสามารถให้ความช่วยเหลือได้ทันที

ในคูหาอินเทอร์เน็ต มีอาสาสมัครดูแลช่วย
เหลือเรื่องวิธีการใช้อินเทอร์เน็ตโดยทั่วไปส่วนหนึ่ง
และมีวิศวกรคอมพิวเตอร์คอยแก้ปัญหาที่จะเกิด
ขึ้นกับระบบอีกคนหนึ่ง ซึ่งนับว่าเป็นประโยชน์มาก

เพราะบางครั้งบรรณารักษ์ที่ใช้อินเทอร์เน็ตได้
อาจไม่เข้าใจถึงปัญหาบางประการที่เกิดขึ้นและไม่
อาจแก้ไขปัญหาได้ วิศวกรคอมพิวเตอร์สามารถ
แก้ปัญหาในสวนเทคนิคได้ดี

การแพทย์ ห้องพยาบาลจะอยู่บริเวณทาง
เข้าศูนย์การประชุมมีเครื่องหมายซึ่งแลเห็นได้ง่าย
แต่ผู้ดูแลห้องซึ่งไม่ทราบว่ามีความรู้ในระดับไหน
เป็นผู้จ่ายยา บางครั้งไม่สามารถให้ความช่วย
เหลือในปัญหาสุขภาพของผู้เข้าประชุมได้เลย



63 rd IFLA Copenhagen 1997 คณะบรรณารักษ์ไทยถ่ายภาพหน้าท่าเรือ Langelinje กรุงโคเปนเฮเกน ประเทศเดนมาร์ก



63 rd IFLA Copenhagen 1997 คณะบรรณารักษ์ไทยและผู้เกี่ยวข้องเตรียมประชุมกับผู้บริหาร IFLA เกี่ยวกับการจัดประชุม IFLA ในประเทศไทย

ใบแก้คำผิด

วารสารห้องสมุด ปีที่ 41 ฉบับที่ 1 มกราคม-มีนาคม 2540

หน้า 15 ตัวอย่างที่ 2 แก้เป็น

Johnson, D. 1995. "Student Access to Internet : Librarians and Teachers Working Together to Teach Higher Level Survival Skills." **Emergency Librarian** 22, 3 : 8-12. [Online]. Abstract from : DIALOG(R)File: ERIC Item: EJ 497895

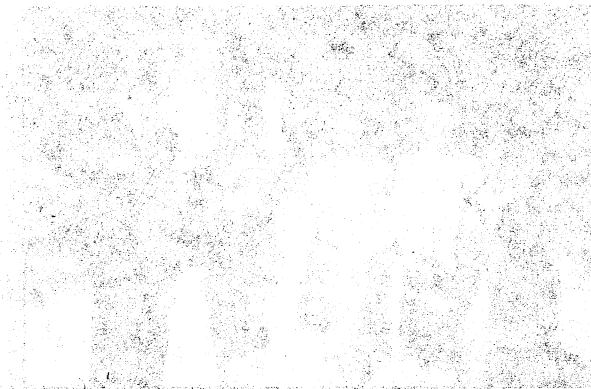
หน้า 16 ตัวอย่างที่ 6 ' แก้เป็น

Rosenfeld, L.B. 1994. "Guides, Clearinghouses, and Value-Added Repackaging: Some Thoughts on How Librarians Can Improve the Internet." **Reference Services Review** 22, 4: 11-16. [CD-ROM]. Abstract from : SilverPlatter File: ERIC Item: EJ493349

หน้า 16 ตัวอย่างที่ 9 แก้เป็น

"Fact Sheet: The Telecommunications Act." 1996. [Online]. Available: <http://www.usia.go...s/gii/commerce.text>

หน้า 17 ตัวอย่างที่ 13 และ ตัวอย่างที่ 14 ตัดคำว่า แบบ ข ออก



สมาคมห้องสมุดแห่งประเทศไทยฯ

ในพระราชูปถัมภ์ของสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี

1346 ซอย 5 ถนนสุขุมวิท 1 คลองจั่น บางกะปิ กรุงเทพฯ 10240

โทร. 734-8022-4 โทรสาร 377-9882

ให้บริการ

- จัดตั้งห้องสมุด
- ออกแบบแปลนห้องสมุด
- จัดหาวัสดุ/อุปกรณ์ห้องสมุด
- จัดหาครุภัณฑ์ให้เหมาะสมกับห้องสมุด
- จัดทำบัตรรายการ ครอบชุด
- ปรึกษาปัญหาต่างๆ ในการดำเนินงานห้องสมุด
- เป็นศูนย์กลางการรับและบริจาคหนังสือ

จำหน่าย

ครุภัณฑ์ วัสดุ อุปกรณ์ ทุกประเภทในห้องสมุดที่ได้มาตรฐาน พร้อมด้วยคุณภาพดีเยี่ยม ในราคายุติธรรม เงินสดลดเปอร์เซ็นต์

สมาชิกสมาคม

โปรดริบสมัครเป็นสมาชิกสมาคมห้องสมุดฯ ตั้งแต่วันนี้ และท่านจะได้รับวารสารห้องสมุด ข่าวสมาคม และข่าวสารต่างๆ จากสมาคม

สนใจใช้บริการ โปรดติดต่อโดยตรง
ตามที่อยู่และโทรศัพท์ข้างบน

ใบสมัครสมาชิก
สมาคมห้องสมุดแห่งประเทศไทย
ในพระราชูปถัมภ์ของสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี

1. ชื่อ (นาย, นาง, นางสาว).....นามสกุล.....
2. เกิดวันที่.....เดือน.....พ.ศ.....
3. วุฒิการศึกษา

ชื่อวุฒิ	วิชาเอก	สถาบัน	พ.ศ.ที่จบ
อนุปริญญา.....			
ปริญญาตรี.....			
ปริญญาโท.....			
ปริญญาเอก.....			
อื่นๆ (โปรดระบุ).....			

4. ตำแหน่งปัจจุบัน.....
5. ตำแหน่งวิชาการ (ถ้ามี).....
6. ตำแหน่งบริหาร (ถ้ามี).....
7. สถานที่ทำงาน ชื่อหน่วยงาน.....
 ถนน.....ตำบล/แขวง.....อำเภอ/เขต.....
 จังหวัด.....รหัสไปรษณีย์.....โทรศัพท์.....โทรสาร.....
8. ที่อยู่ปัจจุบันเลขที่.....ซอย.....ถนน.....
 ตำบล/แขวง.....อำเภอ/เขต.....จังหวัด.....
 รหัสไปรษณีย์.....โทรศัพท์.....โทรสาร.....
9. ความเชี่ยวชาญ/ชำนาญการ.....

10. ประสบการณ์ในการทำงานและผลงาน.....

11. ประเภทของสมาชิก (โปรดกาเครื่องหมาย/หน้ารายการที่ท่านสมัคร)

☐ สามัญ (โปรดใส่เครื่องหมายหน้ารายการที่สมัคร)

- ☐ บุคคลตลอดชีพ ปีละ 1,530 บาท ☐ บุคคลรายปี ปีละ 280 บาท
☐ นิติบุคคล ปีละ 530 บาท ☐ วิสามัญบุคคลรายปี ปีละ 230 บาท

หมายเหตุ ราคาโดยรวมอัตราค่าธรรมเนียมแรกเข้าเป็นสมาชิกแล้ว

12. สมาชิกชมรม ขอสมัครเป็นสมาชิกชมรมต่อไปนี้

โปรดระบุเพียงชมรมเดียว

ในกรณีที่ท่านต้องการสมัครเป็นสมาชิกชมรมมากกว่า 1 ชมรม

สมาชิกตลอดชีพต้องเสียค่าสมาชิกเพิ่มขึ้นชมรมละ 300 บาท สมาชิกรายปีเสียเพิ่มชมรมละ 30 บาท

- ☐ ชมรมบรรณารักษ์ห้องสมุดสถาบันอุดมศึกษา ☐ ชมรมบรรณารักษ์ห้องสมุดโรงเรียน
☐ ชมรมบรรณารักษ์ห้องสมุดประชาชน ☐ ชมรมบรรณารักษ์ห้องสมุดเฉพาะ
☐ ชมรมห้องสมุดเพื่อการอาชีวศึกษาและเทคโนโลยี ☐ ชมรมเพื่อหอสมุดแห่งชาติ
☐ ชมรมผู้สอนวิชาบรรณารักษศาสตร์

สมาชิกรายปีสิ้นสุดสมาชิกภาพ ณ วันที่ 31 ธันวาคม ทุกปี

ข้าพเจ้ายินดีปฏิบัติตามข้อบังคับและยินดีร่วมกิจกรรมของสมาคม

ลงนาม.....ผู้สมัคร

วันที่.....เดือน.....พ.ศ.....

หมายเหตุ การส่งเงิน ธนาณัติ สั่งจ่าย ปณ.คลองจั่น กรุงเทพฯ 10240

ในนาม นางวรรณ ศรีน้ำเงิน สมาคมห้องสมุดแห่งประเทศไทยฯ

1346 ถนนอาคารสงเคราะห์ 5 แขวงคลองจั่น เขตบางกะปิ กรุงเทพฯ 10240

สำหรับนายทะเบียน

ได้รับอนุมัติตามมติที่ประชุมคณะกรรมการบริหารสมาคมห้องสมุดแห่งประเทศไทยฯ
ในการประชุมครั้งที่...../25..... วันที่..... เดือน..... พ.ศ.....

ลงชื่อ.....

นายทะเบียน

วารสารห้องสมุด

สมัครเป็นสมาชิก

วารสาร “ห้องสมุด”

เป็นเวลา 1 ปี (4 ฉบับ)

ในราคาพิเศษ 200 บาท พร้อมจัดส่งให้ฟรี

เริ่มตั้งแต่ฉบับที่.....เดือน.....ปี.....

ชื่อ..... ☐ นางสาว ☐ นาง ☐ นาย

อาชีพ.....

ที่ทำงาน.....

.....โทร.....

ที่บ้าน.....

.....โทร.....

สถานที่จัดส่ง ☐ บ้าน ☐ ที่ทำงาน

ลายเซ็น.....

☐ เงิน ☐ ธนาณัติ หรือ ☐ เช็คไปรษณีย์ สั่งจ่าย ปณ. สามเสน

ในนาม วรรัตน์ ศรีน้ำเงิน

สมาคมห้องสมุดแห่งประเทศไทย

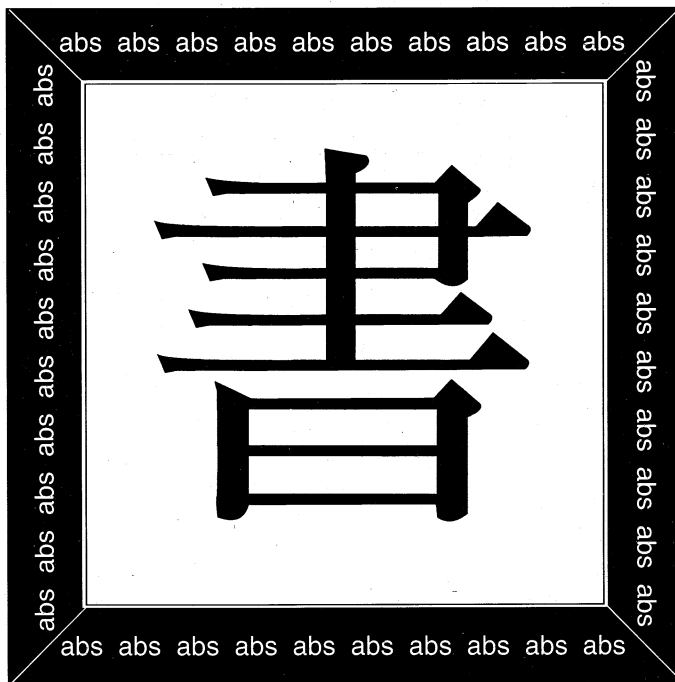
ในพระราชูปถัมภ์ของสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี

1346 ซอย 5 ถนนสุขุมวิท 1 คลองจั่น บางกะปิ กรุงเทพฯ 10240

โทร. 734-8022 โทรสาร 377-9882

หมายเหตุ

สมาชิกผู้ใดไม่ได้รับวารสารห้องสมุด โปรดแจ้ง คุณวรรัตน์ ศรีน้ำเงิน
บรรณาธิการผู้พิมพ์โฆษณา สมาคมห้องสมุดแห่งประเทศไทยฯ เป็น
ลายลักษณ์อักษร



ตัวอักษรจีนข้างบนนี้หมายถึง “หนังสือ” ซึ่งเป็นสิ่งที่ ABS มีความเชี่ยวชาญในการจัดส่งให้กับห้องสมุดในประเทศไทยและในส่วนต่างๆ ของโลก แต่หนังสือไม่ใช่เป็นเพียงสิ่งเดียวที่ ABS จัดการเท่านั้น ยังมีการจัดหาและจัดส่งวารสาร รวมทั้งสื่อไม่ตีพิมพ์อื่นๆ ได้แก่ เทปเสียง วิทยุทัศน์ แผ่นซีดี เลเซอร์ดิสก์ และซอฟต์แวร์ อีกด้วย

ABS ภูมิใจในบริการที่รวดเร็ว เที่ยงตรง และมีประสิทธิภาพที่ดีในการให้บริการจัดส่งของ DHL ทำให้บริการที่เสนอแก่ท่านประหยัดกว่า และมีประสิทธิภาพมากกว่าบริการของผู้จำหน่ายหนังสือในประเทศไทยและต่างประเทศ

ติดต่อขอรับบริการจาก ABS วันนี้เพื่อเพิ่มค่าให้กับงบประมาณของห้องสมุดของท่าน



Ambassador Book Service Inc.

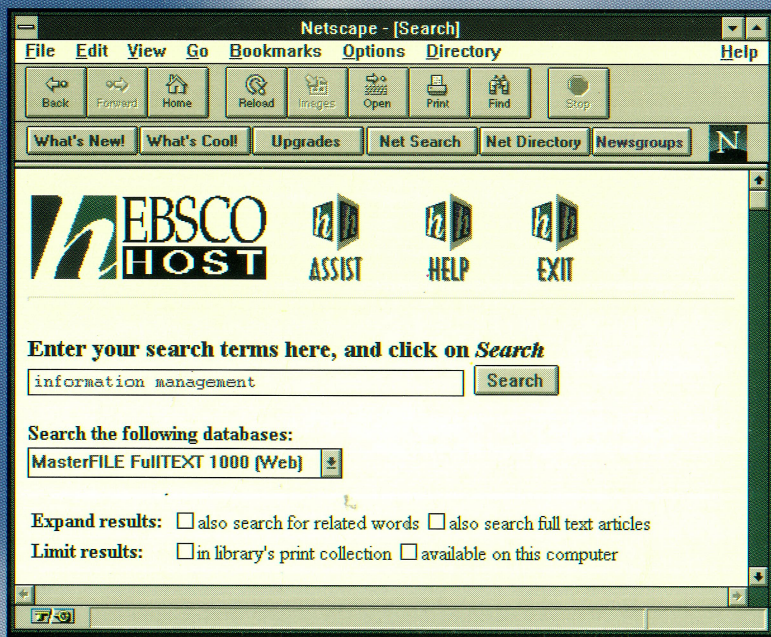
42 Chasner Street
Hempstead,
NY 11550, U.S.A
Tel: 1-516-489-4011
Fax: 1-516-489-5661
E-mail: abs@class.org

Jaffe Y.F. Yee

Manager-East Asia
GPO Box 701
Bangkok 10501, Thailand
Tel: 66-2 7193688-9
Fax: 66-2 7193689
E-mail: jyee@ksc5.th.com



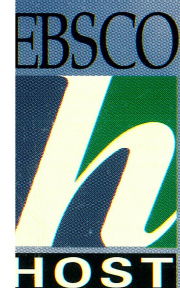
COMPREHENSIVE databases



WORLD WIDE WEB

The sky is the limit when searching via EBSCOhost™ ...nearly 2,000 ASCII full text journals...full image for over 1,000 titles...indexing and abstracts for over 3,000 periodicals...current citations for nearly 11,000 journals...subject-specific databases...encyclopedia data...over 1,200 brochures and pamphlets...a collection of databases from secondary publishers...PLUS, EBSCOhost links Thailand to full service document delivery providing timely access to virtually any document from any source.

Contact EBSCO Thailand today for more information.



EBSCO (THAILAND)
51/14 Phaholyotin Rd.,
Anusawaree,
Bangkok, Bangkok 10220
Tel. (662) 986-1140-2
Fax. (662) 986-1143
E-mail address :
bscoth@comnet3.ksc.net.th



See our Home Page:
<http://www.epnet.com>

THE LEADER IN INTEGRATED INFORMATION MANAGEMENT